Connaissez la valeur de votre diamant.



Bijouterie Doyon
Enr.
En face du pont
Beauceville-Est

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — RÉGION

Salle de Lecture
Parlement
10073
mai 59

Venez bénéficier d'aubaines sensationnelles en accessoires
Chez
Robert Pépin
2e Avenue
St-Georges-Est

Vol. 52 — No 31 Beauceville-Est, jeudi, 28 avril 1960

ROGER BOLDUC, *rédacteur-en-chef*
J.-GUY BOLDUC, *représentant à Beauceville*

Les libéraux appuieront le Dr Fabien Poulin

Il est choisi par la convention dimanche dernier à St-Georges — Il gagne au premier tour de scrutin — Ses adversaires étaient Me Paul Baillargeon et M. Ovila Poulin — "Nous voulons servir la province", déclare le nouveau candidat.

Les libéraux du comté de Beauce se sont choisi un porte-couleur pour les prochaines élections en la personne de M.



Fabien Poulin, jeune médecin de St-Honoré, qui a défait les deux autres aspirants au premier tour de scrutin.

Cette convention avait lieu dimanche après-midi, à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest, où plusieurs centaines de partisans s'étaient rassemblés pour la circonstance. La réunion était sous la présidence d'honneur des quatre maires de St-Georges et le président en office était M. Paul Roy, de Québec, représentant de la Fédération Libérale Provinciale.

Dès l'ouverture de l'assemblée, M. Roy expliqua les règlements de la convention et demanda la nomination de quatre scrutateurs qui furent les suivants : MM. J.-A. Gendron, Jacques Renault, Raymond Poulin et Georges-H. Boutin.

On fit ensuite l'appel des candidats et trois électeurs furent mis en nomination : le Dr Fabien Poulin, de St-Honoré, Me Paul Baillargeon et M. Ovila Poulin, marchand, de Tring Jonction.

La parole fut aussitôt laissée à ces messieurs qui avaient dix minutes à leur disposition pour solliciter le vote des délégués.

M. Baillargeon fut le premier au micro : "C'est par le vote d'aujourd'hui, déclara-t-il, que

(Suite à la page 4)

Semaine de Sécurité Routière

Organisée conjointement par le Jeune Commerce et les C. de C. — Cours théoriques et pratiques : conduite, mécanique, premiers soins, etc . . . — Bénédiction d'automobiles et road-e-o.

Du 28 avril au 5 mai

Les Chevaliers de Colomb et la Chambre de Commerce des Jeunes de Beauceville organiseront conjointement cette année la Semaine de Sécurité routière qui remporta un si vif succès l'an dernier.

Cette semaine a été fixée du 28 avril au 5 mai; elle débutera par l'instruction des jeunes chauffeurs avec cours de conduite, de mécanique et de premiers soins aux blessés. MM. Gérard Jeannotte, Roméo Jolicoeur et le Dr Arsène Roy seront les titulaires de ces cours théoriques.

C'est vendredi, le 29 avril, à 8h. 30, qu'auront lieu ces cours et les examens suivront à la fin de la soirée, sous la direction de M. Charles-Henri Boucher.

Dimanche prochain, le 1er mai, se déroulera le grand Road-E-O précédé d'une bénédiction d'automobiles sur le terrain de l'église, à Beauceville-Ouest. La parade, avec fanfare et corps de cadets, se mettra en marche vers 1h. 45 pour se rendre au Manège Militaire pour les épreuves du Road-E-O.

Les quatre maires de nos municipalités ont accepté de prendre part à ce défilé et toutes les maisons de commerce sont invitées à y participer avec leurs véhicules. Au Manège, l'examen pratique des candidats commencera à 2h. 30.

Pendant ce temps, la population de Beauceville sera invitée à acheter des "tag-day" et des médailles de saint Christophe. On est assuré que nos concitoyens répondront généreusement à l'appel du Jeune Commerce et des Chevaliers de Colomb.

Pour le Conseil de Beauceville, les responsables de cette organisation sont MM. G. Jeannotte, P.-A. Bernard, Florian Doyon, Gérard Poulin, Chs-E. Veilleux, R. Jolicoeur, J.-Chs Lacasse et Normand Veilleux. Les responsables nommés par la Chambre de Commerce Jr sont MM. Philippe Breton, président, Jean-Guy Bolduc, ex-président, C.-Henri Boucher pour les cours de conduite, Roger Thibodeau, préparation du terrain, et Marc Cloutier, en charge des juges.

(Suite à la page 8)

ASSEMBLÉE DE LA CO-OP

L'assemblée annuelle de la Société Coopérative Agricole aura lieu mardi prochain, le 3 mai, à 8 heures, à l'Ecole Mgr Laval. Il y aura élection des officiers de l'exécutif pour l'année 1960-61 et lecture du bilan par le gérant, M. Jules-A. Drouin.

Les dames sont spécialement invitées à accompagner leurs maris.

CONGRÈS RÉGIONAL

Dimanche prochain, le 1er mai, se tiendra à Ste-Germaine le congrès régional des Chambres de Commerce Chaudière-Etchemin.

Des délégations de toutes les Chambres locales y prendront part et particulièrement de Beauceville où un fort groupe de membres projettent de faire le voyage.

ASSEMBLÉE MENSUELLE

C'est ce soir, 28 avril, qu'a lieu l'assemblée mensuelle de la Chambre de Commerce Sr de Beauceville. On attend une assistance record, étant donné la proximité du congrès annuel et de la Semaine Chambre de Commerce.

CONCOURS "FAVORI"

Nos lecteurs trouveront en page 24 les noms des huit gagnants de notre concours PAIN FAVORI, ainsi que les noms de ceux qui remportèrent des mentions honorables.

La St-Jean-Baptiste sera célébrée à Ste-Marie

Le Comité régional "Aubert-Gallion" des Sociétés St-Jean-Baptiste de la Beauce siégeait dimanche dernier, à l'Hôtel Arnold de Saint-Georges, sous la présidence de M. Gonzague Caron.

En plus des élections des nouveaux officiers, il fut décidé que la célébration de notre fête nationale aurait lieu cette année à Ste-Marie; la date exacte en sera fixée prochainement.

M. Emile Thibaudeau, professeur au Collège l'Assomption et président pour la section de Ville St-Georges, souhaita la bienvenue aux nombreux délégués et a formulé l'espoir que ces importantes assises apporteront des bienfaits inestimables pour tous les Canadiens français, les Beaucerons en particulier. Il fut suivi de M. Gonzague Caron, président régional de Beauce. Parmi l'assistance, on remarquait des personnalités de toute la région, plusieurs industriels, ainsi qu'une délégation du comté de Dorchester.

Après que M. Rhéo Mathieu, secrétaire régional, eut donné lecture du procès verbal de la réunion précédente, les présidents des sections locales représentées ont donné un rapport de leurs activités respectives. De ces compilations, figuraient les chiffres suivants : Ville Ste-Marie, 200 membres; Ville St-Georges, 225 membres; St-Georges-Ouest, 175; St-Benoît, 52; St-Jean de Lalande, 110.

(Suite à la page 8)

DANS LE MONDE

TORONTO — Des porte-parole des autorités ecclésiastiques, municipales et gouvernementales ont critiqué la suggestion d'un ministre unitarien, visant à légaliser sous permis la prostitution, le jeu et le colportage des stupéfiants. Le Rév. Donald Stout, ministre de l'Eglise Unitarienne de South Peel, située à Port Credit, a émis cette suggestion au cours d'une allocution, prononcée la semaine dernière, devant un groupe de gradués de l'école des Sciences Sociales. Le maire Phillips, de Toronto, a qualifié cette suggestion de 'grossièrement ridicule"

★

TEHERAN, Iran — Des sources officielles révèlent que la ville de Lar, située dans le sud de l'Iran, a été secouée par un séisme, qui a causé de nombreuses pertes de vie et de lourds dommages à la propriété. On ne connaît pas pour le moment le nombre des victimes. Le séisme, qui a secoué la ville et ses banlieues, a couvert ce territoire d'un épais nuage de poussière. La ville de Lar est située à 560 milles environ au sud de Téhéran et à 170 milles au sud-est de Shiraz.

★

QUEBEC — La grande affaire du salut des âmes est la responsabilité de chacun des fidè-

(Suite à la page 12)



• M. Ovila Poulin, M. Paul Baillargeon et M. Fabien Poulin étaient les trois candidats en lice à la convention libérale dimanche dernier; le Dr Fabien Poulin a été choisi pour représenter son parti à la prochaine élection. Après l'assemblée, l'Association Libérale de Beauce a reçu quelques invités au Manège Militaire et notre photographe a croqué cette scène où un groupe de dames échangent des commentaires sur les événements de la journée

(Photo R. Gamache, par Rouville Gagnon)

Choisis bien ta vocation

Prie — Communie — Sacrifie-toi — Sois fier

Cher Jean,

Au lendemain de la Révolution Française, l'Eglise de France est en proie à une déplorable dévastation. La malice et la corruption du plus grand nombre de chrétiens font penser aux temps du paganisme. Dans ce lamentable état de choses, un grand coeur d'apôtre, le jeune



abbé Charles-Joseph-Eugène de Mazenod, d'Aix-en-Provence, groupe quelques prêtres désireux de rendre à Notre-Seigneur et à son Eglise tant d'âmes abandonnées. Telle est la circonstance providentielle qui réunit, le 25 janvier 1816, à Aix, les premiers "Missionnaires de Provence".

Afin d'obtenir les bénédictions du ciel sur leurs prédications populaires, objet principal de leur apostolat, les Missionnaires se consacrent à Dieu par les voeux de religion. Ils veulent, par leur ferveur, rallumer le zèle apostolique des Ordres disparus. Le 17 février 1826, le pape Léon XII approuve solennellement le nouvel Institut, dont les membres s'appelleront désormais les "Missionnaires Oblats de Marie Immaculée".

CE QU'IL EST

Ainsi l'Oblat de Marie Immaculée est un **religieux.** Il s'engage pour la vie par les trois voeux de pauvreté, de chasteté et d'obéissance. Ses règles ont été approuvées par l'Eglise, adaptées à notre temps et à tous les pays.

La Congrégation des Missionnaires Oblats admet dans son sein, en plus des Pères, des **Frères coadjuteurs.** Ces derniers sont religieux au même titre que les Pères, prononcent aussi les trois voeux de religion et doivent tendre au même idéal de perfection. Ils sont les confrères, les aides, les auxiliaires des prêtres dans leur apostolat, soit en pays chrétiens, soit en missions. Leur ministère est de vaquer, non en domestiques, mais en véritables fils de famille, aux différents emplois manuels de maisons. Ils sont de tous les métiers: sacristains, portiers, fermiers, menuisiers, électriciens, relieurs, constructeurs, imprimeurs, couturiers, infirmiers, etc.

CE QU'IL FAIT

"Le Seigneur m'a envoyé évangéliser les pauvres" (devise de l'Oblat de M.-I.).

MISSIONNAIRE, l'Oblat prêche et instruit dans les pays chrétiens; il évangélise et convertit en pays infidèles. Il est l'homme des situations difficiles, l'apôtre à la patience inlassable, attendant des années, s'il le faut, les résultats sensibles de son labeur sacerdotal.

Voyons son champ d'action.

PREDICATION

C'est toujours son oeuvre de prédilection. Il l'a réalisée dans notre province de Québec, dans notre pays et à travers toute l'Amérique du Nord. Depuis un quart de siècle surtout, il oriente chez nous, son zèle vers les maisons de retraites fermées; il assume, dans la province de l'Est, la direction de dix de ses maisons.

MISSIONS ETRANGERES

En plus de la quasi-totalité des missions indiennes du Canada, où il continue de faire ses preuves, l'Oblat missionnaire déploie son activité dans l'Ile de Ceylan, au Sud-Africain, où le Basutoland a déjà attiré un bon nombre d'Oblats canadiens-français, en Afrique centrale — Congo Belge et Cameroun — en Afrique occidentale — Ifni et Sahara espagnol — au Japon, au Laos, aux Philippines, en Haïti et en neuf pays de l'Amérique du Sud. Les Oblats canadiens y travaillent au Chili et en Bolivie.

SANCTUAIRES MARIALS

L'Oblat de Marie Immaculée s'est fait un honneur et un devoir de fils aimant de desservir de nombreux sanctuaires dédiés à son Immaculée Mère. Du vivant même de son Fondateur, il en desservait déjà huit. Actuellement, il a la direction d'une cinquantaine de ces sanctuaires de grâces de par le monde entier.

L'Oblat de chez nous est fier de déployer son zèle au sanctuaire national de Notre-Dame du Cap, au Cap de la Madeleine. Il met tout son talent et tout son coeur à en faire un des plus beaux parterres de Marie.

EDUCATION

Dans l'Est canadien, l'Oblat a la direction de l'Université pontificale d'Ottawa, avec toutes les facultés et oeuvres qui s'y attachent, particulièrement le Séminaire Universitaire; en plus, il dirige le collège de Rouyn, l'externat classique de Jonquière; le Collège Classique St-Vallier à Québec; deux juniorats et un scolasticat. Le noviciat de la province, tant pour les frères scolastiques que coadjuteurs est à Richelieu, Qué.

MINISTERE PAROISSIAL

Le zèle de l'Oblat est souvent réclamé pour l'oeuvre des paroisses, soit dans les quartiers ouvriers des villes, soit dans les campagnes. Dans notre province, une quinzaine de paroisses lui sont confiées.

AUTRES OEUVRES

Le Missionnaire Oblat s'occupe activement des mouvements spécialisés d'Action catholique, tels la J.O.C., L.O.C., à la Centrale Jociste de Montréal, dont il a la direction. Il est aumônier de Cercles Lacordaires, de Syndicats catholiques; il porte les bienfaits de l'Eglise aux hommes des chantiers, etc. Il publie et dirige des revues et des journaux.

Pour mener à bonne fin tant d'oeuvres, l'Oblat compte sur le secours de ses amis, de qui il attend prières, sacrifices et aide matérielle. L'Association Mis-

(suite à la page 7)



GRANDE NOUVELLE!

MONSIEUR

VAN KAMP

EST ARRIVÉ



avec son célèbre gros gin

★ ★ ★

10, 25 et 40 onces

GARANTI ET DISTRIBUÉ PAR LA MAISON SEAGRAM

NOUS EMMAGASINONS, VENDONS ET INSTALLONS

Beatty



SYSTEMES DE POMPAGE A PRESSION

Pour fermes, cottages, maisons de campagne, motels.

ROBERT PEPIN

280-2e Avenue — St-Georges-Est



Vendez vos effets usagés par l'entremise des PETITES ANNONCES de votre journal . . .

Si ce sont des articles pratiques et d'une certaine valeur, vous trouverez facilement un acheteur en annonçant économiquement dans les PETITES ANNONCES.

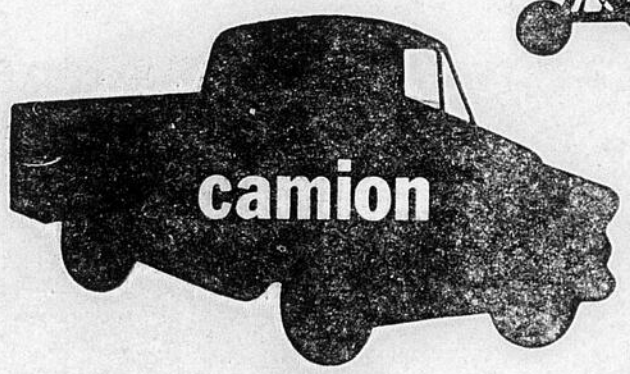
Tél. 5 - ST-GEORGES

FAITES DE L'ARGENT EN VENDANT AVEC LES PETITES ANNONCES DE VOTRE JOURNAL

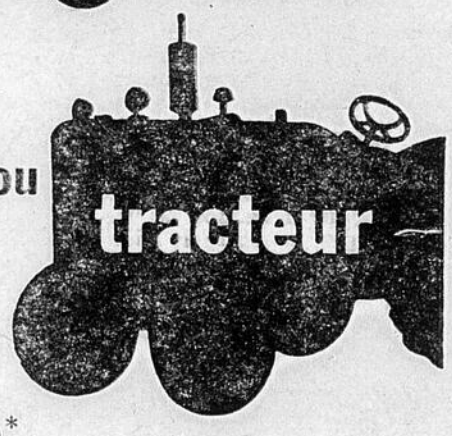
Vos

MOTEURS MARCHERONT MIEUX





ou



avec

l'essence Shell avec TCP*

Le TCP de l'essence Shell neutralise les effets des dépôts nocifs qui se forment dans les moteurs . . . assouplit leur fonctionnement, contribue à leur rendre leur puissance perdue. Chaque dollar vous conduit plus loin avec Shell!

**Marque déposée de cet unique additif de l'essence mis au point par le service de recherches Shell, breveté en 1955.*

Pour obtenir une livraison rapide et sûre téléphoner

CEntral 0-0000



REPRESENTANT

SHELL

LOUIS DROUIN

2ème Avenue — VILLE St-GEORGES-EST — Téléph.: 120

"L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE L'ECLAIREUR LTEE
21

Edité par
Beauce Publications Enr.
Ville St-Georges de Beauce

PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	$1.50
	1 an	$2.50
	3 ans	$6.00
EN DEHORS :	1 an	$3.00

Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville-Est, jeudi, 28 avril 1960

Saint Joseph Artisan

Les prochains cinquante ans comprendront vraiment la nécessité, l'opportunité du geste sauveur que l'Eglise, toujours mue par l'Esprit Saint, a posé en décrétant cette fête liturgique de Saint Joseph Artisan, pour le 1er mai de chaque année.

Le communisme international a fait du 1er mai sa fête. L'Eglise répond par ses armes, qui sont toujours des armes pacifiques, et toujours en définitive les vraies armes du triomphe. A la révolte, aux crises de classes sans cesse entretenues par des profiteurs éhontés et coupables, l'Eglise répond en offrant au monde le Modèle de l'humilité, du silence, du travail, de l'équilibre. Et elle sait bien que JOSEPH ARTISAN aura le dernier mot contre les agitateurs de tout crin, que JOSEPH ARTISAN saura revaloriser le sens du travail et le sens de l'humain, dans la dignité et le libre épanouissement de l'être humain.

Vingt siècles d'Histoire qui ont vu crouler, les uns après les autres, les empires, et toutes les forces conjuguées du mal et des révoltes, ont appris à l'Eglise que demeurent toujours vraies les promesses du divin Maître : "Les forces de l'enfer ne prévaudront point contre elle". Elle est sûre de sa route, et de ses victoires, parce qu'elle est sûre du Christ qui a dit : "Ne crains pas, petit troupeau".

Ce qu'il y a de plus triste, c'est la peur des mous, des caricatures de catholiques, qui essaient toujours de composer avec les supposées grandes idéologies qui doivent sauver le monde. Ces peureux, ces lâches devraient penser à la poignée d'apôtres qui partaient à la conquête de l'Empire romain. "Si le sel s'affadit", a dit Jésus.

Il y a longtemps que le communisme serait déjà dans une situation précaire, si nous, catholiques, n'avions pas été parfois si empressés à vouloir à tout prix composer avec lui. Eisenhower déclarait, il y a quelques mois, que l'Occident possédait contre le communisme l'arme la plus formidable qui soit : LE SPIRITUEL. Mais les agences de presse ont-elles accordé à ce sage et si véridique avertissement les mêmes espaces, les mêmes pressions qu'elles ont accordés au lancement des bébés-lunes ? Nous avons là notre propre jugement.

On est impressionné par le sensationnel, le m'as-tu vu : et LES PAROLES DU CHRIST, on les croit bien, au fond, mais sans feu, sans cette conviction qui ferait de chaque chrétien UNE ARME INVINCIBLE pour le bien . Et pourtant, soyons logiques : c'est le Coeur Immaculé de Marie qui triomphera à la fin. Notre Dame de Fatima l'a promis.

JOSEPH ARTISAN ne fait pas de bruit. Il n'est pas friand du spectaculaire, des mots à l'emporte-pièce, des colifichets des propagandes. Mais il est sûr que ce sera lui, L'HOMME DU SILENCE, qui aura le dernier mot et fera taire à jamais les mensonges du communisme. Toujours l'histoire de la petite fronde de David, contre tous les Goliaths du matérialisme . . . Aurons-nous enfin la foi suffisante celle qui transporte les montagnes ? La chute du communisme, alors, serait, elle, rapide et spectaculaire... PRIONS... MAIS PRIONS DONC . . AVEC FOI . . . AVEC CETTE FOI QUI TRANSPORTE LES MONTAGNES . . .

ROGER BRIEN

SAINT-GEDEON

FEU Mme LS NADEAU :

Récemment, en l'église de St-Gédéon, avaient lieu les funérailles de Mme Louis Nadeau (Marie Lachance), décédée à l'âge de 77 ans.

Elle laisse ses enfants : M. et Mme Eusèbe Nadeau, de Saint-Robert, Bce, M. et Mme Albert Nadeau, de St-Gédéon, M. et Mme Emery Nadeau, M. et Mme Ferdinand Nadeau, de Montréal, M. et Mme Wilfrid Quirion (M.-Ange), de Saint-Gédéon; ses soeurs et beaux-frères, ainsi que ses frères : M. et Mme Charles Lachance, M. et Mme Joseph Poulin, M. et Mme Napoléon Lescomb, M. et Mme Louis Lachance, M. et Mme Odile Lachance, M. et Mme Pierre Lachance. M. et Mme Joseph Nadeau, M. Elzéar Nadeau, MM. Jimmy et Joseph Lachance, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La croix était portée par M. Archelas Lachance, accompagné de M. Henri Lachance.

Portaient la dépouille mortelle : MM. Hugues Bégin, Gérard Fortier, Florian Lachance, Georges Morin, Adélard Tanguay et Auguste Pelchat.

Nos vives condoléances.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Henri Bernard, de South Colton, U.S.A., chez M. et Mme Sylvio Pelchat, en fin de semaine.

—M. et Mme Rosario Boulanger, M. Albiny Vallée et son amie, tous de Magog, ont visité les parents et amis de St-Gédéon, ces jours derniers.

—M. Réal Brochu, de Valleyfield, a visité sa fiancée, Mlle Paula Jolicoeur, récemment.

—M. Guy Poulin, étudiant à Québec, dans sa famille, chez M. et Mme Roger Poulin, à l'occasion de Pâques.

—Une partie de cartes organisée par les Dames Fermières, au profit de leur cercle, a remporté un grand succès, récemment, à la Salle Boutin.

—Les paroissiens de St-Gédéon souhaitent un parfait et prompt rétablissement à leur bon curé, M. l'abbé Napoléon Roy, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec, et espèrent le voir revenir bientôt parmi eux.

—M. et Mme Antonio Nadeau, du Cap-de-la-Madeleine, ainsi que M. Gédéon Nadeau, du Cap-de-la-Madeleine, ont visité Mme Vve Octave Nadeau, dimanche dernier.

—M. et Mme Donat Busque, du Millianket, ont visité leurs parents, récemment.

—M. et Mme Hervé Busque, ainsi que M. et Mme Héliodore Busque, de Greenville, en promenade chez leurs parents.

—M. et Mme Roméo Quirion, de Québec, en visite chez M. et Mme Alphonse Mercier.

—M. Gaétan Tanguay et Mlle Réjeanne Lapierre, de Granby, chez leurs parents de St-Ludger et chez M. et Mme Armand Tanguay, de notre paroisse.

—M. et Mme Rosaire Racine et leur enfant, de Montréal, M. et Mme M.-Louis Racine, de Sherbrooke, chez M. et Mme J.-Bte Boutin.

—M. et Mme Lucien Gagné et leurs enfants, de Valleyfield, de passage à St-Gédéon, en fin de semaine.

—M. et Mme Henri Parent, de Québec, M. et Mme Wilfrid Morin, de Ste-Cécile, en visite chez M. et Mme Arthur Morin, dernièrement.

—M. et Mme Emile Morin et leurs enfants, de Valleyfield, ont visité des parents à Saint-Gédéon.

—Mmes Jean Morin, Paul Quirion et Gérard Morin, en voyage à Stratton, U.S.A., récemment.

Hôtel Saint-Louis

L'Hôtel Saint-Louis, de par son site bien pittoresque et son atmosphère bien française, est l'un des hôtels les plus québécois. Complètement rénové, il offre aux visiteurs de spacieuses chambres, une vaste salle à manger, un bas aux décorations harmonieuses, un service courtois.

GARAGE POUR 150 CHARS



QUÉBEC
~CITY~

Tél. LA. 4-2771 — 33, rue St-Louis, près du Château Frontenac

Henri-J. GOHIER, Gérant

ST-JOSEPH TRANSPORT ENR.

Service quotidien entre la Beauce et les endroits suivants :

Québec - Sherbrooke - Granby - Montréal

BUREAU-CHEF :
St-Joseph de Beauce
Tél. 110
(Renversez les charges)

ENTREPOT A QUEBEC
1250 rue Borne, St-Malo
Tél. MUrray 1-4147

ENTREPOT A SHERBROOKE	ENTREPOT A GRANBY	ENTREPOT A MONTREAL
At. Sherbrooke Express	At. Bergeron Transport	At. McCarthy Transport
50, Boul. J.-Cartier N.	603 rue St-Jacques	1705, Moreau
Tél. LO. 9-5796	Tél. FR. 8-3988	Tels: LA. 3-4056 LA. 4-4159

ENTREPOSAGE !

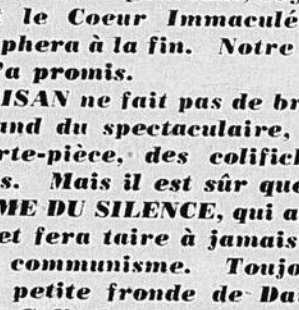
Ne négligez pas vos fourrures, gardez-les belles et propres, au moyen de l'entreposage. Appelez "594" chez Adrien Vachon, j'irai chercher votre manteau et vous le livrerai à l'automne, en bon état.

Si une réparation ou un remodelage s'impose, je puis faire ce travail parfaitement, ainsi que le nettoyage et le lustrage . J'irai moi-même à domicile recueillir les effets à cette fin.

Pour satisfaction garantie, l'endroit est tout indiqué, c'est . . .

Chez ADRIEN VACHON
ENTREPOSEUR

223, Notre-Dame — Ste-Marie — Cté Beauce
C. P. 122 — Tél. 594
(7-A-4-FS)



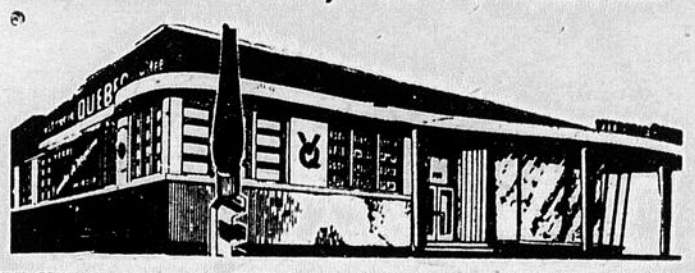
CONSTIPATION ?

La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir—effet demain matin.

Robol

2-59

SPECIALITES FAÇADES MODERNES



DEVANTURE, MAGASIN
BRIQUES DE VERRE
VITROLITE
MIROIR
VERRE CATHEDRALE
METAL DE VITRINE
VERRE ISOLANT
VERRE IMPRIME
VITRE D'AUTOMOBILE
COMPTOIRS VITRES
VERRE A VITRE
GLACE POLIE
DESSUS DE MEUBLES

vitrerie QUÉBEC glass LTÉE

223, Dorchester, Québec.
TELEPHONEZ A LA 2-8207
ET UN SPECIALISTE IRA VOUS RENCONTRER

SANS AUCUNE OBLIGATION DE MA PART, je serais intéressé à voir un plan d'une façade moderne pour mon magasin et connaître ce qu'il en coûterait.

NOM .....

ADRESSE .....

.....

La VIE Sociale



MM. Denis et Gilles Gilbert, Mlle Gisèle Gilbert, M. Onil Landry, de Ville Jacques-Cartier, M. et Mme Léo Boiduc et leurs enfants ont passé quelque temps à Beauceville, chez M. et Mme Absalon Gilbert.

—M. Denis Gilbert, de Montréal, et Mlle Pauline Gilbert, de Franklin, Ont., visitaient le Rév. Frère Jean-Dominique, du Monastère des Dominicains d'Ottawa, avant de se rendre à Beauceville dans leur famille.

—THE-ENCAN, dimanche, le 1er mai, de 3 h. à 6 h., au Damier Rose de l'Hôtel Beauceville, sous les auspices des Filles d'Isabelle de Beauceville. Toutes les dames et demoiselles sont invitées à assister à cette reception, de même que les messieurs.

—M. Adélard Poulin a passé quelques jours à Sorel, où il a rendu visite à son fils, le Rév. Frère Daniel.

—M. et Mme Georges Poulin et leur fillette, Francine, de New York, ont passé quelques jours chez leur mère, Mme Dominique Poulin. Ils ont également visité d'autres parents de St-Fabien.

—M. et Mme Maurice Veilleux et leur fille, de Sherbrooke, ont passé quelque temps à Beauceville, chez Mme Dominique Poulin.

—M. Julien Dumont, de Lévis, de passage à Beauceville au début de la semaine.

—M. Dan Pouleur, de Montréal, à Beauceville, en fin de semaine.

—M. et Mme Vilbon Lacasse et leurs enfants, de Montréal, visitaient Mme Wilbrod Lacasse, en fin de semaine.

—M. Chs-Edouard Poulin, de Montréal, dans sa famille, récemment.

—M. et Mme Gérard Rodrigue, de Québec, chez leurs parents au cours de la semaine.

—M. Réal Brochu, de Montréal, en visite chez M. et Mme Wilbrod Brochu, récemment.

BONJOUR, DAMES PATRONESSES !

Il a plu désespérément... le vent y est allé de ses sifflements, amenant froid et mélancolie des beaux jours qui tardent à venir. Un peu avare, le soleil garde ses rayons, pendant que le ciel prend un air maussade, frustré qu'il est des belles couleurs que maîtresse Nature garde en réserve.

Pâques 1960 a rejoint ceux des ans 58-59 et autres. Le tapis de feuilles mortes, laissé par l'automne, alimentera un feu dont l'encens montera vers l'infini... un peu comme celui du sacrifice des patriarches... en un merci pour l'hiver qui vient de mourir et le printemps qui naît. Encore quelques jours : du vert, du vert, il y en aura à foison. Quelques tulipes, peu frileuses, risqueront une tête... montrant la route aux autres fleurs qui viendront...

Dames Patronnesses et amies, vous vivrez un autre été. Saison qui fait se découvrir en chacun de nous un peu une âme de poète. Mais, nos amis "d'en haut" n'y goûteront pas aussi intensément... Quelques minutes au grand air, et la petite chambre les reprendra. La ronde des heures et ses réminiscences leur feront un sourire un peu triste... et des yeux plongeant dans "l'autrefois".

Dames Patronnesses, mercredi, 4 mai, c'est "leur" jour ! Ils espèrent tant votre visite... avec votre sourire et vos paroles amicales; ils font provision de lumière et se sentent moins "pas comme les autres". Une brise de joie chassera les miasmes d'un hiver long et difficile à supporter pour qui vit entre quatre murs... Donc, mesdames, soyons nombreuses et notre randonnée ne sera pas un après-midi perdu.

Semer du bonheur aujourd'hui, c'est se réserver des jours de clarté pour lorsque l'âge sera venu... Qui sait ?...

Mme J.-B. VEILLEUX,
secrétaire

LES LIBÉRAUX...

(Suite de la première page)

nous contribuerons à restaurer la liberté dans notre province et au parlement. St-Georges n'a pas eu de député provincial depuis 40 ans et mes amis m'ont demandé de poser ma candidature à la présente convention".

"Je ferai une lutte acharnée, a continué l'orateur, pour abattre la dictature, l'oppression, la corruption électorale et le favoritisme qui règnent en maître dans ce comté.

"Je m'engage sur mon honneur à régler les problèmes particuliers à la Beauce : les inondations de la rivière Chaudière et la question des produits de l'érable. Ensemble, nous réussirons et nous remporterons la victoire."

A la suite de Me Paul Baillargeon, c'est M. Ovila Poulin qui s'approcha de la tribune pour soumettre qu'une élection était une affaire de grande importance et qu'il fallait retenir les services d'une personne compétente.

"On m'a fait l'honneur de penser que je pouvais être cette personne", ajouta M. Poulin, "et si vous croyez que je puis devenir un bon député, je vous demande votre appui".

L'orateur a ensuite énuméré les nombreuses fonctions civiques et sociales qu'il a occupées dans sa paroisse depuis plusieurs années. Il ne doute pas que ses confrères candidats soient très qualifiés, mais il demande le vote des délégués.

"Si vous me choisissez, dit-il, je m'efforcerai de vous représenter loyalement et honnêtement."

Enfin, le troisième candidat, M. Fabien Poulin, s'avança à son tour pour haranguer l'assistance. "Je me présente, dit-il, avec ma jeunesse, mes qualités et mes défauts, dans l'unique but de servir mon comté et ma province. Je suis rempli de bonne volonté, d'énergie et de confiance en l'avenir."

M. Poulin s'engage lui aussi à découvrir un règlement aux graves problèmes qui intéressent spécialement la Beauce. "Je serai, dit-il, le candidat de tous, du plus jeune au plus vieux et du plus humble au plus grand".

La votation

C'était alors le moment de procéder au scrutin secret et il fallut pas moins d'une heure et demie pour que tous les délégués puissent déposer leur vote. Aussitôt après le dépouillement, M. Paul Roy annonça que le Dr Fabien Poulin était élu à la majorité absolue. L'assistance applaudit chaleureusement le nouveau candidat libéral et sa jeune épouse.

Sur proposition de Me Paul Baillargeon, secondé par M. Ovila Poulin, les deux candidats défaits, il fut décidé de rendre unanime le choix de la convention. M. Emilien Cliche, président de la Fédération Libérale de Beauce, prononça ensuite un bref discours et invita le Dr Poulin à dire quelques mots.

Le candidat libéral a remercié tous les partisans libéraux de la confiance qu'ils mettaient en lui et il a promis une grande victoire à son parti avec l'aide de chacun. "Unissons-nous, dit-il, et les forces du bien triompheront contre la machine électorale de nos adversaires".

M. Poulin reprocha à M. Barrette d'avoir attaqué M. Lesage au cours d'une réunion de ses partisans récemment à Montréal. Il affirma aussi que les supporteurs de l'Union Nationale s'étaient enrichis depuis seize ans à même les taxes des Québécois : "Ils devront bientôt faire leur examen de conscience et leur mea culpa", ajouta M. Poulin.

L'orateur déclara qu'il aurait l'occasion plus tard d'exposer le "merveilleux programme du parti libéral" et que la politique de son parti aurait pour effet de servir le bien de la province. M. Poulin termina par un appel à l'union de tous dans les rangs du parti libéral.

? ? ?

Bien des gens dans le public se demandent si les argents récoltés lors du Carnaval d'hiver ont été remis à l'Oeuvre des Terrains de Jeux, tel qu'entendu au début. Ceci est dit sans arrière-pensée, mais la présentation d'un budget qui traîne en longueur pourrait-elle inspirer quelques doutes ? A bon entendeur, salut !

Citoyen anxieux

ROLAND FONTAINE
HUILE A CHAUFFAGE
BEAUCEVILLE-EST TEL. : Rés. 169-j Bur. : 169-w

Poulin & Rodrigue
Fer Ornemental - Soudure
Beauceville-Ouest, Cté Beance, tél. 201-J

MARCEL BLAIS
AVOCAT
(Edifice Caisse Populaire)
St-Joseph - Tél. 85



Pour une réception royale, choisissez
L'Hôtel ROYAL
Léandre Bernard, prop.
BEAUCEVILLE-EST
Tels. 100 et 102

Magnifique grill avec bar ultra-moderne, d'une propreté méticuleuse

Chambres complètement refaites à neuf avec eau chaude et eau froide.

CHAMBRES avec ou sans douche

Le dimanche (sur réservations), nous vous servirons des dîners ou des soupers intimes.

Attention spéciale aux futurs mariés

L'Hôtel Royal est l'endroit idéal pour vos repas de noces

LISEZ BIEN CECI : La direction de l'hôtel offrira un superbe cadeau aux vingt-cinq premiers couples qui feront leurs réservations à l'hôtel pour leur banquet de mariage.

Plusieurs réservations sont déjà faites; ajoutez la vôtre sans tarder

AUTRES SPECIALITES : **Banquets et soirées à l'occasion d'anniversaires, de fêtes familiales, etc...**

P. S. — Cuisinière demandée (femme ou fille). Communiquez avec la direction de l'hôtel

Dr Chs-E. Cliche
BEAUCEVILLE
AMYGDALES
VEGETATIONS - VARICES
HEMORROIDES

Dr ARSÈNE ROY
Bureau et résidence
MEDECIN-CHIRURGIEN
1re Ave. - Beauceville-Est
Tél. 787

JEAN-LUC QUIRION
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires P.-A. Angers et F.-G. Fortier et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

L'HÔTEL BEAUCEVILLE
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.
Une magnifique salle ultra-moderne le "DAMIER ROSE"
Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes.
Radio dans les chambres
PRIX RAISONNABLES
Beaudoin POULIN, prop.
Jean-Ls LESSARD, Gérant
Beauceville-Est, tél. 314 Bce

Alcooliques Anonymes
Si vous voulez boire, c'est votre affaire.
Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.
Ecrivez à Case Postale 204 Beauceville-Est
321-2e Ave. - C. P. 572
Tél. 1484
Représentant : M. DAVE G.
Tél. 391, Ville St-Georges, Bce

"PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE... ALLEZ AU CINÉMA"

WHITE ROSE
HUILE À CHAUFFAGE
Huile à poêle et huile à diesel
DISTRIBUTEUR
WHITE ROSE
HERVÉ POULIN
Beauceville-Ouest — Tél. 684

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 52 — No 31 Beauceville-Est, jeudi, 28 avril 1960 Page 5

La Semaine Chambre de Commerce

Du 24 au 30 avril

A nouveau, cette année, la "Semaine Chambre de Commerce" est célébrée sur le plan national. L'an dernier, cet événement s'est avéré un grand succès en maints endroits.

Effectivement, les principaux buts d'une telle manifestation sont :

1 — Eduquer le public sur la valeur et le rôle des Chambres de Commerce;
2 — Stimuler le recrutement des membres;
3 — Stimuler l'intérêt et obtenir un plus grand appui moral et financier;
4 — Unir les efforts des Chambres locales, provinciale et nationale, en vue d'atteindre les buts communs.

Dans toutes les sphères, dans tous les quotidiens et hebdomadaires, à la radio, à la TV, on en fait le thème de la semaine. Voici deux slogans sur toutes les lèvres : "A villes prospères, pays prospère" — "Appuyez, secondez votre Chambre de Commerce". — Les plus hautes autorités comme les modestes citoyens, tous reconnaissent l'importance et l'utilité d'une Chambre. On se dit trop souvent que la Chambre est inactive. Justement, elle l'est, peut-être, parce que vous n'y apportez pas votre concours...

N'oubliez pas ses nombreux avantages. Votre Chambre travaille constamment au développement commercial, industriel et social de sa localité. Les citoyens membres de la Chambre sont à la tête de tous les mouvements de bien-être de la localité. Le civisme est une vertu essentielle aux membres qui ont à coeur de faire de leur ville le plus beau coin du monde. La Chambre, par l'association des meilleurs citoyens, est une force à la poursuite du bien général. Elle est un facteur d'harmonie entre les citoyens. Elle se dépense au bien-être de la communauté. Etre membre de la Chambre est un privilège et un honneur, et les contributions qu'on y apporte sont des placements sur l'avenir de la ville.

Pensez-y ! l'avenir économique et social de la localité dépend pour beaucoup de la vitalité et de la force de votre Chambre... Quelle que soit votre occupation, industriel, commerçant, professionnel, agriculteur, technicien ou employé de bureau, inscrivez votre Chambre de Commerce à VOTRE budget ! Faites-en partie dès maintenant ! **Le succès de la Chambre est directement proportionnel à l'intérêt que vous lui manifestez !**

Vive ma Chambre de Commerce !

Le Président local

FILLES D'ISABELLE

Lors de leur dernière assemblée, les Filles d'Isabelle du Cercle Catherine de Lery avaient le plaisir d'apprendre qu'une partie de leur modeste contribution avait servi à aider une jeune fille qui finira ses études en juin.

Le comité de bienveillance du Cercle a aussi fait son rapport : Au cours de la dernière saison, plus d'une trentaine de familles furent secourues en vêtements pour les petits enfants. Le comité tient à remercier par la voix de notre journal toutes les personnes qui ont généreusement contribué à cette oeuvre qui a permis aux Filles d'Isabelle de faire la charité.

L'aumônier a aussi pris la parole et a donné de précieux conseils aux membres qui veulent arriver à vivre leur devise : Unité, Charité, Fraternité.

La réunion se termina par un goûter habilement préparé par quelques cordons bleus.

N'oublions pas le thé-encan, dimanche, le 1er mai, dé 3 h. à 6 h., au Damier Rose.

Toute la population peut et doit y participer. On pourra se procurer à prix populaires quantité de pâtisseries et ainsi aider le Cercle à continuer à faire son travail de charité. Un lunch servi par les gardes d'honneur du Cercle terminera cette réception.

Qu'on se le dise ! Allons au THE-ENCAN !



• **Photo prise mardi soir au souper du Club Rotary de Beauceville, alors que celui-ci avait le privilège de recevoir le Rév. Frère Louis-Grégoire, qui donna une magnifique conférence qui avait pour titre "L'Autorité trop forte ou trop faible"** (Photo Studio Beauce)

THÉ-ENCAN

Les Filles d'Isabelle sont heureuses d'inviter toute la population à leur thé-encan, dimanche, le 1er mai, de 3 h. à 6 h., à l'Hôtel Beauceville (Damier Rose).

Entrée par tête, $0.50. Chaque membre du Cercle confectionnera un plat de sa spécialité : gâteaux, tartes, bouchées, biscuits, bonbons, tourtières, petits pains seront vôtres moyennant une légère somme. En plus, un excellent goûter vous sera servi gratuitement.

Vous aurez également le plaisir de voir et d'entendre plusieurs de nos artistes locaux.

Aller au thé-encan, c'est aider les Filles d'Isabelle à poursuivre leurs oeuvres humanitaires.

Chaque membre du Cercle a des cartes à la disposition des personnes intéressées.

RECONNAISSANCE

à saint Vincent Ferrier, o.p., pour guérison obtenue à l'occasion de sa fête, le 5 avril.

BEAUCEVILLOISE

Le Fr. Ls-Grégoire au Rotary

Les membres du Club Rotary de Beauceville ont eu le privilège, mardi soir, d'entendre une très intéressante causerie par le Rév. Fr. Louis-Grégoire, directeur du collège des Frères Mariste à St-Joseph de Beauce.

Le Fr. Louis-Grégoire, qui est bachelier ès Arts, licencié en Philosophie et ex-professeur de Philo à Valcartier, a traité du sujet suivant : "L'autorité trop forte ou trop faible ?"

D'après le conférencier, l'autorité est généralement trop forte partout dans le monde, particulièrement dans les pays communistes où des populations énormes sont exploitées par un petit groupe de dirigeants.

Il reste toujours un danger c'est que l'autorité tombe entre les mains de personnes indignes ou parasites. A ce point de sa causerie, le Fr. Louis-Grégoire donne les qualités qu'on doit attendre d'un chef : intelligence, compétence, fermeté, enthousiasme, dynamisme, capacité de s'entourer de collaborateurs compétents sans craindre de se faire supplanter par eux.

Parlant ensuite de l'évolution de l'humanité, le conférencier affirme que notre génération est supérieure à la précédente mais inférieure à celle qui nous suivra. Au commencement du monde, les hommes étaient absorbés par le souci de se nourrir et de se vêtir; aujourd'hui, cette préoccupation n'existe presque plus et on cherche plutôt à occuper ses loisirs.

"L'humanité a commencé par une prise de corps; elle a actuellement une prise de tête et tout cela finira par une prise de coeur". C'est-à-dire que l'humanité a d'abord eu la préoccupation de se reproduire, qu'elle cherche maintenant à se développer intellectuellement et que viendra un temps où l'amour guidera les hommes vers une meilleure compréhension mutuelle.

Le conférencier a été présenté par le Rév. Fr. Simon-René, directeur de l'Externat au Juvénat de Beauceville, et remercié par un rotarien, M. Gérard Giguère.

NAISSANCE

Michel et Monique, enfants de M. Charles Veilleux, maitre de poste de Beauceville-Ouest, et de dame Alberte Fecteau, annoncent la naissance d'une petite soeur, née le 19 mars et baptisée le 20, sous les prénoms de Marie, Josette, Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme François Boucher, de St-Benoit, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Olivette Boucher, cousine du bébé.

Nos félicitations.



M. LEO VEILLEUX, comptable, a été désigné comme le 'Jeune Commerce du mois d'avril" à la suite de son excellente collaboration pendant le Carnaval d'hiver. M. Veilleux était le trésorier du comité d'organisation. Nos félicitations.



Cette photographie fut prise vendredi soir dernier, lors du dernier cours d'électricité donné par M. John Hogan, agronome, à un groupe de jeunes agriculteurs de Beauceville. Ces cours, d'une durée de six semaines, étaient patronnés par la Jeunesse Rurale de Beauceville.

Sur la photo, on reconnaîtra Mlle Thérèse Bolduc, présidente locale, M. N. Bélanger, agronome, de St-Romuald, M. l'abbé Lapierre, aumônier du mouvement, M. John Hogan, conférencier, M. W. Marceau, agronome, de St-Georges, et Mlle Ghislaine Rodrigue, secrétaire locale, ainsi que les élèves qui ont participé aux cours.

La seconde étape de cette série aura lieu l'automne prochain et portera spécialement sur l'utilisation des appareils électriques ménagers.

"Un jeune cultivé en vaut deux", tel est le slogan en vigueur durant la semaine de la Tous les jeunes de Beauceville Tous les jeunes agriculteurs sont invités à participer aux soirées d'étude organisées par cette association, entre autres, celle du 2 mai prochain.

Les endroits et les heures des autres soirées seront annoncés subséquemment.

La Météo *(D'après l'Almanach Eclair)*

23 AU 30 AVRIL. — Doux et agréable, ensuite nuageux et plus frais. En mi-semaine, bruines et pluies verglaçantes, vent, tonnerre, poudrerie, grêle avec périodes ensoleillées pour marquer la fin de l'hiver et l'arrivée du printemps. S'améliorant en fin de semaine

1er AU 7 MAI — Une semaine printanière et plutôt ensoleillée avec givre le matin. Bruines verglaçantes ou poudreuses dans le nord et dans l'est, brouillasses matinales en montagnes et averses avec tonnerre dans le sud. Du vent mais agréable en fin de semaine.

La PAGE AGRICOLE



Marché de Montréal

SOMMAIRE

Les prix des bovins, de 25c à $1.00 de plus. Veaux, à peu près stables. Porcs et truies, stables à 25c de plus. Agneaux et moutons, généralement stables.

BOVINS

Les réceptions cette semaine étaient de 120 têtes de plus que la semaine dernière et 624 têtes de moins que l'an dernier à la même date. De la province de l'Ontario nous sont parvenus 94 bouvillons, 103 taures et vaches et 7 taureaux. La balance des réceptions provenait de la province de Québec. Un total de 113 bouvillons a été reçu et la plupart étaient de qualités bonne et moyenne.

Les transactions s'effectuaient activement cette semaine à la suite d'une bonne demande. Les prix étaient plus élevés pour toutes les catégories. Les bouvillons et taures se vendaient environ $1.00 de plus alors que les vaches et taureaux se vendaient de 25c à 50c de plus que la semaine dernière.

BOUVILLONS

Choix	$23.75-$24.50
Bons	23.00- 23.75
Moyens	21.00- 23.00
Communs	19.00- 21.00

VACHES

Bonnes	$17.25-$18.75
Moyennes	15.75- 17.25
Communes	14.50- 15.75
Très communes	12.00- 14.50
Quelques-unes aussi bas que	5.25

TAURES

Bonnes	$21.00-$21.50
Moyennes	19.00- 21.00
Communes	17.25- 18.75
Quelques-unes aussi bas que	12.25

TAUREAUX

Bons	$19.25-$21.00
Communs et moyens	14.00- 19.25

VEAUX

Les réceptions étaient moins nombreuses cette semaine et la demande était généralement bonne. Les prix en général sont demeurés stables avec la semaine dernière. Veaux de lait, bons et choix, $25. à $26.; communs et moyens, $18. à $24.; quelques-uns aussi bas que $12. Quelques veaux de champ, $13. à $15.

PORCS

Les porcs au marché de l'Ouest ont rapporté 25c de plus que la semaine dernière, mais les truies se sont vendues à des prix stables. Au marché de l'Est, les prix sont demeurés stables avec la semaine dernière.

Marché de l'Ouest

Réceptions : 948 porcs et truies

Catégorie A	$22.75
Truies	15.00-17.00

Marché de l'Est

Réception : 477 porcs et truies

108 catégorie A	$21.50
20 catégorie A	22.00
329 catégorie A plus 75c ch.	21.50
Truies	$14.00 à $15.00
quelques-unes plus 75c ch.	

AGNEAUX ET MOUTONS

Les arrivages dans ces classes ont rapporté des prix généralement stables avec la semaine dernière. Les agneaux de qualités moyenne et commune se sont vendus à $17. et $18. Les moutons ont rapporté de $5. à $15., suivant la qualité et aussi suivant qu'ils étaient tondus ou non.

ST-JEAN DE LA LANDE

M. et Mme Roland Bergeron, de St-Côme, de passage à St-Jean de Lalande, récemment.

—M. et Mme Rosaire Veilleux, de Montréal, chez M. et Mme Conrad Veilleux.

—MM. Jean-Luc et Bruno Veilleux, de Montréal, chez M. et Mme Conrad Veilleux.

—M. et Mme Réjean Dutil, chez M. et Mme Albert Veilleux.

—M. et Mme Laurien Turcotte et leur fils, chez M. et Mme Alfred Rodrigue.

RETRAITE :

Dimanche, le 1er mai, débutera dans la paroisse St-Jean de Lalande la retraite paroissiale. Elle sera prêchée par le Rév. Père Bellerose.

QUARANTE-HEURES :

Les Quarante-Heures débuteront à St-Jean le 6 mai, pour se terminer dimanche, le 8 mai.

INCENDIE :

Le feu a complètement détruit le café et la maison de M. Ernest Doyon, de St-Jean de Lalande. Ce feu débuta vers les 11h. 30 p.m. Les pompiers de St-Jean furent demandés sur les lieux et ne purent que protéger les maisons avoisinantes. Les pertes sont considérées comme très élevées.

FIANÇAILLES :

Mlle Micheline Bourque, fille de M. et Mme Ernest Bourque, s'est fiancée à M. Patrick Leclerc, de Montréal. Etaient présents à cette soirée : M. et Mme Ernest Bourque, M. et Mme Raymond Leclerc, de St-Georges, M. Léandre Leclerc, Mlle Angèle Mathieu, de Montréal, Mlle Ginette Leclerc et M. Michel Fortin, M. et Mme Dieudonné Dubord, de N.-D. de la Guadeloupe, M. et Mme Armand Turcotte, Mlle Linette Fecteau et M. Marc-Emile Bourque.

Nos félicitations.

On dit que la télémission "La Clé des Champs", avec Gérard Delâge, reviendra le 4 juillet.



Même si vous prenez des VITAMINES

. . . n'oubliez pas qu'il faut aussi du fer pour tonifier votre sang. Vous trouverez dans les Pilules Rouges un tonique connu, à base de fer, peu coûteux et qui aide à fournir au *nouveau sang*, l'hémoglobine essentielle. Pensez aux bonnes . . .

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

8-59

Voyez le NOUVEAU
B-275 DIESEL



à prise de force "vive" et à 8 vitesses avant —

Le nouveau et plus grand Diesel B-275 possède une profusion d'aides pratiques pour améliorer les travaux agricoles — y inclus: prise de force "vive" à roulement constant — 8 vitesses avant — verrouillage du différentiel, une exclusivité IH — attelage en 3 points réversible — barre de traction oscillante complètement ajustable — transfert de poids et contrôle de profondeur—système hydraulique "vif" complètement indépendant et tous les dispositifs aptes à prévenir la fatigue du conducteur et à augmenter son confort!

C'est très probable que ce tracteur soit celui que vous attendiez — laissez-nous vous montrer point par point et caractéristique par caractéristique pourquoi le B-275 possède la puissance, l'équipement et le prix qui vous conviennent *maintenant.*

Voici donc un surcroît de puissance et d'économie pour chaque ferme.

**Un camarade d'équipe plus puissant pour le fameux DIESEL B-250 International*

INTERNATIONAL HARVESTER

Garage Oscar Brochu

ST-EVARISTE, Cté FRONTENAC
Tél. garage GL. 9-6774
Tél. rés. GL. 9-6775

ENVOY

une élégance inégalable!



Sedan custom Envoy

Cette nouvelle voiture anglaise vous offre des lignes d'une élégance inégalable . . . et un choix de couleurs incomparable dans cette catégorie.

VOYEZ-LA . . . ESSAYEZ-LA . . . ACHETEZ-LA!

Une autre valeur General Motors

Voyez votre concessionnaire Envoy

ROY AUTOMOBILE INC.

Beauceville-Est — — Tél. 79-w

ANDRÉ BEAUDOIN PARMI LES GAGNANTS

Le Comité de la Semaine de l'Apostolat Laïc lançait, voilà deux mois, parmi les étudiants du diocèse de Québec, un grand concours de composition sur le thème : "Un laïc t'a-t-il déjà aidé à devenir meilleur ?"

Plus de 5,000 étudiants et étudiantes ont participé à ce concours et ont ainsi fait l'inventaire d'une part importante des grâces actuelles que Dieu leur a communiquées depuis leur naissance.

Parmi les gagnants, on note le nom de M. André Beaudoin, étudiant en philosophie au Séminaire de St-Georges.

NAISSANCE

M. et Mme Arthur W. Ben David (Marcelle Paquet) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 22 mars, à Oak Bluffs, Mass., et baptisé sous les prénoms de René, Arthur. Parrain et marraine, M. et Mme Ls-René Fortin, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

LA CROIX-ROUGE

Les infirmières de la Croix-Rouge, aux hôpitaux d'avant-poste et de stations d'infirmiers, soignent une moyenne de trois mille accouchées annuellement au Canada.

SAINT-GEDEON

—M. et Mme Chs-Edouard Fortin, de Montréal, étaient parmi leurs parents, en fin de semaine.

—M. et Mme Exénophat Tanguay, de Long Lac, Ont., ont visité leurs parents de St-Gédéon, récemment.

—Mme Napoléon Quirion et M. Normand Quirion, à Montréal, dernièrement.

—Mlles Priscille et Monique Moreau, de Montréal, en visite chez M. et Mme Urbain Moreau.

—Mlles Carmelle Mercier, Marcelle et Armande Quirion, de Montréal, dans leurs familles en fin de semaine.

—M. et Mme Ange-Emile Mercier ont fait un voyage à Montréal et Ottawa, ces jours derniers.

—Mlles Alice Morin et Murielle Grondin, étudiantes à Jackman, Me., en vacances de Pâques à St-Gédéon.

—M. et Mme Hervé Nadeau et leurs fillettes, de Valleyfield, en visite chez leurs parents.

—M. et Mme Nelson Mercier et leurs enfants, de Sherbrooke, à St-Gédéon en fin de semaine.

—M. et Mme Alfred Mercier ont passé une quinzaine à Sherbrooke, chez M. et Mme Nelson Mercier.

BAPTEMES — 1960 :

Le 4 janvier, Joseph, Jean-Marie, fils de M. et Mme Evariste Lachance (Aline Morin). Parrain : M. Désiré Sirois. Marraine : Mélina Lachance.

—Le 10 janvier, Marie, Hélène, Francine, enfant de M. et Mme Jean-Luc Grenier (Hélène Poulin). Parrain : M. Charles Poulin. Marraine : Amanda Rancourt.

—Le 7 février, Marie, Patricia, Carole, enfant de M. et Mme Patrick Poulin (Anita Jolin). Parrain et marraine : M. Dominique Bizier et Aline Fontaine, de Waterville.

—Le 29 janvier, Marie, France, Diane, enfant de M. et Mme Germain Poulin (Raymonde Blais). Parrain et marraine : M. Josaphat Poulin et Evélina Jolin.

—Le 31 janvier, Marie, Manon, Camille, enfant de M. et Mme Fernand Lachance (Yvette Mercier). Parrain et marraine : M. Florian Lachance, représenté par M. Gilles Lachance, et Monique Moreau, remplacée par Eliane Mercier.

—Le 2 février, Marie, France, Anne, enfant de M. et Mme Olier Lachance (Lorette Morin). Parrain et marraine : M. Vital Morin et Noëlla Morin.

—Le 2 février, Marie, Julie, Jacqueline, enfant de M. et Mme Ls-Adrien Lachance (Juliette Tanguay). Parrain et marraine : M. Léopold Tanguay et Juliette Gagné.

—Le 17 février, Joseph, Henri, Alain, enfant de M. et Mme Fernand Boulet (Léonnette Létourneau). Parrain et marraine : M. Henri-Louis Poulin et Claudia Létourneau.

—Le 3 mars, Marie, Danny, Doris, enfant de M. et Mme Henri Lachance (Thérèse Nadeau). Parrain et marraine : M. Florian Roy et Blandine Lachance.

—Le 8 mars, Marie, Rita, Lise, enfant de M. et Mme Noé Tanguay (Denise Quirion). Parrain et marraine : M. Gaétan Gagné et Rita Tanguay.

—Le 13 mars, Marie, Sylviane, Danny, enfant de M. et Mme Donat Lachance (Denise Nadeau). Parrain et marraine : M. Hormisdas Nadeau et Marie-Rose Lachance.

—Le 15 mars, Joseph, Jean-Baptiste, Bruno, enfant de M. et Mme Adonia Marquis (Jeanne Maheux). Parrain et marraine : M. J.-Bte Marquis, remplacé par M. Eximère Marquis, et Obéline Quirion, remplacée par Rosette Marquis.

—Le 17 mars, Joseph, Patrice, Jacquelin, enfant de M. et Mme Gérard Roy (Jacqueline Dallaire). Parrain et marraine, M. Grégoire Roy et Gisèle Roy.

—Le 23 mars, Marie, Hélène, Renée, enfant de M. et Mme Raymond Couture (Pierre-Anne Quirion). Parrain et marraine, M. Gérard Grenier et Thercille Couture, de Ste-Clotilde.

—Le 3 avril, Joseph, Danny, Marc, Michel, enfant de M. et Mme Hervé Fortin (Simone Marquis). Parrain et marraine, M. Paul-Eugène Pomerleau et Eva-Rose Fortin, de St-Théophile.

—Le 5 avril, Joseph, Ghislain, Raymond, enfant de M. et Mme Ovila Gagné (Rose-Aimée Couture). Parrain et marraine, M. Jean-Claude Gagné et Lucille Gagné.

SINGER

REPARATION - SERVICE GRATUIT - VENTE

304 1re Avenue - St-Georges-Est

TEL. 327

BALAYEUSE À PLANCHER

Plein pouvoir, genre chaudière

Complet avec ensemble d'attachements sept morceaux dans étui transportable.
• Succion égalant les balayeuses de $95.50 • Chaudière sur roulettes • Sac à poussière s'enlevant rapidement et facilement • Protecteur de vinyl.

SEULEMENT $59.50



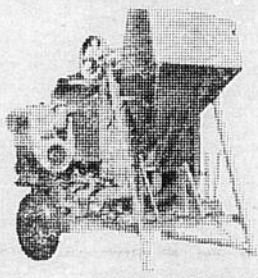
COMME NEUVES

Plusieurs machines à coudre de seconde main remises à neuf. Prix de $17.00 à $35.00 chez

EMERY MATHIEU

Ville St-Georges-Est
Tél. 428

ENTREPRENEUR EN CIMENT



Solages
Piscines
Planchers - Etc

POLISSEUSE, la plus moderne qui rend vos planchers doux comme le terrazo.
Formes de veneer

ESTIMES GRATUITS
PERSONNEL COMPETENT

GASTON JACQUES ENRG.

161 - 18e rue — Ville St-Georges-Est — Tél. 839-W

ABSENT

LE DOCTEUR VICTOR CLOUTIER sera absent de son bureau jusqu'à nouvel ordre.

UNE NOUVELLE GAINE DE CONCEPTION VRAIMENT REVOLUTIONNAIRE



La gaine Tiger, $7.95
la gaine-culotte, $8.95
Tiger Cub $3.95
Tiger Cub gaine-culotte $4.95
prix suggéré

Pour la première fois vous serez—libre comme l'air—et souple comme un tigre bondissant. Les bandelettes de maintien Firmolastic™ sont incorporées au tissu élastique! Ni coutures chevauchantes, ni panneaux gênants, ni bandelettes appliquées. Rien qui puisse entraver une superflexibilité étonnante! Cette gaine ultra-légère maintient bien mieux que toute autre!

PETER PAN Tiger

SOYEZ à la mode - soyez à l'aise - adoptez la gaine Peter Pan

CONFECTIONS
"SIMONE"

Chapeaux, Gaines, Brassières, Bas, Bourses, Gilets

384, 1re AVENUE TEL. 1144 ST-GEORGES-EST

Voyez notre annonce à la TV, Canal 4, Québec, le 29 avril entre 7h.30 et 8h.45 p.m.

CHOISIS BIEN...

(Suite de la page 2)

sionnaire de Marie Immaculée les groupe en une société et leur permet de participer aux prières, sacrifices, travaux et mérites des 7,000 missionnaires Oblats dévoués à la cause du Christ dans les cinq parties du monde.

L'Oblat compte surtout sur l'assistance de nombreuses recrues pour travailler davantage à l'abondante moisson des âmes que lui confie l'Eglise.

Pour toute information, demande d'admission, etc. s'adresser au R. P. Maître, Noviciat Notre-Dame, Richelieu, P. Q.

Si donc tu remarques chez toi les aptitudes religieuses, les qualités demandées par l'Eglise, le problème de ta vocation n'est plus qu'un problème de générosité libre, de sacrifice librement offert, de coeur à détacher de tel ou tel amour, pour t'attacher à l'Amour de Jésus et de Marie.

"Si tu veux être mon disciple, quitte ton père, ta mère, tes frères, tes soeurs, ton foyer, tes champs, viens, suis-moi."

Ton ami,

MARC

LES COUPE-FROID

St-Georges

POUR PORTES ET CHASSIS

- Encadrement d'aluminium "Properal" pour double vitre. (Sull-Sash).
- Moustiquaire d'aluminium.
- Balance de châssis "Spirale".
- Seuils de portes en aluminium et bronze.

Pour information, voyez

Berchmans Rodrigue

549, 1re Avenue
Tél. 839-W - 891 C. P.
Ville St-Georges-Est

toute l'eau chaude dont vous avez besoin...



Avec un chauffe-eau électrique, la modique somme de 10 cents par jour vous assure de l'eau chaude en quantité pour le bain... la vaisselle... la lessive...

Un chauffe-eau de marque connue vous offre, entre autres, les avantages suivants:



- *Fonctionnement sûr et automatique*
- *Propreté et sécurité absolues*
- *Absence de réservoir à combustible et de tuyau d'évacuation*
- *Installation en n'importe quel endroit.*

Passez donc chez votre marchand d'appareils électro-ménagers pour choisir un chauffe-eau automatique et pour vous renseigner sur nos prêts — seulement $4.92 par mois.

The Shawinigan WATER AND POWER CO.
AU SERVICE DU QUÉBEC

PAQUET SPORTIF ENRG.
Vente et réparation d'articles pour tous les sports
GROS ET DETAIL
C. P. 616, 1re Ave.
Ville St-Georges
Tél. **574**





SPORT



PAQUET SPORTIF ENRG.
Vente et réparation d'articles pour tous les sports
GROS ET DETAIL
Ville St-Georges
Tél. **574**
C. P. 616, 1re Ave.



Guy Mathieu, champion de l'Heure des Quilles

Dimanche dernier, se déroulait la finale de l'Heure des Quilles entre Guy Mathieu et Guy Fortin. Le champion s'assura le titre et le trophée Molson's en battant son adversaire par la marge de 103 quilles.

Guy Mathieu 115 141- 65—421
Guy Fortin 105 113 100—318

Avec la fin de ce programme la direction de la Salle de Quilles tient à remercier les commanditaires qui ont bien voulu donner des prix à tous les quilleurs qui y ont participé.

ELIMINATOIRES

LIGUE MIXTE BEAUCEVILLE

L'équipe Chez Roland Enr. gagne le premier tournoi de 5 parties par 7 points. Le prochain tournoi aura lieu lundi, le 2 mai. A cette occasion, M. Roland Fortin en filmera les bons moments et l'équipe gagnante se méritera un trophée Molson's

MEILLEURES MOYENNES

Hommes

Gilles Grondin	155.2
Hugues Veilleux	141
Gaston Lessard	139.5
Claude Veilleux	138.3
André Mathieu	138.2
Raynald Daigle	138.1
Hilaire Turmel	135.6
Marcel Mathieu	132.6
Noël Cloutier	129.1
Robert Poulin	126.5
Denis Morin	118.6
Jean-Luc Maheux	116.3
Paul Fortin	116
Roland Fortin	114
André Latulippe	111
Marcel Gendron	110.5
Michel Poulin	109.8
Marcel Rancourt	102.5

Dames

Micheline Grondin	129.1
Ginette Bernard	124.8
Gisèle Poulin	120
Louise Cloutier	118
Paulette Vachon	117.6
Francine Bolduc	115
Céline Binet	113
Mme Robert Poulin	108.5
Mme André Mathieu	106.9
Mme Gilles Grondin	91.5

LIGUE MIXTE CHAUDIERE

L'équipe Roland Fontaine gagne la semi-finale contre l'équipe J.-A. Deblois par la marge de 37 quilles, et passe en finale contre le Irving Oil pour l'obtention du trophée Molson's. La semi-finale est 2 matches de 5 parties au total des points.

MEILLEURES MOYENNES

Dames

Claire Poulin	114.6
Mariette Loubier	113.4
Cécile Cliche	96.9
Lorraine Lacasse	91.6

Hommes

Marc-André Veilleux	144
Claude Mathieu	137.2
Roland Fontaine	137
Normand DuSault	134.8
Marc Veilleux	119
Gaston Roy	116
Wilfrid Nadeau	103.9

Dans la ligue Commerciale & Industrielle, les éliminatoires se poursuivent cette semaine.

La St-Jean-Baptiste . . .

(Suite de la première page)

M. J.-A. Drolet, de Beauceville, expliqua les quelques difficultés antérieures, qui ont empêché la reformation de cette section locale. Il semble évident que la population de Beauceville est maintenant prête à l'accueillir. D'ici quelques jours, M. le curé Castonguay en annoncera la formation définitive lors de son prône, en considérant les grands avantages du Cercle des Philanthropes.

De fait, d'ici un mois, trois nouvelles sections de la Société St-Jean-Baptiste seront sur pied : Beauceville, St-Joseph et Vallée-Jonction. L'aide nécessaire sera apportée de la part de l'organisateur provincial de telle façon qu'elles fonctionnent et participent aux prochaines célébrations de juin prochain.

L'élection d'un nouvel exécutif régional a eu lieu vers 5 heures, juste à la fin des délibérations. Le nouveau président est M. Arthur Turcotte; il sera assisté de MM. Jean-Paul Cloutier, vice-président; Paul-Henri Drouin, secrétaire; Rhéo Mathieu, assistant-secrétaire, et St-Georges Poulin, trésorier.

M. Gonzague Caron, président sortant de charge, fait aussi partie du bureau de direction ex officio. Il fut également décidé qu'on demanderait à Mgr l'Archevêque de nommer un aumônier régional.

Un banquet termina la réunion. A la table d'honneur, on remarquait M. le curé Jean Duval, de L'Assomption, M. Emile Poirier, maire de Ville Saint-Georges, M. Arsène Morin, maire de Ville St-Georges-Ouest, et Mme Morin, M. Arthur Turcotte, le nouveau président, M. Emilius Jobin, président diocésain, M. Séraphin Vachon, M. Armand LeRoux, le Rév. Père Beauchamp, de l'Alberta, qui dit quelques mots sur la "Fraternité Française".

Enfin, dans la soirée, un forum fut organisé avec MM. Camille Poulin et Benoit Taschereau comme animateurs. Les causeries furent données par MM. Séraphin Vachon et Armand LeRoux.

SEMAINE DE . . .

(Suite de la première page)

On anticipe de nouveau un grand succès pour cette semaine de Sécurité routière et particulièrement aux manifestations de dimanche. Toute la population de Beauceville et de l'extérieur est invitée.

Les trophées offerts aux gagnants du Road-E-O sont une gracieuseté de B. F. Goodrich du Canada, dont le représentant régional est M. André Mathurin.

Le gagnant du Road-E-O de dimanche participera au Road E-O provincial, à Arvida, à la fin de mai.

Beauce Isolation Enrg.
ALBERT VACHON, PROP.
St-Joseph de Beauce Tél. 162
MESSIEURS LES PROPRIETAIRES
Soyez toujours joyeux dans un foyer bien isolé. Vous serez surpris en constatant les profits réalisés par l'isolation. L'ISOLATION vous donnera tout le confort désiré en rendant votre maison bien chaude l'hiver et fraiche l'été. Pour avoir entière satisfaction, et sans aucune obligation de votre part, veuillez donc vous adresser à un expert.

Cinq équipes dans le circuit Bilodeau

L'exécutif du Circuit de balle-molle "Bilodeau" tenait lundi soir dernier une très importante réunion dans le but d'étudier certains détails relatifs aux règlements et en vue de tracer ses principales lignes de conduite pour la saison estivale 1960.

Les cadres du Circuit comprennent actuellement cinq équipes. Le "Saint-Zacharie" a dû abandonner la ligue faute de personnel. Les trois autres équipes de l'an dernier seront de retour, ce sont : le St-Martin dirigé par Raymond Poulin ; le Baronnet-Faucher dont le responsable est Julien Paquet ; enfin, l'OTJ de l'Assomption, les protégés de l'abbé Luc Grenier.

Deux nouveaux clubs viendront s'ajouter aux trois ci-haut mentionnés : l'Hôtel Continental dirigé par M. Berberi et l'Hôtel National sous la direction de M. Maheux. Les directeurs du circuit espèrent qu'une autre équipe viendra se joindre à ces dernières d'ici la prochaine réunion.

équipe donne le plus de chance

Le bureau de direction se compose de M. Jean-Marie Bilodeau comme président ; de M. Henri-Paul Lessard, vice-président ; et de M. l'abbé Luc Grenier, secrétaire-trésorier et publiciste du circuit. L'on notera une nouvelle figure au poste de vice-président, M. Lessard est un sportif très bien connu de Saint-Martin. Voilà une très belle acquisition pour la Ligue.

Le Circuit aura probablement, cette année, son propre Comité d'arbitrage ainsi qu'un arbitre-en-chef. Les personnes qui seront appelées à remplir ces fonctions seront connues prochainement.

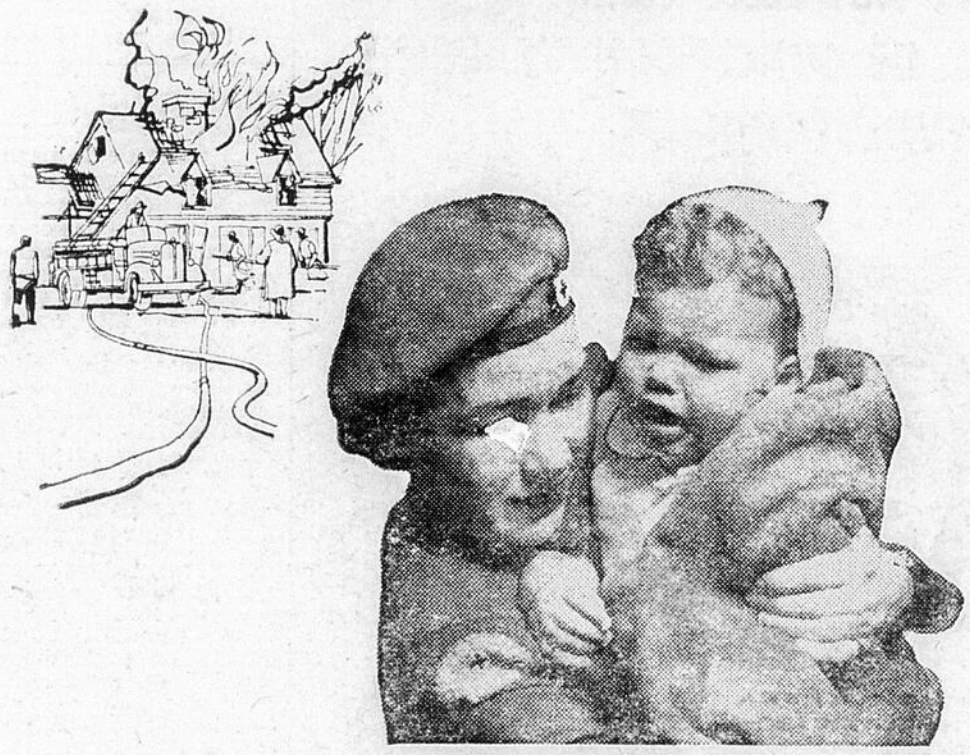
Les activités du circuit débuteront le 27 juin et chacune des équipes jouera une cédule d'une quinzaine de parties. Toutes ces parties seront disputées à St-Martin, sur le nouveau terrain doté d'un système de lumières, et à St-Georges, sur les losanges de l'OTJ de l'Assomption.

Le calibre de jeu sera à peu près le même que l'été dernier. L'on insista pour que chaque possible aux jeunes afin que ceux-ci puissent se tailler une place avec un club du circuit et leur donner l'occasion de pratiquer leur sport favori dans une Ligue bien organisée.

Il est donc assuré que les amateurs de balle-molle qui suivront les activités du Circuit Bilodeau verront de la balle à son meilleur en 1960. Nous les invitons tous à encourager les jeunes de chez nous dans la pratique de leur sport favori.

L'on notera que les cadres du circuit ne sont pas officiellement fermés, car les dirigeants s'attendent d'opérer avec six équipes. L'invitation est lancée à tout club désireux de faire partie du circuit ; on pourra s'adresser au président, M. J.-Marie Bilodeau. La date de la prochaine réunion a été fixée au 17 mai; on y complétera alors les derniers détails en vue des prochaines activités. Le "Progrès" et "C.K.R.B." vous tiendront au courant des prochains développements.

À L'OEUVRE...
partout au Québec



Par ses services de secours aux sinistrés la Croix-Rouge, chaque fois qu'un désastre se produit, apporte aide matérielle et réconfort moral à ceux qui souffrent. Mais c'est grâce à votre aide qu'elle peut poursuivre son oeuvre humanitaire. Cette année plus que jamais, la Croix-Rouge compte sur votre générosité car ses besoins augmentent sans cesse.

Campagne de 1960 — du 7 mai au 21 mai

AIDONS LA
CROIX-ROUGE
Objectif pour le Québec: $1,295,000
Quartier général de la campagne:
2170, rue Dorchester ouest WE. 7-7761

- LISEZ NOTRE JOURNAL CHAQUE SEMAINE -

Excursion à la cabane à sucre

"En caravane, allons à la cabane... on n'est jamais de trop pour goûter au sirop d'érable."

Mercredi après-midi, le 20 avril, sous un radieux soleil, les normaliennes escaladent la colline pour un goûter champêtre à l'érablière de l'Ecole. Monsieur le Principal, Mère Directrice et Mère Sainte-Jeanne de Domrémy sont de la partie. Arrivés à destination, les groupes se dispersent. Quelques normaliennes continuent leur ascension, babillent et rient à coeur joie ou fredonnent des airs folkloriques ; d'autres, les jeunes naturalistes, profitent de cette randonnée pour reprendre contact avec la forêt et cueillir quelques plantes ; ici, de verts lycopodes, hivernés sous la neige, rampent sous le sol humide ; là, une mousse rajeunie chausse les pieds de certains arbres dénudés. Que de merveilleuses surprises la nature réserve à ces botanistes ! Aussi, l'espoir de revenir en mai pour constater la naissance des bourgeons ou cueillir les érythrones et les trilles qui tapissent généreusement le terrain beauceron, enthousiasme et stimule l'intérêt de ces étudiantes. Ah ! que de beaux spécimens pour l'herbier ! Là-bas, regardez donc nos jouvencelles s'abreuver aux "chaudières argentées" ! Et pourtant, ce n'est qu'un avant-goût ! ...



L'arôme des sapins et de la cabane, l'odeur agréable émanant du sirop en ébullition nous enivre et nous met l'eau à la bouche. Enfin, c'est l'heure désirée ! Mère Saint-Yves, sucrière de renom et sa compagne, Mère Saint-Joseph de Nazareth, nous apportent du "réduit", nectar fameux, de couleur jaune or, obtenu de la sève sucrée après un certain temps d'évaporation. Si vous aimez mieux de la "trempette"; mettez votre pain dans du "réduit" et c'est délicieux !

Mais voici le met délectable ! Sur le large cercle de tonneaux couverts de neige, on a jeté le blond sirop qui en un instant se convertit en une tire succulente, que nous, les gourmets, savourons avec appétit. Aussi, chacune revient une, deux, voire plusieurs fois enrouler l'écheveau de tire radieuse sur la traditionnelle palette.

Nous nous sentons privilégiées de vivre à proximité d'une érablière et nous constatons une fois de plus l'aimable bonté des religieuses à nous inviter. A elles, nos mercis les plus sincères.

Maintenant, faites-vous belles, attention aux jolis minois ! la camera va vous croquer. C'est fait ! celles qui le désirent auront une photo-souvenir du 20 avril 1960.

Sur terre, toute chose a une fin. C'est le moment du départ. Encore une fois, redisons notre gratitude aux bonnes Mères qui nous ont si bien accueillies à la cabane. Merci également à la Direction de l'Ecole pour cette fête à la tire et toutes joyeuses, nous redescendons la colline.

En nos coeurs, chantons un hymne de reconnaissance à notre Créateur.

Montagnes et collines, bénissez le Seigneur ;

Erables et sapins, bénissez le Seigneur ;

Sève abondante et nourricière, bénissez le Seigneur ;

Sucre doré, nectar délicieux, bénissez le Seigneur ;

"Oeuvres du Seigneur, bénissez le Seigneur ;

Louez-le et exaltez-le à jamais."

Les Normaliennes du "C", salle 28.

Théâtre Beauceville

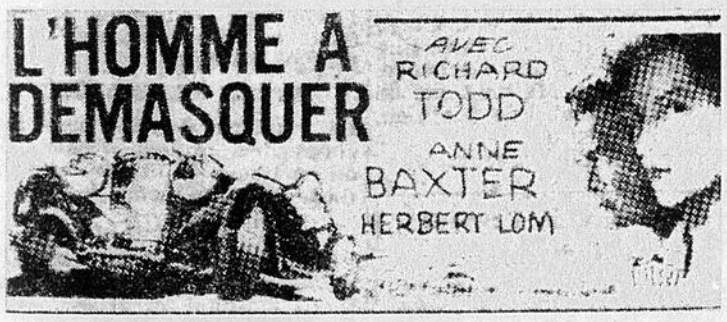
VOTRE THEATRE

Samedi-Dimanche-Lundi
30 Avril, 1-2 Mai

DEUX FILMS D'ACTION



Film de cape et d'épée où les combats ne manquent pas pour illustrer le courage du héros. De beaux décors, de beaux costumes et des jolies femmes. Que faut-il de plus pour plaire ?



Une énigme policière qui vous stupéfiera par son dénouement inattendu ! Très bon film de suspense qui, grâce à la qualité de l'intrigue et à l'habileté du metteur en scène Anderson, captive et mystifie le spectateur du début à la fin. L'action est menée de main de maître et les moments d'angoisse sont nombreux. C'est un film à voir, un film de la Cie Warner Bros.

Mar.-Mer.-Jeu. — 3-4-5 Mai

"LA POURSUITE FANTASTIQUE"

COULEURS — CINEMASCOPE

Barry SULLIVAN Mona FREEMAN

"LA LOI C'EST LA LOI"

FERNANDEL — TOTO

ATTENTION ! ATTENTION ! Dimanche prochain nous célébrerons notre 1e anniversaire comme propriétaire du Théâtre Beauceville. A cette occasion plusieurs surprises attendent les personnes présentes et de nombreux prix en argent seront distribués.

MERCI A TOUS pour l'encouragement reçu; c'est grâce à vous si nous avons pu toujours présenter un programme de choix. Surveillez nos programmes de mai et juin. Ils sont tout simplement SENSATIONNELS. On vous attend tous dimanche prochain.

Cinéma PERRO

EAST-BROUGHTON

Jeu.-Sam. — 28-30 avril

"POUR ELLE UN SEUL HOMME"

(CINEMASCOPE et en COULEURS)

Ann Blyth, Paul Newman

"LA FEMME EN ROBE DE CHAMBRE"

Yvonne Mitchell, Sylvia Syms

THEATRE JACOB

STE-MARIE, Bce

Jeu.-Ven.-Sam. — 28-29-30 avril

"LE VIEIL HOMME ET LA MER"

(EN WARNERCOLOR)

avec Spencer Tracy

(Prix Pulitzer et prix Nobel)

Dim.-Lun.-Mar.-Mer.-Jeu.
1-2-3-4-5 mai

Très grand spécial en CinémaScope et en couleurs

"LE MIRAGE DE LA VIE"

Lana Turner, John Gavin, Sandra Dee

Un drame puissant, inoubliable qui fera verser des larmes aux coeurs les plus endurcis.

En primeur dans la Beauce.

CINEMA REX

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT

LE CINEMA DES PRIMEURS

Un comptoir de disques à votre disposition pour l'achat de vos succès favoris.

Vendredi-Samedi-Dimanche-Lundi
29-30 Avril, 1-2 Mai

UN GRAND SPECIAL

Pour la première fois dans la Beauce, "la meilleure comédie de l'année"



— AUSSI —

DEBUT TRIOMPHAL DE Mijanou BARDOT



MESSAGE SPÉCIAL :

Représentations : Samedi à 7 heures et 9 heures. — Sur semaine à 8 heures. — Pour permettre à toute la population de la Beauce de voir Jerry Lewis, dimanche le 1er mai, représentations continuelles à compter de 1h.30 p.m.

Horaire :	Horaire :
"PARACHUTISTE MALGRE LUI"	"RAMUNTCHO"
1h.30 p.m. — 5 heures p.m. 9 heures le soir	3h.30 p.m. — 7 heures p.m. 10h.30 le soir

Mar.-Mer.-Jeu. — 3-4-5 Mai

"RAPT AU DEUXIEME BUREAU"

FRANK VILLARD DANIELE GODET

— AUSSI —

"CONQUETE DE L'ESPACE"

EN COULEURS

W. REDFIELD E. FLEMING

ATTENTION !

La semaine prochaine le film que tous les jeunes veulent voir, "BAGARRE AU KING CREOLE", version de "King Creole" avec Elvis Presley. Pour la première fois "M. Rock'N Roll" (Elvis Presley) parlera français, au CINEMA REX.



ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59



À LOUER

BUREAUX et SALON de coiffure, situés dans l'Edifice Central, voisin du Bureau de Poste, à Ville St-Georges. S'adresser à : **Tels : 248 ou 130 le jour; 318 ou 106 le soir, Ville St-Georges, Bce.** (j.n.o.)

LOGEMENT et bureau, 6 ou 7 appartements, 1re Avenue près du pont, libre le 1er mai. Aussi bureau 14 x 20, libre de suite. **J.-A. Gagné, 1re Avenue, Ville St-Georges-Est, tél. 63.** (J.N.O.)

LOYER chauffé, de 8 pièces, sur la 1re Avenue, au centre de la ville, près du pont. Libre le premier avril. S'adresser à **M. Jean-Louis Lessard. Tél. 309, Beauceville.** (J. N. O.)

LOGEMENT moderne de 4 à 5 pièces, avec prélart, chauffage central à l'huile, réservoir à eau chaude, courant 220 volts. Entrée et véranda individuelles. S'adresser à **Tél. 581, St-Georges.** (J.N.O.-G.)

POSTE DE COMMERCE très bien situé sur la 1re Avenue, à Ville St-Georges-Est. S'adresser à **La Maison Smith, 1re Avenue, St-Georges-Est, Bce.** (j.n.o.)

LOGEMENT à louer, de 3 pièces, repeint à neuf, cave en ciment, à Beauceville-Ouest. S'adresser à : **Eugène Mathieu, tél. 541, Beauceville.** (JNO)

LOGEMENT chauffé à louer. S'adresser à : **Jos. Mercier, 2e Ave à Beauceville-Est, tél. 118.** (1-fs)

À VENDRE

CHALET neuf, au lac Abenakis, de Ste-Aurélie, très bien situé, très bonnes conditions et très bas prix. S'adresser à : **Tél. 2-2062, Ste-Aurélie.** (J.N.O.)

PLYMOUTH 1954, Sedan. En parfaites conditions. S'adresser à : **Tél. 237, Beauceville.** (j.n.o. RG)

RESIDENCE privée, de 1½ étage, sur la grande route, à 1½ mille de Beauceville-Est, presque neuve, 8 pièces, avec chambre de bain, garage privé. Prix raisonnable. S'adresser à : **Arthur Roy, barbier, Beauceville-Ouest. Tél. 482 ou 497-J-11.** (J.N.O.)

Petits PIANOS modernes, neufs ou usagés, en parfaite condition. Prix d'aubaine. Votre enfant apprend-il le piano ? Achetez-lui en un et vous économiserez sur ses études tout en enrichissant votre salon d'un meuble qui gardera longtemps sa valeur. Voyez : **Fernand Bégin, 1340, rue Principale, Ville St-Georges-Ouest,** qui fait aussi la réparation et l'accordage. (j.n.o.)

Restaurant à vendre à East Broughton

RESTAURANT servant repas complet, Bar-B-Q., équipement au complet. Gros chiffre d'affaires. A vendre pour cause de maladie. S'adresser à CONRAD CORRIVEAU, C. P. 7, CAFE BOIS ROND, EAST-BROUGHTON STATION.

Arbustes à vendre

ARBUSTES pour haies, "malus robusta". Pousses de 3 à 4 pieds. Bon marché. S'adresser à Jean & Frédéric Busque, Notre-Dame des Pins (Ouest). (3 fs, 21 avril)

MAISON de 11 pièces, sur terrain de 72 x 96 pieds, à Beauceville-Est, en bas du pont, à vendre à de bonnes conditions. Pour informations : **C. P. 133** ou **Tél. 346, Beauceville-Est.** (14 avril, 3 fs, L.)

PLAIN-PIED en brique, à Beauceville-Ouest, système de chauffage à air chaud, garage à même la cave. S'adresser à: **Marcel Poulin, Thetford Mines. Tél. FE. 8-1488** ou **M. Charles Poulin, tél. 109, Beauceville-Ouest.** (J.N.O.)

SET DE SALON très propre, 3 morceaux. A vendre à prix d'aubaine. S'adresser à : **Marcel Vachon, St-Georges, tél. 588-W.** (1-fs)

ARBUSTES pour haies, "Malus Robusta" conditions raisonnables. S'adresser à : **Jean Frédéric Busque, Notre-Dame-des-Pins (O.).** (3-fs-21-avril)

PLANEUR sur billes qui polit sur quatre côtés à vendre. S'adresser à : **Gérard Mercier, Moulin à Scie, La Guadeloupe, Frontenac. Tél. GLoria : 9-6769.** (1-fs)

TERRES : l'une de 3 arpents de large et l'autre de deux arpents, situées l'une en face de l'autre. Celle de 3 arpents avec bâtisses : maison, grange, etc., plus le roulant au complet, situées à St-Philibert, à 4 milles du village, et à 6 milles de St-Georges, au bout du rang Ste-Marguerite. Cause de vente: maladie. S'adresser à : **Adrien Boucher, R. R. 3, Tél. 13-S-32, St-Philibert, Bce.** (28-avril-2-fs)

FORD 1958, 4 portes, radio chaufferette, 6 cylindres, 11,000 milles, jamais sorti l'hiver. S'adresser à **Nelson Jalbert, agent Labatt. Tél. 535 ou 458, Ville St-Georges.** (JNO)

POUSSINS Bray, d'un jour, poulettes, poussins assortis, quelques débutés. Aussi Ames, race spécialisée pour la production à grand rendement d'oeuf blanc et brun. Livraison rapide de coqs d'un jour. Voir : **Jean-Baptiste Poulin, agent Bray, Notre-Dame des Pins.** (1-fs)

MAISON commerciale à vendre au centre du village de St-Cyprien, coupons et lingeries à la verge ,grange, terrain de 2 acres. Le tout à bon marché. Cause de vente : départ. S'adresser à : **R. Roberge, St-Cyprien Dorchester, Bureau Barré.** (1-fs)

LESSIVEUSE électrique de marque Thor en parfaite condition. Prix : $30.00. S'adresser à : **Victor Gilbert, St-Simon, Beauce, tél. 461-W-12** (1-fs)

A VENDRE

Meubles neufs et usagés, laveuses, bains, toilettes, lavabos, poêles, lits, matelas, moteurs électriques, etc. Prix sans compétition. **Magasin Des Aubaines, Jos. Chamberland, prop. Jersey Mills, St-Georges, tél. 809-w-2.**

LE NID D'OR

Chez Jacques Mathieu, St-Ephrem, C. P. 158, Tél. 4-s-3.

PERRUCHES A VENDRE CAGE ET NOURRITURE A Saint-Georges-Est, dépôt chez Arsène Thibodeau, 254 2e Avenue, Tél. 699, Saint-Georges-Est.

ATTENTION... ATTENTION... un ensileur de marque Papac, 2 semoirs à grain et à graines, un semeur à chaux ou à engrais chimiques, un trailer à tracteur, une charrue à mancherons. En très bon ordre et à prix intéressant. S'adresser à : **Alcide Mercier, C. P. 58, St-Honoré de Beauce.** (28-avril-3-fs)

RESTAURANT Snack Bar situé à Montréal à vendre ou à échanger. Pour informations: **C. P. 9, L. Denis, St-Honoré de Beauce.** (28-avril-2-fs)

CHALET à vendre ou à louer pour la saison au Lac Raquette. S'adresser à : **Tél. 93-S-3, Saint-Benoit.** (JNO)

À VENDRE OU À LOUER

MAISON à vendre ou à louer de 2 logements. S'adresser à : **J. Aubé, Tél. 109, Beauceville** ou **Tél. MU. 1-5142, Ste-Foy, Québec.** (j.n.o.)

COMMERCE d'abattage de volailles, porcs, veaux, boeufs, etc., en opération. Pour vente, conditions faciles. Que ce soit pour vente ou location, s'adresser à **L'Eclaireur, tél. 5, St-Georges.** (j.n.o.)

ON DEMANDE

DESIRONS homme de 21 ou plus pour se dévouer 7 heures par jour à la vente. Revenu minimum de $60 par semaine. Marchandise annoncée dans Sélection du Reader's Digest. Ecrire à : **F. Granger, 350 rue St-Roch, Montréal.** (7 avril, 4 fs)

UNE VEUVE avec un ou deux enfants ou demoiselle âgée d'environ 65 ans. Pour entretien d'une maison à St-Georges, avec veuf et un enfant. Pour plus de détails, adressez-vous à : **C. P. 2056 St-Georges-Est ou au bureau du journal à St-Georges.** (1-fs)

VENDEURS demandés pour la vente d'un produit de haute qualité et nouveau : la nouvelle sécheuse Creda Débonair qui sèche le linge en 5 minutes, qui se branche sur le 110 volts, qui offre une sécurité complète, une maniabilité facile et une économie de temps très appréciable. Ne brise pas le linge puisque le séchage se fait à l'air: le linge ne bouge même pas dans la nouvelle Débonair. Prix incroyable. Offre intéressante aux vendeurs d'appareils qui veulent ajouter une nouvelle ligne à leur commerce. Pour informations : **Maurice Beaulé, C. P. 68, tél. GL 9-3431 le jour; tél. GL. 9-3555 le soir, Notre-Dame de la Guadeloupe.** (28-avril--fs)

"AVEZ-VOUS résolu d'augmenter vos revenus ? Vendez pour une compagnie progressive des produits garantis, nécessaires dans chaque foyer. Revenu $50. à $85. par semaine. Aucune expérience requise. Demandez notre Plan d'Essai de 30 jours. **JITO, Dépt D, 5130 St-Hubert, Montréal."** (1-fs)

UTILITÉS

ARGENT A PRETER : de $100. à $50,000. à prêter sur billet, sur première hypothèque ou sur 2e hypothèque, aux cultivateurs, industriels, sur maisons. Prêt accordé en 15 jours, pas de dépôt. Voir **Louis Bolduc, Agent de prêt hypotécaire, tél. 639, Beauceville-O.** (En face de la Caisse Populaire).



Bureau Technique FOURNIER

Procureur de brevets d'invention

934 Ste-Catherine Est, Montréal

Tél. VI 5-4548

LISEZ NOTRE JOURNAL

SAINT-EVARISTE

FIANÇAILLES :

Le 17 avril, eurent lieu les fiançailles de Mlle Anne-Marie Poulin, fille de M. et Mme Philippe Poulin, de La Guadeloupe, et de M. Irénée Lachance, fils de M. et Mme Victor Lachance, de St-Evariste. Nos félicitations.

—A Pâques, avaient lieu les fiançailles de Mlle Ange-Aimée Poulin, fille de M. et Mme Philippe Poulin, de La Guadeloupe, et de M. Grégoire Beaudoin, fils de M. et Mme Alexandre Beaudoin, de St-Evariste. Nos félicitations.

NAISSANCE :

Joseph-Pierre, enfant de M. et Mme Bertrand Beaudry (Chantal Lachance), né à l'Hôpital de Lac Mégantic. Parrain et marraine, M. et Mme Cyrille Beaudry, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Dorilas Roy et leurs enfants, de Chicoutimi, M. Félix Beaudoin, de St-Lambert, M. et Mme Gérard Beaudoin, de Sorel, M. et Mme Gérard Labbé et leurs enfants, de Vallée-Jonction, chez M. et Mme Alex. Beaudry, de St-Evariste.

—A l'occasion du congé de Pâques, M. et Mme Raymond Martel et leurs enfants, Luc, Gaétan et Line, Mme Rita Giroux et ses enfants, Hélène, Francine, Suzanne et Carole, ainsi que Mlle Gisèle Talbot et M. André Martel, en visite chez M. Aimé Talbot.

—M. Damase Talbot, de Windsor Mills, M. et Mme Marcel Beaudoin, de Sherbrooke, M. Norbert Talbot, de Granby, de passage à St-Evariste, chez MM. Aimé Talbot et Joseph Gobeil.

—M. Cléophas Tanguay, de Hull, visitait ses parents de St-Evariste, récemment.

—M. et Mme Lucien Drapeau, de Sherbrooke, ainsi que M. et Mme Raymond Bilodeau, chez Mme Onésime Lachance.

—Mlles Marie-Ange Beaudry et Suzanne Beaudry, chez MM. Cyrille Beaudry et Odilon Morin.

—Mme Odias Tanguay, de Sacré-Coeur de Marie, de passage à St-Evariste, récemment.

—M. et Mme Carmel Talbot et leurs enfants, de Black Lake, chez Mme Archelas Talbot.

—MM. et Mmes Anselme Talbot, Luc Boily et Aurèle Drouin, MM. Gonzague, Pierre et Michel Boily, chez M. William Boily.

—Mlle Marthe Veilleux, chez M. Wellie Veilleux.

DECES :

Le 15 avril, est décédée à Laval-des-Rapides, Montréal, Dame Ludivine Talbot, épouse de feu Arthur Gaulin. Elle était âgée de 72 ans et 4 mois.

Son service et sa sépulture ont eu lieu à Lambton.

Nos condoléances à la famille en deuil.

MARIAGE :

Le 18 avril, en l'église de St-Evariste, fut bénit le mariage de Mlle Gaétane Lachance, fille de M. et Mme Emile Lachance, avec M. Gaétan Mathieu, fils de M. et Mme Emérilde Mathieu, de La Guadeloupe.

Nos voeux de bonheur.

Avez-vous de l'argent à prêter ?

Si oui, voyez Louis Bolduc, représentant de la Maison Oscar Dubé Inc. qui a toujours en main les meilleurs placements: obligations de municipalités, communautés religieuses, commissions scolaires, etc... Nos obligations rapportent actuellement du 6% et l'intérêt est payable deux fois par année. Voyez donc sans tarder **Louis Bolduc, Beauceville-Ouest** et soyez assuré que tout renseignement fourni à ce sujet est strictement confidentiel. **LOUIS BOLDUC, C. P. 146, Beauceville-Ouest, tél. 639 ou 84.** (En face de la Caisse Populaire)

SAINT-GEDEON

—M. et Mme Florian Nadeau, d'Elliott Lake, Ont., à St-Gédéon en fin de semaine.

—M. et Mme Lorenzo Bizier et leurs enfants, de Chibougamau, M. et Mme Lauréat Bizier, de Berlin, N.H., de passage à St-Gédéon à l'occasion de Pâques.

—MM. Laurent Mercier et Grégoire Morin, de Chibougamau, dans leurs familles en fin de semaine.

—M. et Mme Bertrand Paradis et leur fillette, de Thetford Mines, M. et Mme Eudes Paradis et leur enfant, de Black Lake, en visite chez Mme Albert Paradis:

—M. et Mme Arthur Rancourt, de Valleyfield, en promenade chez Mme Vve Octave Mercier, récemment.

—M. et Mme Claude Tanguay et leurs enfants, de Montréal, en vacances de Pâques parmi leurs parents.

—M. et Mme Gaston-Guy Grondin, de Québec, ont visité leurs parents, ces jours derniers.

—M. Gilles Mercier et sa fiancée, Mlle Marielle Mercier, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Alfred Mercier.

SAINT-THEOPHILE

—M. et Mme Jean-Marie Talbot en voyage à Québec ces jours derniers.

—Mlle Rose-Délima Côté de Montréal a passé quelque temps chez ses parents, M. Epiphane Côté.

—Mlle Jeannine Rancourt est de retour dans sa famille après avoir passé un séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce où elle a subi une délicate intervention chirurgicale.

—Mlle Rose-Hélène Gilbert de passage dans sa famille ces jours derniers.

—M. Rock Morin de Montréal a passé quelques jours dans sa famille à l'occasion de Pâques.

—M. Fernando Paquet étudiant à Sherbrooke a passé quelques jours dans sa famille, M. Lucien Paquet d'Armstrong.

—M. et Mme Raoul Boivin de Valleyfield ainsi que M. Bertrand Boivin du même endroit ont visité leurs parents et amis de St-Théophile en fin de semaine.

VOTRE ENFANT MOUILLE-T-IL SON LIT ?

La tâche de maman est plus légère et l'enfant a repris confiance depuis qu'a cessé ce détestable

MOUILLAGE DE LIT

grâce à

SANI-SLEEP INC.

Réveil agréable au sec,
Finies les taquineries,
Finis les lavages quotidiens.

Les voyages en dehors, le camp d'été, le pensionnat, maintenant tout est possible.

AUCUN MEDICAMENT

Des centaines de mille personnes, enfants ou adultes, débarrassées du mouillage de lit par cette méthode mise au point par des

MEDECINS

Pour plus amples détails, remplissez le coupon ci-dessous et postez aujourd'hui à :

Sani-Sleep Inc.
970 MURRAY
QUEBEC 6, P.Q.

NOM .....

RUE .....

VILLE .....

TELEPHONE .....

GATEAUX A LOUER

Magnifiques GATEAUX de noces et d'anniversaires à louer à très bas prix.

S'ADRESSER A :

2895 rue Principale St-Georges-Ouest Tél. 1008



GROS et DETAIL -

BEAUCE METAL ENRG.

Treillis Métalliques
Arbres (Shafting)
Plaques à Plancher
Machinerie et
Equipement Neuf ou
Usagé pour
Travailler le Fer.

Plaques — Barres — Feuilles — Tubes — Tuyaux — Chaines
Acier à Structure — Ronds à Beton — Rails

Commandes par téléphone ou par malle remplies avec soin

C. P. 1314 — 150, 19e rue St-Georges-Est — Tél. 520-S-2

Encouragez nos annonceurs



LISEZ NOTRE JOURNAL ET FAITES-LE LIRE A VOS AMIS

NAISSANCE DE LUCE

Sylvie, fille de M. et Mme Pierre Roy (Estelle Bernard), de Marville, France, annonce la naissance d'une petite soeur, née le 8 avril et baptisée en la chapelle du R.C.A.F. de Marville, sous les prénoms de Marie, Paola, Luce. Parrain et marraine, M. et Mme J.-C. Roy, de Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, grands-parents du bébé.

Nos félicitations.

LA GUADELOUPE

Assemblée des Filles d'Isabelle

La réunion des Filles d'Isabelle eut lieu le 20 avril. L'assemblée réunissait plus de 50 membres toutes heureuses de se retrouver et de fraterniser à nouveau. Notre chère Régente nous souhaita la bienvenue et nous donna quelques conseils pratiques relatifs à la bonne marche du Cercle.

La prochaine initiation aura lieu le 1er mai à St-Georges, Beauce, et nous anticipons l'arrivée de plusieurs petites soeurs que nous serons heureuses d'accueillir à la prochaine réunion du 17 mai.

Une fois de plus, Mme la Régente nous remercia au nom du Père Legendre de l'aide généreuse apportée à sa mission de St-Domingue et nous invita à continuer cette belle oeuvre.

Le prix de présence fut gagné par Mlle Jeannette Nadeau. La partie récréative nous intéressa vivement et dérida les plus soucieuses. Un reconnaissant merci s'adresse aux Dames du Comité Récréatif.

Un goûter délicieux vient terminer cette soirée fraternelle et il nous est gracieusement servi par Mmes Marie-Reine Marceau, Marie-Ange Demers, Marthe Bisson, Gervaise Lafontaine, Bertha Ferland et Antoinette Quirion.

Félicitations à ces cordons-bleus.

Fiançailles

Le 17 avril, jour de Pâques, M. et Mme Léonidas Bégin ont reçu avec grand plaisir leurs enfants et amis à l'occasion des fiançailles de leur fils Léonard à Mlle Emilienne Roy, fille de M. et Mme Léo Quirion de La Guadeloupe. Parmi les invités, on remarquait M. et Mme Bertrand Bégin, de St-Georges; M. et Mme Raymond Bégin, de St-Joseph ; M. et Mme Fernand Bégin aussi de St-Joseph ; M. et Mme Hervé Labrecque, de St-Evariste ; M. et Mme Fernand Breton, de St-Honoré ; M. et Mme Jean-Denis Quirion, de Lambton ; M. et Mme Gustave Vachon, de St-Joseph ainsi que M. et Mme Léo Quirion, parents adoptifs de la fiancée et Mlle Thérèse Quirion.

—M. et Mme Philippe Veilleux annoncent les fiançailles de leur fils Jean-Marc à Mlle Murielle Proteau, fille de M. et Mme Alfred Proteau, de St-Sébastien.

—M. et Mme François Beaudoin ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis les fiançailles de leur fils Normand à Mlle Monique Laurendeau, fille de M. et Mme Philibert Laurendeau, de Courcelles.

Nos plus sincères félicitations.

Va-et-vient

M. et Mme Jean-Louis Lafontaine, de Montréal, en visite chez M. et Mme Philippe Veilleux dernièrement.

—M. et Mme Silvère Beaudoin et leurs trois enfants Lise, Céline et Marcel, de Montréal, en promenade à La Guadeloupe, chez M. et Mme François Beaudoin et chez M. et Mme Archelas Poulin.

—M. et Mme Laurent Côté, de Coaticook, M. et Mme Isidore Cloutier et leurs enfants Jasmin, Angèle et Renaud, de St-Georges, M. Wilfrid Maheux et M. et Mme Claude Lafond de Québec rendaient visite à Mme Joseph Vachon et sa famille à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. et Mme Guy Veilleux, de St-Georges, en visite dernièrement chez M. et Mme Philippe Veilleux.

En vacances

Nos étudiants de l'extérieur sont venus dans leurs familles pour bénéficier de quelques jours de repos à l'occasion de la fête de Pâques.

Cercle des Fermières

Un grand nombre de Fermières du Cercle de La Guadeloupe se réunissaient la semaine dernière au local habituel pour tenir leur assemblée mensuelle sous la présidence de Mme Jean-Aug. Morin. Plusieurs dames avaient apporté leur travail manuel du mois, dans le domaine du tissage, du tricot et de la couture. Le concours du mois comprenait des pantoufles de feutre ou de tricot.

Mme Jean-Thomas Nadeau donna une démonstration de poches de pantalons. Mmes Alcide et Roméo Couture distribuèrent de délicieux biscuits et gâteaux dont elles donnèrent les recettes. Mme Philippe Veilleux, bibliothécaire-lectrice, fit ensuite une intéressante lecture ayant pour sujet "Comment faire obéir l'enfant".

On fit la distribution des revues La Terre et Le Foyer, en commentant quelques-uns de ces articles. Pour terminer, il y eut tirage d'un prix de présence et de concours. Tirage au sort des noms des quatre démonstratrices pour la réunion du mois de mai.

L.O.T.J. de Notre-Dame de La Guadeloupe

Afin de procurer les fonds nécessaires à l'organisation de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, des soirées récréatives sont organisées et les recettes de ces soirées seront versées à cette oeuvre.

L'on sait qu'un terrain a été acheté et qu'un plan a été préparé par M. l'abbé Bossé. Ce magnifique plan est actuellement exposé à la salle municipale et toutes les personnes intéressées peuvent en prendre connaissance. Il s'agit maintenant de trouver les fonds nécessaires pour commencer les travaux de ce centre de loisir. C'est pourquoi des personnes de bonne volonté veulent bien sacrifier leur temps et leur argent à cette organisation.

Une première soirée eut lieu le 20 avril et une autre est cédulée pour le 27 avril au Centre Social de La Guadeloupe.

Disons en passant que de gros changements ont été faits à la salle de danse du Centre Social qui plairont à tous.

SAINT-EPHREM

Sépulture

Le 4 avril a été chanté le service de M. Adolphe Bernard, époux de feu Dame Victoria St-Pierre, décédé le 1er avril à St-Ephrem à l'âge de 88 ans. Le défunt était originaire de St-Victor.

Baptêmes

Le 17 avril a été baptisée Marie, Johanne, Danielle, née à l'hôpital St-Joseph de Beauceville le 6 avril, fille de M. et Mme Fernand Lavoie (Alice Roy). Parrain, M. Gaston Lavoie, frère de l'enfant, marraine, Mlle Marie-Andrée Lavoie, soeur de l'enfant.

—Née le 27 mars et baptisée le même jour par M. l'abbé Marcel Bernard, Marie, Claudia, Louise, enfant de M. et Mme Roger Pagé (Cécile Faucher). Parrain et marraine, M. et Mme Cnil Faucher, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeanne-Mance Pagé.

Nos malades

Prompt rétablissement à Mme Charles Bureau, qui a été hospitalisée à l'hôpital de Notre-Dame de Beauce.

—Prompt retour à la santé de Mme Jean-Philippe Longchamps, qui est hospitalisée à Notre-Dame de Beauce.

Divers

Nos sympathies à Mme Napoléon Roy, qui a été éprouvée par la mort de sa soeur, de Montréal.

—Nos sympathies à M. Napoléon (Néomi) Roy, qui a été éprouvé par la mort de son frère, de Montréal.

—Nos sympathies à Mme Jos. Roy et sa famille qui ont été éprouvées par un deuil.

Succès de la semaine des vocations

La semaine des vocations a rapporté un très beau succès à St-Ephrem. Les parents s'intéressant à l'instruction et à l'avenir de leurs enfants sont venus assister à la réunion au Couvent de la Municipalité Scolaire. Nous remarquions la présence de M. le Chanoine Alphonse Labbé, curé, de M. l'abbé Marcel Bernard, vicaire, de Messieurs les instituteurs Lagueux et Rodrigue et de Mlle Doyon, institutrice. M. le Chanoine donna une conférence appropriée, qui fut suivie d'un forum qui intéressa vivement les invités.

AIDE MORTUAIRE

$1,090. objectif $1,000.

VOUS, vos enfants, vos vieux parents, quels que soient votre âge, vos infirmités ou votre état de santé, une seule dépense de $1.00 par décès vous apportera une aide que tous vous refusent.

Demandez votre formule aujourd'hui à :

AIDE MORTUAIRE
L'Association des Trappeurs,
La Baie, Cté Yamaska, Québec
(No 12)

M. Julien Dumont, président des Chambres de Commerce de la région Chaudière-Etchemin, a le plaisir d'annoncer la nomination des cinq gouverneurs suivants :



R. GAGNON

M. J. Raoul Gagnon, président de L. P. Gagnon Ltée et L. P. Gagnon Ready-Mix, maire de Saint-David de Lévis depuis 1950. Préfet du comté pour le terme 1957-58. Membre des clubs Richelieu et Renaissance, Chevalier de Colomb 4e degré, membre de la Chambre de Commerce de Lévis et de la Société St-Jean-Baptiste de Saint-David.



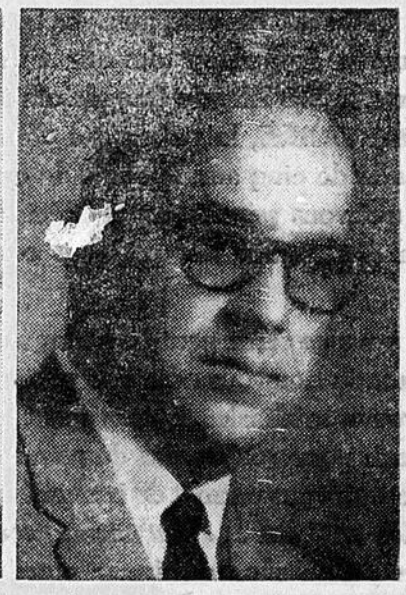
CHS FORTIER

M. Charles Fortier, propriétaire de J. E. Fortier Enrg., président de Les Industries Fortier Ltée, président de Lévis Store, vice-président de l'Association des Manufacturiers de tuyaux de béton de la Province, membre des Chevaliers de Colomb, 4e degré, du Club des Lions et du Club de Golf de Lévis, président de l'O.T.J. de Saint-Henri.



GERARD HAGGERTY

M. Gérard (Gerry) Haggerty, vice-président de Verochio Ltd., membre de l'Association des Constructeurs, membre du Club Nautique de Sainte-Germaine.



J. RENAULT

M. Jacques Renault, vice-président et gérant général de P. F. Renault Ltée, président de Beauce Distribution TV Inc., président de la Compagnie Immobilière Inc., président de "Le téléphone rural de Beauceville Ltée", membre de la Chambre de Commerce et du Club Rotary de Beauceville.



LOUIS O. ROY

M. Louis O. Roy, maire de Montmagny depuis 1949. Président des Industries L. O. Roy, vice-président de l'Union des Municipalités et membre du Bureau des Commissaires Industriels de la Province de Québec.

Appuyez, secondez votre Chambre de Commerce

Venez célébrer le 4e anniversaire du THEATRE BEAUCEVILLE
DIMANCHE SOIR, LE, 1er MAI

Toute la population est invitée à venir célébrer cet événement avec la direction de ce théâtre qui désire profiter de l'occasion pour témoigner sa reconnaissance à l'égard des clients qui l'encouragent.

Plus de 500 billets de faveur seront distribués . . .
Nombreux prix de présence . . .

NAISSANCE DE RENÉ

Michel, Pierre et Guylaine, enfants de M. et Mme Dominique Nadeau (Gertrude Bolduc), de St-Prosper, annoncent la naissance d'un petit frère, né le 19 mars, à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges, et baptisé le 22, sous les prénoms de Joseph, René, Charles. Parrain et marraine, M. et Mme Charles Maranda, de Ste-Aurélie, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Philippe Roy, de St-Georges. Nos félicitations.

DANS LE MONDE

(Suite de la première page)

les, a rappelé le Primat du Canada, S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, en inaugurant par une messe pontificale, samedi après-midi, la Semaine de l'Apostolat laïc. Il faut la collaboration de tous, insista S. Exc. Mgr l'Archevêque, "contre l'abus des boissons alcooliques, qui est chez nous un mal ancien et toujours renaissant, contre la contagion des mauvaises lectures et des mauvais spectacles, pour résister à l'envahissement des moeurs païennes, pour prévenir l'affaiblissement de la foi".

★

WASHINGTON — Les présidents de Gaulle et Eisenhower ont convenu de faire front commun devant M. Khrouchtchev sur tous les grands problèmes de l'heure qui pourraient être soulevés à la conférence au sommet Est-Ouest. C'est ce qu'ont annoncé à Washington M. Pierre Baraduc, secrétaire de presse du général de Gaulle, et M. James C. Hagerty, secrétaire de presse du président Eisenhower.

★

LONDRES — C'est vendredi, le 6 mai, à Londres, que Son Altesse Royale la Princesse Margaret épousera M. Anthony Armstrong-Jones. Le mariage morganatique donnera lieu à de grandes manifestations dans la capitale britannique.

SAINT-JULES

NAISSANCE :

M. et Mme Dominique Groleau (Gisèle Jacques) sont heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, baptisé sous le prénom de Normand. Parrain et marraine, M. et Mme Achille Groleau, grands-parents de l'enfant. Nos félicitations.

FIANÇAILLES :

Le jour de Pâques, furent bénites à l'église les fiançailles de Mlle Reine-Blanche Cloutier, fille de M. et Mme Alfred Cloutier, et de M. Jean-Paul Leclerc. Nos félicitations.

CARNET MONDAIN :

A l'occasion de Pâques, le R. Père Raphaël est venu aider M. le Curé.

—M. et Mme Lorenzo Brideau, de Montréal, M. et Mme Yvon Vaillancourt, de Thetford, et M. et Mme Damien Gingras, de St-Pierre de Broughton, tous en promenade chez M. et Mme Paul-Emile Gagné.

—A Pâques, M. et Mme Théodore Latulippe ont reçu la visite de leurs enfants de Montréal.

—A l'occasion de la Semaine de l'Apostolat laïc, des réunions sont organisées dans tous les rangs pour chaque soir de la semaine. Il y aura forum. M. le Curé assistera à ces réunions.

—Mme Arthur Giguère, qui était hospitalisée à Beauceville, est de retour dans son foyer.

—M. Guy Mathieu, de Montréal, chez M. et Mme David Mathieu.

—M. et Mme Henri Giguère, de Québec, et Mlle Yolande Groleau, chez M. et Mme Gérard Groleau.

—M. et Mme Rosaire Lessard, de Dorion, chez leurs parents de St-Jules.

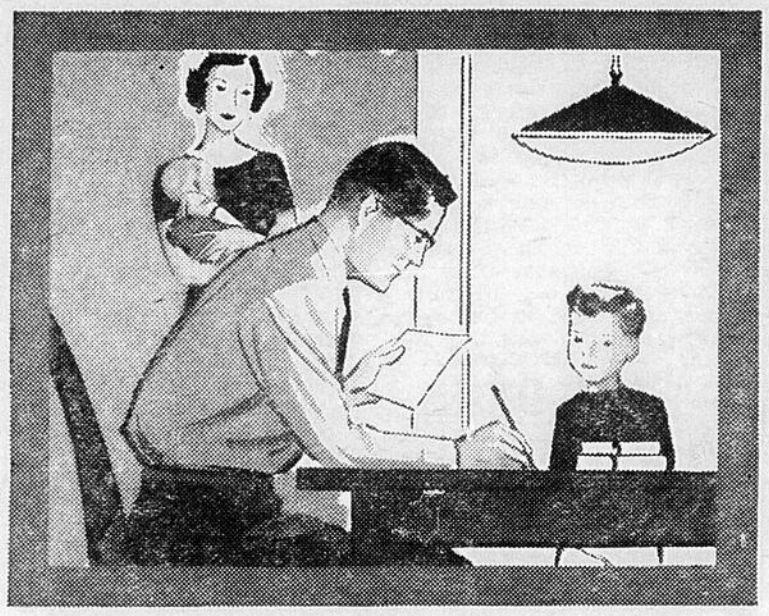
—Mme Paul-Henri Cloutier fut hospitalisée durant quinze jours à Thetford. Elle donna naissance à un garçon.

On dit que les jumelles Pellerin, filles de Gilles, viennent d'avoir 11 ans.

IMPORTANTE COMPAGNIE DEMANDE :

Jeune homme d'expérience, sérieux, âgé de 25 à 30 ans, et désireux de se faire une carrière dans la vente.

Adressez toute demande d'emploi à :
C. P. 728, Saint-Georges



Et dans 5 ans...?



En cinq ans, vos responsabilités peuvent subir des changements considérables. En cinq ans, vos besoins d'assurance-vie peuvent également devenir très différents. Pour ces raisons, la Sun Life du Canada offre sa *nouvelle* **POLICE ADAPTABLE,** la police qui vous offre, à la fin d'une période de cinq ans, le choix de quatre modes d'adaptation qui vous permettent de décider du genre de protection d'assurance-vie qui vous convient *à ce moment.*

Par exemple, vous ne serez peut-être plus assurable. Un des modes d'adaptation vous offre une protection accrue sans autre preuve médicale . . . Ou **vous désirerez un plus fort revenu pour vos années de retraite.** Un autre mode d'adaptation vous permet de convertir votre police en une dotation à 65 ans . . . Ou, encore, **vous désirerez réduire votre prime sans diminuer votre protection.** Alors vous pouvez convertir votre police en une police Vie entière, à plus faible prime . . . Ou, enfin, vous voudrez maintenir en vigueur votre police originale, qui sera intégralement libérée à l'âge de 65 ans. Ce dernier plan peut très bien répondre à vos besoins personnels et familiaux, votre vie durant.

Par le jeu de ces précieux modes d'adaptation, la **police adaptable** Sun Life envisage l'avenir et considère

- **votre situation financière**
- **votre protection familiale**
- **votre revenu de retraite**
- **votre assurabilité**

Fournissez à l'agent Sun Life de votre localité l'occasion de vous indiquer, à vous et à votre famille, le chemin de la sécurité. **Communiquez avec lui aujourd'hui même pour vous renseigner sur cette nouvelle police aussi souple.**

LAURIAN GAGNON, gérant d'unité

ST-GEORGES-EST — Cté BEAUCE

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

Une des grandes compagnies d'assurance-vie du monde

POELES et REFRIGERATEURS ROBERT PEPIN St-Georges

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

L'ECLAIREUR

SECTION
DE SAINT-GEORGES

LISEZ NOTRE JOURNAL
ET FAITES-LE LIRE
A VOS AMIS

Vol. 52 — No 31 Beauceville-Est, jeudi, 28 avril 1960 Page 13

M. G. Lemire chez les classificateurs

Voici le texte de la causerie de M. Georges Lemire, président de l'A.F.C.E., au dîner de clôture des cours de classification du bois franc qui s'est déroulé à l'Hôtel Arnold, vendredi dernier.

Monsieur le Président de l'Association Forestière Québecoise,
Messieurs,

Depuis les débuts des cours de classification, j'ai toujours assisté à votre banquet de clôture, soit comme trésorier ou vice-président de l'Association Forestière des Cantons de l'Est, mais aujourd'hui, c'est comme président que je suis ici et que j'ai l'honneur de vous adresser la parole. St-Georges de Beauce a toujours été un endroit idéal pour réunir des personnes comme vous, éprises d'améliorer leurs connaissances et la qualité du bois franc sur le marché, et nous vous en félicitons. Les organisateurs de ces cours ont compris la nécessité de fournir aux commerçants de bois franc et aussi aux propriétaires de moulins à scie l'occasion d'acquérir de nouvelles connaissances. Comme vous le savez sans doute, les exigences dans la classification du bois franc se font sentir et, c'est par l'application des règlements de la National Hardwood Lumber Association que vous réussirez à mettre sur le marché des produits de qualité supérieure et que, conséquemment, vous verrez vos revenus augmenter. Nous savons tous aussi que, à l'heure actuelle, la compétition est de plus en plus difficile et que, si vous voulez faire bonne figure dans le commerce du bois, il vous faut être au courant des spécifications et des règlements que vous avez étudiés ensemble durant le cours. Il nous faut admettre aussi que, pour tout propriétaire de moulin à scie, il est nécessaire d'avoir des hommes de cour, des scieurs, des déligneurs et des employés qui sont versés dans les règlements de la classification.

Messieurs, je vous félicite d'avoir assisté à ce douzième cours qui, certainement, vous aidera à devenir de meilleurs classificateurs du bois franc. Je veux remercier d'une manière toute spéciale M. Robert Raynauld, éditeur de la revue "La Ferme" et président provincial de l'Association Forestière Québecoise, qui a bien voulu partir de Montréal pour venir vous rencontrer et encourager les organisateurs de ce cours. Mes plus sincères remerciements sont adressés aussi à "Les Industries Rancourt Ltée" pour avoir mis à votre disposition leur cour à bois, et à M. Gordon Bullard, votre dévoué professeur, aussi à la Compagnie John Breakey pour sa collaboration.

Messieurs, comme je vous l'ai dit il y a quelques instants, l'Association Forestière des Cantons de l'Est est orgueilleuse d'avoir pris cette initiative il y a 10 ans, et elle se propose de la continuer dans les années à venir. Je veux vous rappeler aussi, en terminant, que l'Association Forestière des Can-

(Suite à la page 18)



• Photographie prise vendredi dernier, à l'Hôtel Arnold de Saint-Georges, avant le banquet qui réunissait les industriels et commerçants de bois franc. Ceux-ci venaient de prendre part à une série de cours sur la classification du bois. On lira dans une autre page de ce journal un résumé de la conférence donnée par M. G. Lemire à cette occasion

(Photo R. Gamache, par Rouville Gagnon)

FILLES D'ISABELLE

Les membres du Cercle Elisabeth Leseur sont priés de noter que l'initiation aura lieu le 1er mai, à St-Georges-Ouest, et que l'assemblée mensuelle sera tenue le 4 du même mois.

OPÉRA POUR LES J.M. JEUDI LE 5 MAI

Le dixième anniversaire de la fondation des Jeunesses Musicales du Canada a déjà été marqué par plusieurs événements artistiques d'importance au cours de la présente saison. Pour le Centre de St-Georges, tel que promis au début, c'est un spectacle d'opéra qui vient clore les activités. Dans la première partie du programme, c'est une présentation de l'opéra avec commentaires et exemples; dans la seconde et principale partie, c'est un opéra bouffe en un acte de Ferdinand Paer: 'Le Maître de Chapelle", avec costumes et décors. La mise en scène est signée Jan Doat.

Les artistes nous sont connus autant par la radio que par la télévision; et vous pourrez reconnaître Huguette Poulin, soprano, Fernande Chiocchio, mezzo-soprano, René Lacourse, ténor, Napoléon Bisson, baryton, Jacqueline Richard, pianiste, André Bisson, rédacteur-administrateur.

Il est bien entendu que les membres J.M., jeunes, non-étudiants et membres d'honneur sont invités avec leur carte sans aucune charge supplémentaire Quant au public, il sera possible de se procurer une carte à l'entrée : **$2.00** pour la soirée et **$1.00** pour la matinée.

Les deux représentations ont lieu au Séminaire de St-Georges, à 4 h. p.m. et à 8 h. p.m.

A tous, la plus cordiale bienvenue, jeudi, le 5 mai prochain.

Campagne de la Croix-Rouge

Le Comité de la Croix-Rouge de Beauce (section sud) entreprendra lundi sa campagne annuelle de souscriptions en faveur de cet organisme.

Le président, le Dr Roger Labrie, nous informe que l'objectif est de $2,000. et qu'il a bon espoir de l'atteindre avec la coopération du public.

On commencera par la visite des 'noms spéciaux" et, dimanche, le 8 mai, des collectes seront faites à la porte des églises de St-Georges, de L'Assomption et de quelques autres paroisses.

Nous reviendrons sur cet intéressant sujet dans notre prochaine édition.

Conférence au Casting Club

Le président du Casting Club de St-Georges invite tous les membres à une conférence qui sera donnée vendredi soir, à 8h. 30, au Manège Militaire.

Le conférencier invité sera M. Jacques Faille, employé de C.I.L. et directeur de la Fédération provinciale, qui parlera de la protection de la faune.

Tous les membres apprécieront cette causerie.

Naissance de Bruce

A l'hôpital de Danbury, Conn., le 10 mars, est né un fils à M. et Mme Raymond Scully (Annette Morin), baptisé le 27 mars sous les prénoms de Joseph, Dale, Bruce. Parrain et marraine, M. et Mme Pierre-Albert Lessard, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Raymond Scully, mère du bébé. Nos félicitations.





CASTING CLUB — Parmi les personnalités sportives présentes au souper annuel du Casting Club de St-Georges, on notait M. Richmond Pelletier, du concours de pêche Molson's, M. Jean Duguay, conférencier sportif, M. le curé Jean Duval, de L'Assomption, M. Clément Rhéaume, président du club local, M. Alphonse Leclerc, président de la Fédération des Associations de Chasse et Pêche, M. l'abbé Victor Veilleux, aumônier du club, et M. Armand Lapointe, chef des gardes-chasse. Au cours de cette assemblée, on procéda également à la distribution des trophées du concours de pêche Molson's.

Sur la photo du bas, Son Honneur le maire Emile Poirier, de Ville-Est, remet un chèque de $100. au président du Casting Club, M. Clément Rhéaume, somme qui servira à aider à la construction du centre de pisciculture qui est érigé au parc municipal de St-Georges-Ouest On se rappelle que la Ville de St-Georges-Ouest a collaboré grandement à la construction d'un tel centre en donnant gratuitement le terrain.

(Photo Rosaire Gamache)

Annexions demandées par les Commissions Scolaires

Les Commissions scolaires rurales de St-Georges et d'Aubert-Gallion ont toutes deux demandé à la Législature la permission d'annexer une partie de leur territoire respectif aux Commissions scolaires urbaines de St-Georges (Ouest) et de L'Assomption (Est).

On présume que ces annexions deviendront en vigueur pour le début de l'année scolaire 1960-61 qui commence légalement le 1er juillet prochain.

Voici le texte de ces demandes tel que publié dans la Gazette Officielle la semaine dernière :

ST-GEORGES DE BEAUCE

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire de la paroisse de Saint-Georges-Ouest, dans le comté de Beauce, le territoire ci-dessous décrit, pour l'annexer à la municipalité scolaire de St-Georges de Beauce, même comté :

Les lots 24-C à 30 inclusivement du rang I du canton Shenley; les lots 110, 113, 114, 117, 118, 119, 119-A, 123, 123-A, 124, 125, 126, 126-A, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 135-A, 135-B, 135-C, 138, 139, 140, 142 à 170 inclusivement du rang I d'Aubert-Gallion, moins le lot 110-A.

Québec, le 8 avril 1960.
Le Surintendant de
l'Instruction publique,
O.-J. DESAULNIERS

AUBERT-GALLION

Demande est faite de détacher de la municipalité scolaire d'Aubert-Gallion, dans le comté de Beauce, le territoire ci-dessous décrit, pour l'annexer à la municipalité scolaire de L'Assomption, dans le comté de Beauce.

Ce territoire comprend les lots 646, 646-A, 648, 649, 651, 653, 653-A, 654, 655 et 656 du cadastre officiel d'Aubin de L'Islet, comté de Beauce.

Québec, le 11 avril 1960.
Le Surintendant de
l'Instruction publique,
O.-J. DESAULNIERS

Balayeuses G.E. $68.88 ROBERT PEPIN St-Georges

Conférence du R. P. Rande

Mercredi soir dernier, en l'église Notre-Dame de l'Assomption, le T. Rév. Père Vincent de Paul Rande, dominicain, prononça une conférence très intéressante sur un sujet de cuisante actualité : "La jeunesse de 1960", autrement dit "Des vestes de cuir aux blousons boueux de Fréjus".

Ce dernier titre s'explique facilement quand on apprend que le R. P. Vincent de Paul Rande, Français de naissance, et dominicain depuis la dernière guerre, exerce son ministère en France, à Toulouse plus particulièrement. Comme prédicateur, toutefois, sa renommée s'étend tout autant à l'étranger, puisqu'il s'est rendu à Mexico, Santiago, Montevideo, Caracas, La Havane, tout comme en Belgique et au Danemark.



C'était donc pour St-Georges une occasion inespérée d'entendre un conférencier de classe mondiale. Les parents et les éducateurs, soucieux de s'améliorer, formaient avec nos séminaristes un auditoire vivement intéressé. Malheureusement, à cause d'une organisation trop hâtive, le P. Vincent de Paul Rande n'a pas eu à St-Georges l'auditoire qu'il aurait mérité. Il sut prendre la chose gaiement, disant avec Lacordaire : "Une seule âme ? Quel auditoire !"

Le titre de la conférence du Rév. Père Rande nous faisait comprendre à lui seul que la jeunesse de 1960 est capable du meilleur comme du pire. Fréjus, ville de France, récemment inondée, fournit à toute une équipe de jeunes l'occasion de prouver un esprit de solidarité, de dévouement, même d'héroïsme. Mais les vestes de cuir du monde entier nous invitent à réfléchir. Le Père Rande nous explique que la famille est la cause première de l'existence des vestes de cuir : foyers désunis, travail extérieur des mamans qui délaissent le foyer, divorce, pauvreté, etc...

Souvent aussi, l'inintelligence des parents, un laisser-faire éducatif et surtout beaucoup d'égoïsme de la part des parents pour assurer leur tranquillité sont là tout autant de causes secondaires qui expliquent ce triste état de choses. Les enfants, alors, souffrant de grande insatisfaction devant la vie, ne trouvant plus personne pour les comprendre, sont presque mûrs pour s'associer aux gangs. Il leur suffit d'un malheur familial ou autre, une occasion favorable, une injustice, pour qu'en un moment de révolte, ils cherchent refuge au sein d'un semblable gang, n'ayant pas trouvé l'amour, la compréhension qu'ils étaient en droit d'attendre de ceux qui leur sont chers. Il ne faut pas les en blâmer mais les comprendre.

La cause du mal n'est pas toujours la famille. Le cinéma, la télévision devant lesquels nous, adultes chrétiens, avons souvent à rougir, les magazines, les comics étalés impunément devant ces yeux curieux qui s'ouvrent à la vie sont là causes extérieures que les parents malheureusement ne peuvent toujours contrôler.

Après avoir énuméré un grand nombre des causes de l'existence des vestes de cuir, le Père Vincent de Paul Rande ne pouvait mieux faire que nous apporter les remèdes appropriés.

Le premier conseil peut vous faire sourire et, de fait : tous les parents éducateurs, au dire du Père Rande, devraient faire partie de la Ligue du Sourire, ce qui leur permettrait de garder l'équilibre, de se dominer, de ne pas s'affoler, ne pas s'énerver, etc...

Par le sacrement de mariage, toutes les grâces qui vous sont nécessaires sont à votre portée, parents chrétiens, qui vivez en état de grâce, et vous approchez souvent des sacrements. L'Eucharistie est le pain des forts pour vous et vos jeunes. Vivez en chrétiens et vos jeunes suivront votre exemple.

Le Père Rande parla longuement du Scoutisme, merveilleuse école de formation pour les jeunes, où ils apprennent l'amour de la nature, la générosité et le don de soi.



Fleurs Naturelles
Tel 36
Mme EUGÈNE VEILLEUX
MAISON GEDEON ROY - rue PRINCIPALE
2590 ST-GEORGES OUEST, BEAUCE

REPARATION
Laveuses de toutes marques.
PIECES DE RECHANGE
GILBERT
Radio & T.V. Service ENR.
407, 2ième Ave Ville St-Georges
Tél. 444

Hôtel NATIONAL
VILLE DE SAINT-GEORGES
SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.
SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour les organisations
RESERVATIONS :
TELS 102 - 104 - 650 - 649

DÉCÈS DE M. J.-MOÏSE POULIN

A l'Hôpital de Beauceville, le 24 avril, est décédé M. J.-Moïse Poulin, à l'âge de 93 ans et 8 mois. Il était l'époux de Dame Alexina Brochu.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, une fille, Mme Ovide Isabelle (Angélina), de Baltimore, Maryland; son gendre, M. Ovide Isabelle.

M. Poulin est le frère de Mme Vve Joseph Veilleux, de Ville St-Georges.

AVIS IMPORTANT
Votre Centre de Peinture est maintenant ouvert et il y va de votre intérêt de venir nous faire une visite avant de peinturer.
Le plus grand choix de peinture de la région et le seul magasin ne vendant que peinture et pinceaux. — NOTRE SPECIALITE
Un généreux escompte pour du comptant. Un malaxeur de peinture à votre disposition et cela, sans charge.
Vendeur des fameuses peintures et Emaux
Super Kem Tone et Kem Glo
GROS ET DETAILS
Centre de Peinture S.W.P.
J. ERNEST POULIN
211 - 1re Ave., C. P. 134 — Tél. 441 — St-Georges



La vie a ses bons moments... MOLSON *La bière de chez nous*

JULIE GAGNON, 7 ANS, SUCCOMBE À SES BLESSURES

A l'Hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, le 22 avril, décédait Julie Gagnon, âgée de 7 ans, fille de M. Jules Gagnon, décédé, et de Dame Lumina Poulin, du rang St-Antoine, à St-Georges-Est.



La fillette avait été heurtée par une automobile mardi dernier, le 19 avril, non loin de la résidence de sa mère, alors qu'elle revenait de l'école, et c'est ce tragique accident de la route qui a emporté la petite Julie vers le ciel.

Outre sa mère, la petite victime laisse une petite soeur, Louise; sa grand-mère, Mme Omer Gagnon, et son grand-père, M. Achille Poulin, tous de St-Georges-Est.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin, en l'église de l'Assomption, sous la direction de la Maison Giguère & Frère de St-Georges.

LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Etes-vous une adepte des pique-niques ?

Vous voudrez alors vous procurer les trucs dernier-cri suivants... tous destinés à rendre les pique-niques agréables et pratiques pour vous et votre famille.

Pour le repos sur le gazon, il y a ce minuscule tabouret pliant. Il est si compact qu'une fois plié vous pouvez le glisser sans effort dans votre sac à main, la poche de votre manteau ou le vide-poche de votre voiture. Sa charpente en acier et le siège en toile en font un accessoire robuste et solide.

Il y a aussi cette poêle de 16" en aluminium épais pour y faire frire au grand air la viande ou le poisson de six pique-niqueurs affamés. Très facile à manier sur le feu grâce à sa poignée en bois qui se replie, cette poêle prend très peu de place dans les valises.

Etes-vous de ceux qui doivent avoir leur café même en automobile? Il vous faut alors cette cafetière électrique de 8 tasses munie d'une fiche s'adaptant tout aussi bien à la prise de courant du briquet de votre automobile qu'aux prises de courant de la maison. Elle se vend avec tasses, soucoupes et cuillères, le tout bien rangé dans une jolie mallette. Un support permet de la fixer à la glace des portières de votre voiture.

Si vous aimez prendre le goûter loin de votre automobile, vous voudrez posséder une de ces cafetières de 7 tasses avec réchaud au gaz propane. Le réservoir à gaz se trouve juste au-dessous de la poignée. Le café se fait en 10 minutes.

Un lavabo portatif — je vois d'ici les grimaces des enfants. Il comporte un réservoir étanche contenant deux gallons et demi d'eau, un bassin, une brosse, du savon et des serviettes.

Puis, si vous faites du camping, vous aurez besoin d'un petit poêle à deux ronds chauffant au gaz propane. La réserve de six gallons d'essence dure plus d'une semaine et il ne coûte qu'un dollar environ, chez un marchand de gaz propane, pour faire remplir le réservoir à nouveau.

EN QUELQUES LIGNES

Quiconque demande reçoit; qui cherche trouve; et à qui frappe on ouvrira. — Pt 7, 8)

SAINT-RENE

NAISSANCE :

M. et Mme Pierre Maheux ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 19 mars et baptisé sous les prénoms de Joseph, Raymond, Francis. Parrain et marraine, M. et Mme Delphis Vachon, de Saint-René. Porteuse, Mlle Mariette Maheux, soeur de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

Tout dernièrement, MM. Laurier Drouin, J.-Guy Giroux et Guy Mathieu se rendaient à Jésus-Ouvrier pour une retraite fermée.

—M. et Mme Irénée Grondin, M. et Mme Wilfrid Roy, à Montréal dernièrement.

—M. Jean-Noël Drouin à Québec.

—M. Gustave Drouin, professeur à Québec, était dans sa famille à l'occasion de la fête de Pâques.

—Mlle Huguette Roy, inst. à St-Gérard, était en vacances chez son père, M. Odilon Roy, à l'occasion de Pâques.

—Mlle Fleurette Maheux, étudiante à l'Ecole Normale de Pont-Rouge, en vacances dans sa famille.

—Mlle Cécile Giguère, g.m., de Montréal, en vacances dans sa famille, ainsi que sa soeur, Mme Lucien Morin.

—Mlles Lisette et Laurette Drouin, étudiantes à Québec, en vacances dans leur famille, chez M. Jean Drouin.

—M. Laurier Grondin, étudiant à Québec, dans leur famille également.

REPARATION
machines à coudre

Quelle que soit la marque que vous possédez, confiez-en la réparation à :

EMERY MATHIEU

Viile St-Georges-Est
Tél. 428

Nous avons en magasin les pièces pour toutes les machines à coudre au monde.

16 années d'expérience à votre service

DANSE

Dimanche soir

à la Salle
EDOUARD POULIN
DE ST-GEORGES

Il y aura danse avec l'orchestre

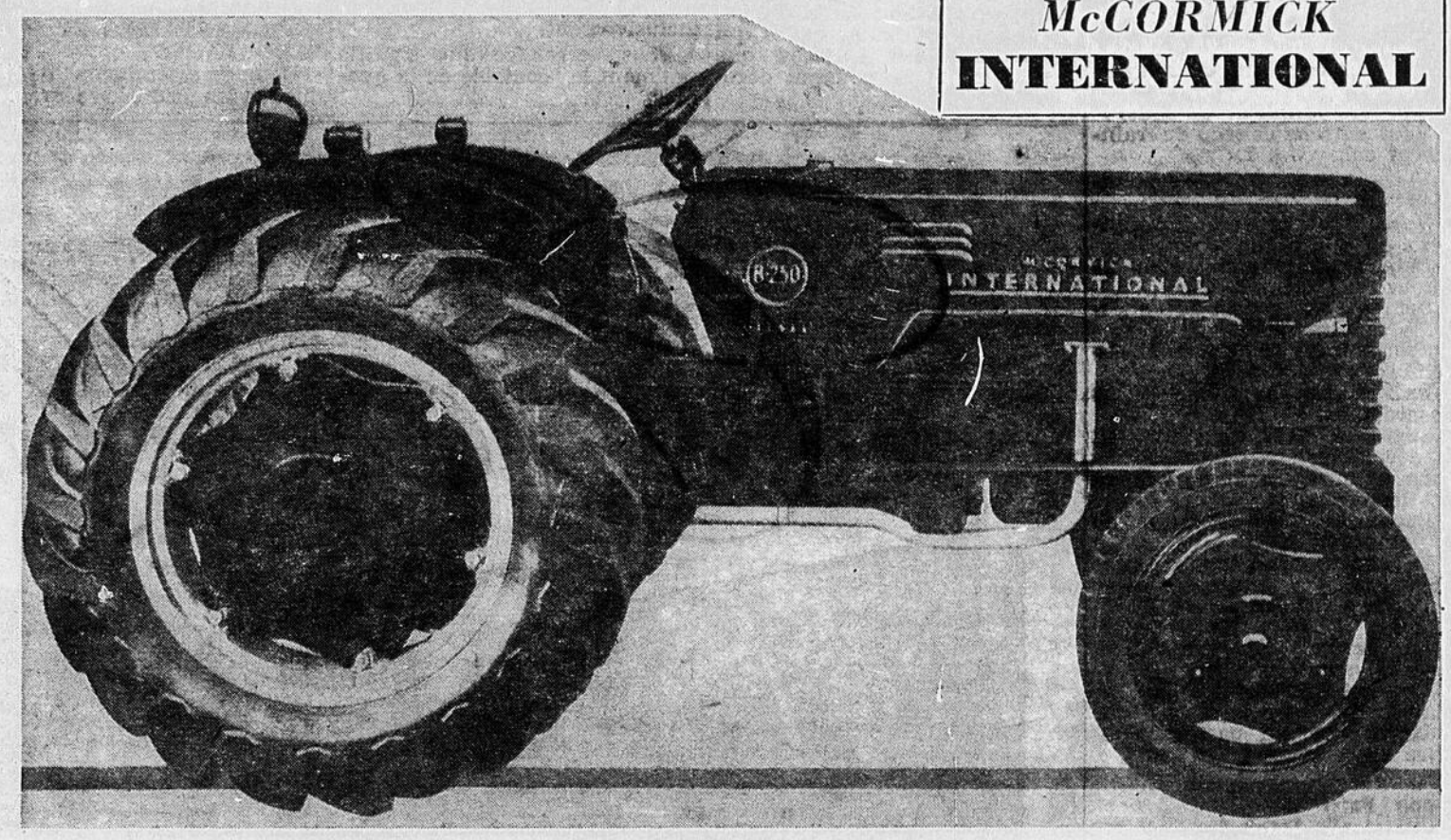
"LES VARIETES DU RYTHM"
DE ST-GEORGES

Il ne se vend aucune boisson dans cette salle. De plus, toute personne qui entrera de la boisson sera passible d'une amende de $25.00.

Venez tous vous amuser honnêtement

UN RÉVOLUTIONNAIRE TRACTEUR

McCORMICK
INTERNATIONAL



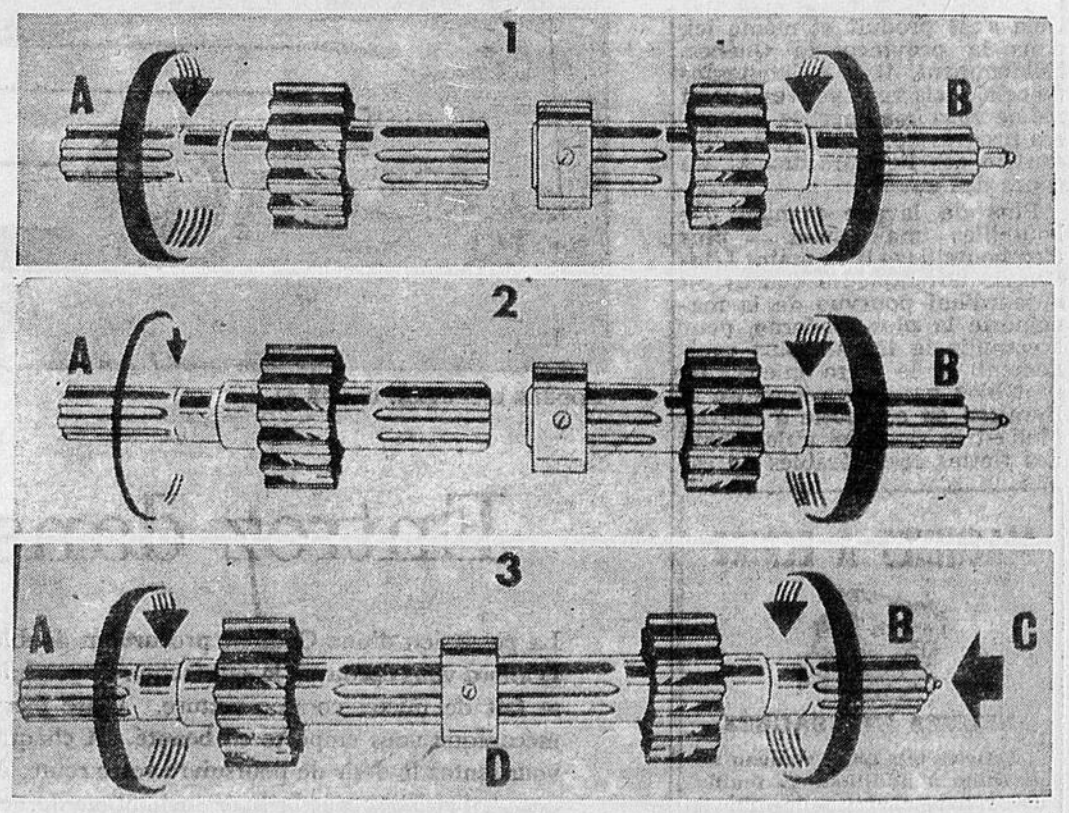
BLOCAGE du DIFFÉRENTIEL maîtrise le patinage des roues !

Le patinage des roues gaspille l'énergie et le temps. Il est maintenant supprimé par le blocage du différentiel IH. Quelles que soient les conditions du sol, quel que soit le poids de la charge, vous pouvez le surmonter et continuer d'avancer. Le blocage du différentiel IH est simple, robuste, positif et entièrement fiable. Voici comment il fonctionne :

1 Les demi-arbres (A) et (B) roulent normalement, pas de patinage des roues — traction intégrale.

2 La roue de droite commence à patiner. Le mi-arbre (B) tourne plus vite tandis que la roue de gauche et le demi-arbre (A) ralentissent. De la traction est perdue.

3 Une légère pression du talon sur la pédale de blocage du différentiel déprime le plongeur (C) et déplace le collet (D) le long des rainures du demi-arbre (B) l'engageant sur les rainures du demi-arbre (A). Les deux demi-arbres sont maintenant verrouillés ensemble et semblent ne former qu'un seul essieu rigide. Le patinage est alors arrêté et la traction intégrale reprend.



Pédale de talon facilement atteinte pour manoeuvre rapide

INTERNATIONAL HARVESTER

GARAGE S. REDMOND

VENDEUR INTERNATIONAL

VILLE ST-GEORGES-EST TEL. 445

VOTRE HOROSCOPE



DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Des intérêts de famille vous tracassent.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Vous vous déplacez et vous faites une rencontre agréable.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
Vous réalisez une de vos ambitions.

Cancer (22 juin au 22 juillet) :
On vous témoigne de la sympathie et de l'amitié.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Vous entretenez trop de craintes et cela vous nuit.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Votre bonheur court un danger.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :
Semaine qui a trait aux questions sentimentales.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
Réfléchissez aux entreprises hasardeuses.

Sagittaire (23 novembre au 21 décembre) :
Le découragement ne vaincra pas les obstacles.

Capricorne (22 décembre au 20 janvier) :
Il vous aimerait tant s'il vous aimait.

Verseau (20 janvier au 18 février) :
Les astres favorisent des amours nouvelles.

Poissons (19 février au 20 mars) :
La chance qui passera améliore votre sort.

SEMAINE DES LIQUEURS DOUCES

Combien de lecteurs savent, ou peuvent se rappeler, le temps où les liqueurs douces étaient embouteillées dans les maisons? Cela s'est produit et même ici, dans la province de Québec. Evidemment, il y a longtemps de cela, mais vous pouvez quand même vous imaginer les immenses progrès accomplis dans l'industrie des liqueurs douces, au cours des années.

Plus de lavage manuel des bouteilles maintenant — plus d'embouteillage à la main! L'industrie des liqueurs douces est aujourd'hui pourvue de la machinerie la plus moderne, pour accomplir le travail plus rapidement et le faire mieux. Ils sont bien passés les jours de la livraison en charrette à cheval, l'industrie possède aujourd'hui des flottes considérables de camions pour livrer ses produits. Mais ce qui est peut-être plus important que tout cela, c'est qu'il n'y a aucun doute possible sur la qualité des liqueurs douces que vous achetez.

Le contrôle de la qualité est le mot de passe, il joue un rôle extrêmement important dans l'industrie des liqueurs douces. Des milliers de dollars sont consacrés chaque année à la recherche de nouvelles techniques d'amélioration du contrôle de la qualité. Dans le bon vieux temps le contrôle dépendait uniquement de l'oeil fabricant. Ce qui comptait, c'est ce que l'on voyait. Et, à cause de ce que l'on ne voyait pas, on perdait souvent des ventes...

Aujourd'hui, des machines à haut voltage lavent et stérilisent les bouteilles, assurant la destruction complète de toutes les impuretés. Même la ligne d'embouteillage est mécanisée, au point qu'il n'y a pratiquement plus de possibilité d'erreur. Et, uniquement pour garantir le contrôle de la qualité, plusieurs usines d'embouteillage ont installé l'oeil magique électronique, qui trie les bouteilles et sort du lot toutes celles qui renferment des saletées que l'oeil humain ne pourrait déceler.

Et c'est là seulement une petite partie de l'histoire du contrôle de la qualité dans l'industrie des liqueurs douces.

Bientôt aura lieu la **SEMAINE DES LIQUEURS DOUCES** dans la province de Québec. Pourquoi ne pas profiter de cette occasion unique de vous renseigner par vous-même, en visitant une usine de liqueurs douces durant cette semaine, c'est-à-dire du 30 mai au 4 juin inclusivement.

Vous verrez ce que signifie vraiment le "contrôle de la qualité".

Faut pas te décourager, mon vieux.
"Un p'tit coup d'coeur" et ça ira!



...le gin de Kuyper
évidemment!
Blended Gin — Distillé au Canada



CETTE SEMAINE À LA TV

MUSIQUE

Le Trio de Montréal donne un récital, lundi, 11.30 hres du soir. — TV.

THEATRE

Première présente une oeuvre de Guy Dufresne, dimanche, 9.30 hres du soir. — TV.

DOCUMENTAIRES ET REPORTAGES

Deuxième émission de **Premier plan** sur la ségrégation raciale, dimanche, 10.30 hres du soir. — TV.

La géographie humaine de l'Afrique du Nord : **Pays et merveilles**, mardi, 9.30 hres du soir. — TV.

Le mariage de Son Altesse royale la princesse Margaret, vendredi, 1 heure de l'après-midi. — TV.

Signalons que les téléspectateurs qui, pour une raison ou pour une autre, n'auraient pu voir le film du mariage apporté par avion spécial au Canada, pourront le voir au cours de la soirée du 6 mai.

Cadillac

MODÈLE ILLUSTRÉ: COUPÉ 62 — UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Entrez dans ce Cercle Sélect!

La possession d'une Cadillac procure un double plaisir. D'abord vous éprouvez la satisfaction de conduire ce qui se fait de mieux comme voiture. Cette merveille de mécanique vous emporte en beauté. A chaque instant vous sentez le désir de poursuivre votre route, de goûter encore la richesse et le luxe enchanteur de cette reine des voitures.

Et pourtant il y a une autre satisfaction à posséder une Cadillac. C'est l'assurance d'être en bonne compagnie. Car cette voiture est par tradition la préférée des automobilistes les plus difficiles. La marque Cadillac s'associe naturellement avec les belles choses de l'existence.

Mais ce n'est pas encore tout, car il existe une troisième raison pour vous laisser tenter par le charme de cette voiture. Une raison pratique. Celui qui a une Cadillac est toujours étonné du long trajet que sa voiture peut parcourir avec chaque plein d'essence. Il sait de plus que l'excellente réputation de la Cadillac lui conserve une valeur durable et qu'elle sera beaucoup moins dépréciée que n'importe quelle autre lorsque le moment viendra d'en acheter une nouvelle.

Votre concessionnaire Cadillac aimerait vous faire constater à quel point il est facile d'entrer dans le cercle sélect des propriétaires de Cadillac. Pourquoi ne passeriez-vous pas le voir aujourd'hui même?

Passez chez votre concessionnaire Cadillac autorisé — CAB-760DF

GARAGE NATIONAL INC. — St-Georges-Est, Bce

MACHINES A ECRIRE



NEUVES ET USAGEES

Articles tels que : rouleau de machine à additionner, feuille de ledger, chemise de filière, papier carbone, papier à copie, scotch tape, broches et brocheuse, livre à colonnes pour comptabilité, plumes, crayons, effaces, etc.

Ameublement de bureau, machine à additionner, caisse enregistreuse, filière, bureau, chaise, coffre-fort et équipement de restaurant.

Vente et échange

PAPETERIE St-GEORGES

333 – 1ère Avenue — Tél. 1165
VILLE ST-GEORGES-EST
(En face de la Banque de Montréal)

Vient de paraître

L'ÉTIQUETTE DU MARIAGE

Nous n'avions pas, au Canada français, un livre ou un manuel dans lequel on pouvait facilement trouver toutes les règles de l'étiquette concernant le mariage.

Qu'il s'agisse d'un mariage intime ou d'un grand mariage, une foule de problèmes se posent aux futurs mariés, à leurs parents, aux dames d'honneur, aux placiers, etc.

On se renseigne comme on peut, auprès des amis qui ont "de l'expérience", on écrit aux rédactrices de courriers féminins et, en définitive, on n'est jamais sûr d'avoir fait ce qu'il fallait faire.

Mesdames Marcelle Fortin-Jacques et Jeanne Saint-Denis-Farley (Hélène Prezeau), spécialistes des questions d'étiquette, ont comblé une lacune en publiant **L'étiquette du mariage**, qui fournit des réponses claires à toutes les questions que l'on peut se poser sur le sujet.

La cérémonie des fiançailles, les "showers", le trousseau, les invitations, les préparatifs, le grand mariage, le mariage intime, les documents nécessaires aux mariés, le cortège d'honneur, les toilettes des participants, les fleurs, la réception, les cadeaux de noces, les frais de la noce, voilà quelques-uns des chapitres de **L'étiquette du mariage**, fort volume de 160 pages, dont la dernière partie est composée d'agendas pratiques pour les mariés et tous ceux qui participent à la cérémonie.

L'étiquette n'est pas un carcan qui doit gêner un événement aussi heureux que le mariage; inspirée des traditions et du bon goût, l'étiquette contribue à ajouter au décorum d'une cérémonie que l'Eglise elle-même a gratifiée d'une liturgie particulièrement belle.

C'est ainsi que les auteurs de **L'Etiquette du mariage** ont compris leur sujet et c'est pourquoi leur livre rendra d'immenses services.

L'étiquette du mariage est en vente partout au prix populaire de $1.00 dans les librairies et les dépôts de journaux, ou chez le distributeur: L'Agence de Distribution Populaire, 1130 est, rue Lagauchetière, Montréal. (LAfontaine 3-1182).

SAINT-RENE

—M. François Bourque, de Rimouski, en vacances dans sa famille, chez M. Cléo. Bourque, à l'occasion de Pâques.

—M. André Poulin, de Valcartier, en promenade chez M. et Mme Josaphat Pépin.

—Mlle Fleurette Maheux passa sa semaine d'enseignement pratiqué au Couvent de Saint-René, sous la direction des SS. de la Charité St-Louis.

—La Rév. Sr Juliette des Anges était de passage à St-René, dans le but d'orienter nos jeunes étudiantes dans leur avenir. Nous la félicitons pour son dévouement et la remercions pour nos jeunes.

—Mlles Céline Mathieu et Murielle Vachon, étudiantes à St-Côme, étaient en vacances à l'occasion de Pâques, dans leur famille.

—M. et Mme Jean Drouin et M. Jean-Noël Drouin, en voyage à Mégantic, dernièrement.

—Mlle Candide Poulin, g.m. à l'Hôpital de St-Georges, en vacances dans sa famille.

—Mlle Thérèse Poulin, étudiante au Lac Noir, dans sa famille également.

NOS MALADES :

M. Lauréat Giguère est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—Mlle Louisette Poulin est egalement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—Mme Wilfrid Lachance, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

Nous souhaitons à ces malades un prompt rétablissement.



TOUT COMME VOTRE JOURNAL LOCAL



Bien qu'il contienne des nouvelles du monde entier, votre quotidien est pour vous un journal local. Et c'en est un puisqu'il rapporte les faits locaux, épouse les intérêts locaux et s'identifie avec la vie quotidienne de votre localité.

Il en va à peu près de même de la succursale de la banque à charte où vous faites vos affaires. C'est un rouage essentiel de la vie locale, qui dessert votre localité, qui est là pour *vous* servir.

Toutefois, une succursale locale est en même temps l'une des parties d'un système bancaire national. Aussi met-elle à votre disposition des connaissances, une expérience et des ressources dépassant de beaucoup ce que pourrait offrir votre localité, qu'elle rattache ainsi au reste du monde.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

A LOUER

- ROULEAU A GAZON
- BROUETTE
- POINTEUR A VITRE
- COUTEAU AMIANTE
- FUSIL A CRAMPES
- FUSIL A PITCH
- JACK SCREW
- ECHELLE
- POSEUR DE POIGNEES
- SABLEUSES DE PLANCHERS
- PETIT MALAXEUR A CIMENT.

Notre département de location d'outils et de machineries est un autre service de votre ferronnerie

Poulin & Grondin

St-Georges, Beauce
Tél. 72, 73 ou 74

M. G. LEMIRE...

(Suite de la page 13)

tons de l'Est qui dirige les Clubs 4-H dans la région a pour but d'intéresser la population à la conservation de nos forêts, au reboisement et au développement des fermes forestières, etc... Dans la Beauce, l'Association Forestière, en collaboration avec d'autres organismes, a fait un travail considérable, mais elle a besoin de vous aussi pour que vous puissiez, chacun dans votre milieu, être des apôtres de la conservation et des propagandistes du reboisement.

En mettant en pratique les renseignements que vous avez eus au cours qui se termine aujourd'hui, et en supportant le travail d'éducation forestière que nous poursuivons depuis de nombreuses années, vous aurez la satisfaction de contribuer au bien-être économique de votre municipalité et de votre région.

Messieurs, encore une fois, mes plus sincères félicitations et soyez assurés que l'Association Forestière des Cantons de l'Est sera toujours là pour vous aider.

SAINT-CYPRIEN

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Adolphe Parent, de St-Prosper, M. et Mme Marcel Parent, de Ste-Justine, chez M. Adrien Fortier.

—Mlle Huguette Fournier, de Québec, passe quelque temps chez ses parents. M. et Mme Lucien Fournier.

—M. et Mme Edouard Fortier ont reçu M. et Mme Paul Côté, de Ste-Sabine et quelques parents de Québec.

—M. et Mme François Chabot ont eu la visite de leurs enfants de Québec.

—M. et Mme Edgar Vear, de Sherbrooke, chez M. et Mme Alcide Faucher.

—Mlles Véronique et Suzanne Deblois, de Québec, chez M. Arthur Deblois.

—M. Rosario Roberge et son fils, Rosaire, à Montréal pour y travailler.

—M. et Mme Michel Tessier, de Montréal, chez M. Léo Deblois.

—Mme Emilien Tanguay, Gervais, étudiant de Laval, Ghislaine et Rose-Ange Tanguay se rendirent à Mattawa, chez M. Denis Tanguay.

—Mlle Laurette Fortier, inst. à Orsainville, chez ses parents à l'occasion de Pâques.

—Mlles Françoise et Ghislaine Gilbert, inst., de Montréal, filles de Mme Adolphe Gilbert, sont allées à Oshawa visiter leur soeur, Marielle (Madame Doun), qui a donné naissance à une fille, Margaret.

—M. et Mme Réal Gilbert et leurs enfants, de Québec, M. et Mme Paul-Emile Nadeau et leurs enfants, de Lévis, chez M. Joseph Gilbert.

—Mlles Lévisienne et Claire Deblois, de Coaticook, chez Mme Albert Deblois.

—M. et Mme Dominique Morissette, M. et Mme Emile Lessard, de Coaticook, chez leurs parents de notre localité.

—Trois groupes d'hommes et de jeunes gens se sont rendus à Jésus-Ouvrier pour une retraite.

—Mme Eusèbe Lacasse est de retour chez elle, après un séjour à l'hôpital.

—M. Eucharist Rodrigue suit des traitements à l'Hôpital St-Sacrement.

—Mme Adrien Tanguay est présentement à l'hôpital de St-Georges, pour intervention chirurgicale.

—Mme Oliva Baillargeon, au Sana Bégin, en repos pour quelque temps.

—Tous nos étudiants de Québec, Lévis, St-Damien et St-Georges ont passé le temps de Pâques dans leurs familles.

—Mlle Louiselle Baillargeon, étudiante à l'Ecole Normale de St-Damien, a fait son stage d'enseignement pratique au Couvent du village, aux élèves des 1ère et 2e années.

MARIAGE :

Le 21 avril, à Ste-Germaine, fut bénit le mariage de Mlle Yvette Lafontaine, fille de M. et Mme Joseph Lafontaine, à M. Roland Audet, fils de Mme Jules Audet, de St-Cyprien.

SAINT-THEOPHILE

—M. Philippe Pépin visitait ses parents M. et Mme Napoléon Pépin la semaine dernière.

Décès de M. Télesphore Grenier

Nous apprenons avec regret, la mort de M. Télesphore Grenier, décédé récemment à St-Martin à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de feu Dame Agnès Pépin, Les funérailles ont eu lieu à St-Martin. Il laisse pour pleurer son départ : sa fille et son gendre, M. et Mme Odilon Boutin (S. Grenier) de St-Théophile, ses petits-enfants : M. et Mme Oliva Boutin, de St-Théophile, M. et Mme Félix Garneau de St-Martin, M. et Mme Roméo Poirier, M. et Mme Henri-Louis Boutin, M. et Mme Bertrand Lemieux de St-Théophile, M. et Mme Georges-Aimé Boutin de Valleyfield, la Rév. Soeur Joseph-du-Sacré-Coeur, de L'Ancienne-Lorette, M. et Mme Fernand Boutin de Valleyfield, M. et Mme Roger Côté de St-Théophile, M. et Mme Albert Nadon de Valleyfield ainsi que M. Germain Boutin de St-Théophile.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Giguère & Frères de St-Georges

A la famille éprouvée nous offrons nos sincères condoléances.

Assemblée des Dames Fermières

Mardi dernier, au local habituel avait lieu l'assemblée mensuelle des Dames Fermières de la paroisse. Cette assemblée a été présidée par Mme Arm. Dumont, Mme Alex. Létourneau, secrétaire, procéda à la lecture de la correspondance du mois, distribua les revues et fit part à ses compagnes de l'octroi reçu récemment.

Mlle Rose-Aline Jacques, accepta gentiment de faire une démonstration d'Arts Culinaires.

On remarquait une assistance nombreuse et notons ici qu'il nous ferait plaisir de recevoir de nouvelles Fermières, donc nous invitons toutes celles qui seraient intéressés de faire parti du cercle, nous les accueillerons avec plaisir.

Ensuite un prix d'assistance a été tiré et fut gagné par Mme Roméo Poirier.

La prière termina cette assemblée.

Divers

M. et Mme Georges-Aimé Boutin de Valleyfield chez leurs parents, M. et Mme Odilon Boutin, à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Félix Garneau et leurs enfants, Huguette, Jocelyne et Rita Garneau, chez M. Odilon Boutin en fin de semaine.

—M. et Mme Oliva Boutin et leurs fillettes, Denise et Louise, à une partie de sucre chez M. Roméo Poirier.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr L.-P. GAGNON
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 278 - ST-GEORGES-EST
Coin St-Antoine et 1re Avenue

Dr Victor CLOUTIER
ST-GEORGES, Beauce
Coeur - Poumons - Estomac - Foie
Intestins - Pression artérielle
Bureau :
10h. à 12h. a.m — 1h.30 à 4h p.m.

Tél. 2-8154
LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - QUEBEC

Heures : 1h. à 3h.30 p.m.
Et sur rendez-vous
Docteur René Desjardins
Yeux, OREILLES, NEZ, GORGE
Tél. 589, St-Georges-Est, Bce

Tél. 689-w.
Dr H.-P. BLANCHET
Médecin - Vétérinaire
Gradué de l'Université de Montréal
Boul Dionne, coin Pozer Tél. 613
VILLE ST-GEORGES-OUEST

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables Agréés — Syndic Licencié
113, rue Commerciale
— LEVIS —
Tél. TE. 7-6807
339, 1re Avenue
VILLE ST-GEORGES
Tél. 559
LS-ROBERT RUEL, C. A.
ROGER ROY, C. A.
GERARD COUTURE, C. A.
RAYMOND ROBERGE, C.A.
REJEAN MOREAU, C.A.
JEAN LANGEVIN, C.A.

NOUVEAU LOCAL
JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.
Optométriste — Spéciaiste de la vue
LUNETTES CORRECTIVES
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.
Le soir sur rendez-vous — Voisin POULIN & GRONDIN
CENTRE OPTO - MEDICO - DENTAIRE
26 - 20e rue - Ville St-Georges - Tél. 548

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est - (Près du Pont) - Tél. 61

GREGOIRE POULIN
Licencié en droit
Comptable public enregistré
1re AVE., ST-GEORGES-EST - Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.
Courtier d'Assurance Agréé
BUREAU : 1re AVENUE
Téléphone : 49
Résidence : 279
CRÉPEAU & RODRIGUE INC.
ASSURANCES GENERALES
C. P. 10 - ST-GEORGES-EST, Bce - P. Qué.

RODOLPHE LAFLAMME, B. A.
Licencié en droit
AVOCAT et PROCUREUR
ST-GEORGES DE BEAUCE
Téléphone : Bur. 301 - Rés. 345

Clovis Thibaudeau C.R.
AVOCAT
1re Avenue - Tél. 277
Ville St-Georges-Est

HUBERT GENDREAU O.D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 320 - Ville St-Georges-Est - 1re Avenue
Edifice Jean Gosselin

Edifice St-Georges
en face Banque de Montréal
335 - 1re Avenue Est - Ville St-Georges, Beauce

PAUL-E. BAILLARGEON
AVOCAT
Tél. 244 - Rés. 289

Dr JULES LAVOIE,
F. I. C. S.
CHIRURGIE GENERALE
Bureau : 3h. à 5h.30 p.m.,
tous les jours sauf mercredi et samedi
Tél. 1103

Me Th. Lemay-Lavoie
Avocat - Procureur
Bureau : 3h. à 5h.30 p.m.,
tous les jours sauf mercredi et samedi.
Tél. 551

VIATEUR POMERLEAU
O. D.
OPTOMETRISTE
SPECIALISTE POUR LA VUE
Bureau : tous les jours et le soir sur rendez-vous.
Tél. 1158
Beauceville : Le lundi soir à 7h.30

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
St-Georges - Tél. 990
Ste-Marie - Tél. 226
(Rue Notre-Dame)

A LOUER
2 bureaux libres immédiatement. S'adresser à :
JEAN-MARC THIBODEAU
C. P. 430 - Tél. 505 - VILLE ST-GEORGES-EST

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
Rue St-Jean, Ajustage parfait Québec
1155 St-Jean — LEO VERREAULT, Gérant

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97- Notre-Dame Sud - THETFORD-MINES - P. Q.
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél. 60

Dr Emmanuel Morin
Chirurgien-Dentiste
Edifice Fernand Morin
Tous les jours
Rue Principale - Tél. 93
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Dr Claude Ménard
médecin-vétérinaire
99-13e rue - Tél. 1176
St-Georges de Beauce

MAHEU, NOEL & CIE C.A.
COMPTABLES AGREES
135 - 2e Avenue - Tél. 1130 - Ville St-Georges-Est
Tél. 1130
Associé résident : Guy Couture, C. A.

Docteur GÉRARD POIRIER
MEDECIN-CHIRURGIEN
Rayon X - Diathermie - Petite chirurgie au bureau
Cas de maternité à domicile ou à l'hôpital
MALADIES DES ENFANTS
Ville St-Georges-Ouest - Boul. Dionne - Tél. 524
(Médecin traitant à l'Hôpital de St-Georges)

au SALON DE CHAUSSURES
Chez THERESE
VOYEZ LE NOUVEAU TALON "QUEEN ANNE"
NOIR - BEIGE - ROUGE
2e Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 541



Les gagnants Robin Hood

Chaque vendredi, sur les ondes de CKRB à St-Georges, on révèle les noms des cinq gagnants du concours Robin Hood pour la semaine qui se termine.

Ces personnes reçoivent chacune un chèque de $20., en récompense de leur succès.

Voici les noms des gagnantes pour le 22 avril au concours Robin Hood : Mme Emile Geresse, Bureau Lacroix, St-Georges Station; Mme Jacqueline Fortin, C. P. 363, Blvd Dionne, St-Georges-Ouest; Mme Robert Earl, Vallée-Jonction, Bce; Mme France Boucher, rang St-Joseph, Beauceville-Ouest; Mme Léo Paquet, St-Georges-Ouest.

Le concours Robin Hood passe sur les ondes de CKRB, 10,000 watts et 1460 à votre cadran. Pour plus de détails, informez-vous auprès de votre épicier.

Employez la farine ROBIN HOOD ! **(Ann.)**

UNITÉ SANITAIRE

Programme d'activités de l'Unité Sanitaire de Beauce pour la semaine commençant le 2 mai.

Lundi, 2 mai : St-Alfred — De 10 h. à 11h. 30, clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

St-Victor — De 2 h. à 4 h., clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Mardi, 3 : St-Georges-Ouest — De 10 h. à 11h. 30, clinique de puériculture.

St-Georges-Est — De 2 h. à 3h. 30, clinique de puériculture.

La Fondation Canadienne contre la poliomyélite viendra à St-Georges sous peu, pour vacciner les adultes contre la polio.

Beauceville — A l'Unité Sanitaire, clinique antituberculeuse, de 1h. 30 à 3 h.

Mercredi, 4 : East-Broughton V. De 1h. 30 à 3 h., clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

East-Broughton Sta. — De 3 h. à 4h. 30, clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Jeudi, 5 : St-Benoit — De 10 h. à 11h. 30, clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

St-Honoré — De 2 h. à 4 h., clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Beauceville — Bureau de l'Unité Sanitaire, de 4 h. à 5 h., clinique antituberculeuse.

Vendredi, 6 : Tring Jonction — De 1h. 30 à 3 h., clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Saint-Frédéric — De 3 h. à 4h. 30, clinique de puériculture et vaccination contre la POLIO jusqu'à 40 ans.

Dr F. Guimont, d.p.h., Médecin hygiéniste

La santé des dents

Q. — Est-il vrai que des dents infectées ou souffrant d'abcès peuvent provoquer des troubles organiques très graves affectant la santé générale ?

R. — Mais oui, ce n'est que trop vrai. Des dents infectées ou abcédées sont très souvent la cause réelles des affections organiques les plus sérieuses. Malheureusement la plupart des gens ne conçoivent vraiment qu'ils ont une dent infectée ou abcédée qu'alors, que cela leur fait grand mal ou s'accompagne d'une fluxion entraînant ou non de la fièvre. Telle n'est cependant pas l'exacte vérité. Il y a deux tipes de dents infectées ou abcédees, — qui sont l'abcès aigu et l'abcès chronique. L'abcès aigu est généralement caractérisé par cinq symptômes d'inflammation bien définis : une vive rougeur ; de l'enflure ; de la fièvre ; de la douleur et l'impossibilité absolue de se servir de la ou des dents concernées. Ces indications précises préviennent formellement le patient de son mal dans lequel il reconnait un abcès, — et l'obligent à faire immédiatement quelque chose pour y remédier. Mais il arrive aussi que ces symptômes n'existent pas ou qu'ils soient si légers qu'on ne puisse que très difficilement les reconnaître comme tels. Cela se produit dans le cas de l'abcès dentaire chronique, qui représente très certainement la plus dangereuse menace pour la santé générale. Le grand danger inhérent à cete source d'infection, — plus périleuse encore d'être dissimulée, — ne sera cependant éliminé que par un traitement immédiat et réussi de la dent malade, si la chose est encore possible, — ou, si le mal est malheureusement trop grave et trop ancien, par l'extraction, si regrettable mais alors indispensable, de la dent abcédée.

Pour la Confirmation

Voici l'époque des confirmations.

Beaucoup d'enfants vont être confirmés.

Comment les préparer ?

Comment préparer **les parrains et marraines ?**

Comment aider **les familles** à préparer les enfants ?

Des adultes aussi vont être confirmés.

Que faut-il leur dire du sacrement qu'ils vont recevoir ?

Pour répondre à ces question, FETES ET SAISONS, publié le 15 mars : **"La Confirmation".**

Ce numéro spécial dira à tous : **Ce qu'est ce sacrement — Quels en sont les gestes essentiels — Comment on doit le recevoir.**

Un guide de l'usager qui dit à chacun (parrain et marraine, famille, confirmands) ce qu'il convient de faire avant, pendant et après la Confirmation.

Le numéro : 0,70 N.F.

On dit que la comédienne Juliette Béliveau est âgée de 80 ans, Fannie Tremblay aurait 75 ans et Blanche Gauthier 76 ans.

* * *

On dit que Paul-Emile Corbeil mariera sa fille, Denise, en juin prochain.

I.G.A.

NOURRITURE POUR BEBES "HEINZ", 10 btes, 5 onces 1.00

CEREALES BETTY CROCKER "CHEERIOS" ou "FROSTYOS" 2 boites de 10½ onces ..... .55

CATSUP AUX TOMATES I.G.A., 2 bouteilles de 11 onces ..... .35

RIZ "DAINTY", 2 paquets de 2 livres ..... .59

CEREALES KELLOGG'S "CORN FLAKES", 3 boites de 16 onces ... 1.00

CEREALES POUR BEBES "HEINZ", boite de 8 onces ..... .23

PREPARATION A GATEAUX BETTY CROCKER, format fam. 3 paquets 1.00
Blanc - Epice - Devil Food

RAISIN EMPEREUR, rouge de Californie, cat. A, belles grosses grappes, 2 lbs pour ..... .35

CAROTTES FRAICHES, lavées et importées du Texas, jeunes et fermes, sac polythène, 5 lbs ..... .29

TOMATES FRAICHES, cat. No 1 du Mexique, rouges, mûres et fermes, 2 cartons visuels, 12 onces ..... .29

Ce coupon vaut 25 TIMBRES GOLD BOND en plus avec l'achat de
DETERSIF LIQUIDE "GAY", 1 boite de 20 onces ..... .59
Ce coupon est valable du 28 au 30 avril

Ce coupon vaut 25 TIMBRES GOLD BOND en plus avec l'achat de
LAMES DE RASOIR "GILLETTE" paquet de 10 ..... .50
Ce coupon est valable du 28 au 30 avril

Ce coupon vaut 50 TIMBRES GOLD BOND en plus avec l'achat de
FILMS "KODAK" VERICHROME, V-127 et V-620, chacun ..... .54
Ce coupon est valable du 28 au 30 avril

Ce coupon vaut 100 TIMBRES GOLD BOND en plus avec l'achat de
CIRE LIQUIDE PARA SUPER LAC boite de 40 onces 1.69
Ce coupon est valable du 28 au 30 avril

PRIX EFFECTIFS LES 28, 29, 30 AVRIL

POMMES "CORTLAND", très belles, très bonnes, 5 lbs pour ..... .25

JUS MELANGES I.G.A. boite de 48 onces ..... .39

JUS DE PAMPLEMOUSSES I.G.A. boite de 48 onces ..... .37

JUS D'ORANGES I.G.A. boite de 48 onces ..... .39

MAYONNAISE "KRAFT" pot de 16 onces ..... .47

CEREALES "Crème de Blé" paquet de 28 onces ..... .33

FESSE D'AGNEAU, tendre, délicieux, nutritif, la livre ..... .49

COTELETTES D'AGNEAU, côtes ou longes, la livre ..... .59

AGNEAU DANS LE PANIER, chop, rôti, viande à ragout, trois repas en un, la livre ..... .19

BACON PREMIUM DE SWIFT, sans couenne, paquet de 1 livre ... .49

Gratis : 25 TIMBRES GOLD BOND avec chaque achat de
SAUCISSE PUR PORC I.G.A. TableRite, paquet de 1 livre ..... .39



LAIT EVAPORE Carnation, 2 btes, 16 oz .31

ENCYCLOPÉDIE Universelle FRANÇAISE

FASCICULE No. 2 maintenant en vente

JUS DE LEGUMES V-8 boite 48 oz .41

MARCHÉ GILBERT ENRG. ST-GEORGES DE BEAUCE

REPARATIONS : ROBERT PEPIN 2e Ave St-Georges-Est

Service Social, Assistance Publique et St-Vincent-de-Paul... !

Par Claude POULIN, E. Sc. Soc.

A chaque fois que l'occasion m'est fournie de passer quelques jours dans ma paroisse, j'entends parler du Service Social. C'est assez normal, car il existe dans la Beauce et plus précisément à St-Joseph un centre de Service Social. Mais les conceptions de la population, de l'élite au sujet du Service Social semblent en grande partie faussées et cela m'inquiète, car un tel Service ne peut jouer son rôle véritable dans la communauté beauceronne et on le perçoit de façon biaisée.

On identifie le Service Social avec l'assistance financière. On parle de la St-Vincent de Paul et tout de suite, on se croit obligé de mentionner qu'en plus de cette société d'aide aux pauvres, une autre institution, le Service Social, donne aussi de l'aide aux pauvres et aux malheureux. Et ainsi, la population de la Beauce se convainc que le Service Social joue le rôle de dispensateur de pensions aux gens dans le besoin et à tous ceux assez habiles pour obtenir ces pensions. Pourtant, cette façon de voir le Service Social est **complètement fausse.**

Les centres de Service Social rattachés au Conseil Central des Oeuvres de Québec donnent **'extérieurement"** de l'assistance financière. Celui de la Beauce, prenons-le comme exemple, n'échappe pas à cette fonction ingrate. Le Service Social de Beauce, en donnant de l'assistance financière, que fait-il ? **Il surveille au nom du Gouvernement et des Conseils municipaux,** l'attribution de l'assistance publique. Tel individu ou telle famille fait une demande, à tort ou à raison, d'assistance publique au Service Social. Ce dernier va recevoir les plaintes de cet individu ou de cette famille; il questionnera pour voir si cette demande doit être satisfaite; il n'enquêtera à peu près jamais (ce rôle d'enquêteur répugne à la nature même du Service Social). Après avoir écouté les vérités ou les mensonges souvent incontrôlables de tel individu avec sa demande, le Service Social proposera au Conseil municipal de verser telle somme d'argent à cet individu. C'est le Conseil municipal qui donne le droit de recevoir une pension d'Assistance publique. Si ce Conseil accepte, le Service Social puisera dans les fonds publics (l'argent du peuple) et versera tant d'argent à tel individu. Ainsi, le Service Social, **un organisme privé,** remplit une fonction publique que devrait remplir soit le Gouvernement, soit le Conseil municipal. Ainsi le centre de Service Social dépense presque toutes ses énergies avec cette fonction publique et la réhabilitation sociale, la fonction véritable du Service Social, se trouve minimisée à l'extrême. La population a même formé un terme nouveau, "l'aide sociale", pour désigner l'assistance financière donnée par l'entremise du Centre de Service Social. Ce terme représente absolument une fausseté : la fausseté de croire que le Service Social s'identifie avec assistance financière.

Mais, direz-vous, en quoi consiste alors le Service Social ? Le Service Social, c'est un art qui se sert de deux sciences surtout, la psychologie et la sociologie, un art exercé en vue de la réhabilitation sociale des individus, des familles, des petits groupes et des communautés (communautés a le sens ici de comtés, paroisses), un art exercé en vue aussi du développement social maximum de ces individus, familles, petits groupes, communautés.

Pour comprendre un peu cette définition, essayons de procéder par des exemples. Tel individu vit à l'intérieur de telle famille. Or, dans sa famille, cet individu se voit en conflit (mauvaises relations sociales) avec son père, ou sa mère, ou ses frères, ou ses soeurs, ou avec le foyer pris globalement. Les gens, devant de telles situations, disent : "Ça dépend du père; ça dépend de la mère", etc. Le travailleur social ne se demande même pas à qui il doit imputer la faute de ce conflit : il ne pose jamais de jugements moraux sur un individu ou sur son entourage. Le travailleur cherche, au contraire, les causes du conflit.

Ce conflit pourra provenir de l'individu dont la personnalité souffre de troubles émotionnels ou affectifs. Si ces troubles ne sont pas trop profonds (dans le subconscient), le travailleur social entreprendra un traitement de l'individu. Et en même temps que le travailleur social essaiera de résoudre les problèmes émotifs ou affectifs de l'individu, il cherchera dans l'environnement social de ce dernier tous les éléments qui pourraient aider ce client à régler ces problèmes émotifs ou affectifs. Voici, par exemple, le cas d'un gars qui se livre à la délinquence en raison surtout de troubles de personnalité. Le travailleur social tentera d'améliorer au moyen de procédés scientifiques la personnalité de ce gars. En plus, le travailleur social fera entrer en jeu pour le rétablissement de ce délinquant toutes les forces positives de la famille qui peut être une cause du comportement délinquant de ce membre : le travailleur social incitera peut-être le père, la mère, les enfants à modifier leurs attitudes vis-à-vis le délinquant. Le travailleur social devra voir à quelle "gang" appartient ce délinquant et il pourra solliciter d'une autre "gang" poursuivant des fins socialement acceptables l'acceptation de ce nouveau gars dans le groupe. Le travailleur social sait, en effet, combien le sentiment d'appartenance à un groupe répond à un besoin essentiel de tout humain, surtout d'un adolescent. En fait, aucun cas ne se ressemble et le travailleur social s'adaptera à chaque cas et mobilisera toutes les ressources de l'individu et du milieu pour la réhabilitation de ce délinquant.

La mésadaptation peut provenir, avons-nous dit, de la personnalité plus ou moins bien équilibrée d'un individu. Mais cette mésadaptation est souvent **le fruit du milieu,** que ce soit le milieu familial, le milieu de travail, le milieu paroissial, le voisinage, l'école, etc... Le travailleur social s'engagera dans la voie de la modification du milieu. Voici, par exemple, le cas d'un enfant qui, en raison de ses difficultés de caractère,

(suite à la page 21)

SUR DEMANDE

Votre corsetière SPENCER mesure votre taille, non pas telle qu'elle est, mais telle qu'elle doit être.

Pour ce service compétent, faites votre rendez-vous chez :

BERTHE DALLAIRE
CORSETIERE SPENCER
St-Ludger, Cté Frontenac
C. P. 146 — Tél. 88

ATTENTION :

Marchands, Colporteurs, Jobbers. Achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier.

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupevent, chemises de toilette et de sport, chaussures etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.
842, rue St-Joseph, Est
Québec.

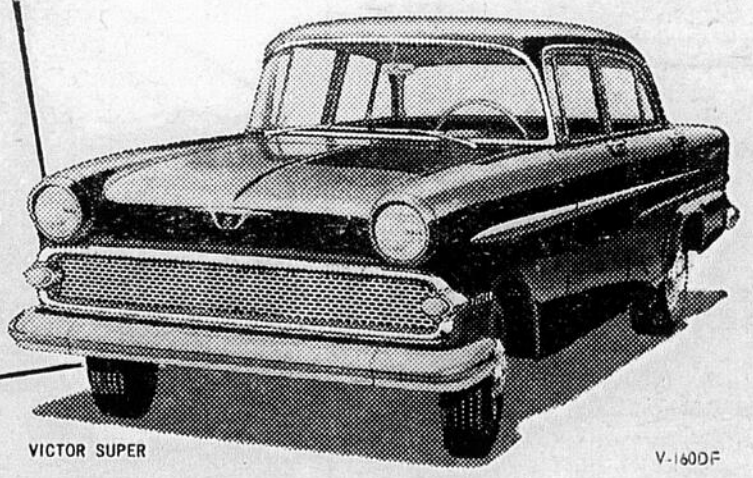


Sur la route, elle roule confortablement à 60 milles à l'heure et j'obtiens jusqu'à 39 milles au gallon. En ville, j'en tire environ 34 milles au gallon. Je rêvais d'une voiture économique à l'usage et en même temps spacieuse et confortable et qui conviendrait à mon budget. C'est ce que j'ai eu.

Ed Cahill
VANCOUVER, B.C.

Ces témoignages quant à l'économie de la **VAUXHALL** nous sont précieux et prouvent les avantages que vous en retirerez

Faites-en l'épreuve. Voyez l'économie d'essence qu'elle vous permet. Cela n'est qu'un début. La Vauxhall vous épargnera aussi de l'argent depuis son coût initial très bas, jusqu'à sa haute valeur d'échange.



VICTOR SUPER V-160DF

LA VOITURE ANGLAISE CONSTRUITE ET GARANTIE PAR GENERAL MOTORS . . . SERVICE D'ENTRETIEN PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD!

ANT. LABBE INC. – VALLEE-JONCTION, BEAUCE

SERVICE SOCIAL...

(Suite de la page 20)

cause du trouble à sa famille, à son curé (l'enfant ne cesse de s'amuser à l'église), à son institutrice (l'enfant est mis à la porte de l'école), à son voisinage et même à toute la petite paroisse où se trouve l'enfant. Or, voici que le travailleur social, en coopération avec l'institutrice, les parents, le curé et d'autres personnes concernées, étudie les causes du comportement déficient de l'enfant. Or, il s'opère un changement d'attitudes vis-à-vis de l'enfant, chez les parents, les frères et soeurs, l'institutrice, le curé, le voisinage.

Ainsi, sans aucune intervention directe auprès de l'enfant, le rétablissement de ce dernier devient parfait. N'est-ce pas un merveilleux travail de collaboration ?

La mésadaptation peut provenir encore de **situations difficiles** où une personnalité devient trop affaiblie psychiquement (sans "moral") pour affronter seule ces difficultés. Le Service Social demeure toujours là pour aider la personne à s'aider elle-même tout en respectant toujours de façon stricte la grandeur d'une personne, quelles que soient ses déficiences ou difficultés. Ainsi, on verra un individu qui vient de quitter l'hôpital St-Michel Archange et qui a besoin d'un travailleur social pour se réadapter à son milieu de travail. On verra une veuve qui doit remplir deux rôles, celui de père et celui de mère, et qui demandera conseil au travailleur social, etc.

Au cours des lignes qui précèdent, je n'ai parlé presque uniquement que du Service Social familial, mais je pourrais disserter sur le Service Social psychiatrique, Service Social médical, Service Social scolaire, Service Social des groupes, l'Organisation communautaire, la recherche en Service social, l'éducation populaire. Le champ du Service Social est immense.

On me demande souvent quelles sont les différences entre la psychiatrie, la psychothérapie et le Service Social. En gros, disons que la psychiatrie est une spécialisation de la médecine, spécialisation dans le traitement des maladies mentales. Le psychiatre se servira très souvent de médicaments, d'électro-chocs, etc., pour donner un traitement. Le psychiatre s'occupe surtout des individus qui ne s'aperçoivent pas de leurs troubles mentaux, mais le psychiatre évidemment se livre à la psychothérapie. Le psychothérapeute se permettra de manipuler le subconscient d'un individu pour résoudre ses conflits internes et même changer sa personnalité si c'est possible. Evidemment que plusieurs fois il n'est pas question de transformer une personnalité. Le travailleur social, lui, ne travaillera pas avec le subconscient d'un individu, mais avec son conscient et son préconscient (préconscient signifie une partie de la personnalité où sont contenus les idées et les sentiments qui peuvent revenir conscients à l'aide d'un effort de mémoire). Mais, ce qui différencie fondamentalement le travailleur social des deux autres, c'est l'importance qu'il attache au milieu, à la modification de l'environnement de l'individu. Le psychiatre et le psychologue ne travaillent pas sur le milieu : ils ne sont pas équipés pour cela, en raison de leur manque de formation sociologique. Ces différences manquent de précision et il faudrait tout un article pour les établir assez clairement, mais je passe vite.

Actuellement, dans les centres de Service Social, un trop grand nombre de clients viennent de la classe indigente où se trouvent les foyers les plus désorganisés, foyers concentrés souvent dans des quartiers désintégrés. Dans de telles conditions, le Service social aux familles et aux individus devient plusieurs fois une immense perte de temps, d'autant plus que ces gens n'entretiennent souvent aucune décision de changer. Pour aider à la réhabilitation de la classe indigente, le Service Social fournit une méthode efficace, l'Organisation communautaire. Ainsi le Service Social aux individus et aux familles s'adresse surtout à la classe moyenne, une classe plus en mesure, en raison de ses capacités, psychiques et même intellectuelles, de modifier ses attitudes et d'opérer une meilleure et plus durable réhabilitation.

La classe riche pourrait bénéficier autant que la classe moyenne du Service Social. Mais les services sont encore gratuits dans les centres de réhabilitation. Et aux yeux de ces individus, un service gratuit manque d'une certaine majesté. Alors, on demande à rencontrer un psychiatre qui demande $10. à $20. pour une entrevue. Assez souvent, il ne ressort pas du psychiatre de s'occuper des problèmes exposés et le traitement entrepris par le psychiatre (sauf les médicaments) pourrait être entrepris facilement par un travailleur social compétent.

Un autre problème, le dernier mentionné dans cet article, c'est celui de la relation entre le Service Social et la religion. On ne peut pas dire qu'il existe un Service social catholique comme il n'existe pas de médecine catholique. Mais il existe des travailleurs sociaux et des médecins catholiques soumis aux regles de la morale dans l'exercice de leurs professions. Tout de même, il est intéressant de constater que les principes fondamentaux et la philosophie du Service Social élaborés pourtant en grande partie par des protestants ou des non-croyants remplis d'esprit humanitaire, ces principes et cette philosophie cadrent exactement avec les principes les plus lumineux de la philosophie thomiste. J'aimerais développer ce point.

Mon seul désir en écrivant les lignes qui précèdent, c'est de jeter de façon très imparfaite au point de vue style et idées émises, quelques lumières au sujet du Service Social pour les Beaucerons qui comprennent mal un tel service. Je désirais aussi ouvrir des horizons aux étudiants dans les collèges classiques qui désireraient embrasser une carrière professionnelle très jeune mais prometteuse et remplie de joies humaines.

SAINT-ALFRED

DIVERS :

M. Pamphile Veilleux, de Québec, a rendu visite à sa soeur, Mme Rémi Poulin, en fin de semaine.

—Mlle Annette Gilbert et M. J.-A. Béchard, aviateur, de Waterville, Maine, ont passé la fin de semaine à St-Alfred.

—M. et Mme Victor Veilleux, de passage à Montréal, la semaine dernière.

—M. André Poulin, étudiant à l'Ecole des Arts et Métiers de Québec, en visite chez ses parents, M. et Mme Rémi Poulin.

—M. et Mme Albert Veilleux, de Montréal, M. et Mme Julien Quirion, de Montréal, M. Lucien Doyon, de Lewiston, M. et Mme Jean-Luc Jacques, d'Auburn, Maine, M. et Mme Wilfrid Roy, de Sherbrooke, MM. et Mmes Arthur Jacques et Wilfrid Jacques, de Beauceville, en visite chez M. et Mme Omer Jacques, récemment.



VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

LA BIJOUTERIE

René Marcoux

IMPORTATEUR

365 de la Couronne,
En haut de la
Pharmacie Soucy
Tél. 4-8722 - Québec, P. Q.

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hre p.m., 6 h. 30 p.m. et 8 h. 30 p.m.
Ville St-Georges-Ouest

Sam.-Dim. — 30 Avril-1er Mai

LA FEMME AU VOILE BLEU

Avec : Jane WYMAN

AU MEME PROGRAMME

CET HOMME EST ARME

Avec : Dane FLARK

Théâtre FRONTENAC

SAINT-GÉDÉON

Jeu.-Sam. — 28-30 avril

"LE FILS D'ALI-BABA"

TECHNICOLOR

Tony CURTIS — Piper LAURIE

Aussi

'LA POLICE ETAIT AU RENDEZ-VOUS'

DRAME POLICIER

Tony CURTIS, Julie ADAMS, George NADER

Dim.-Mar. — 1-3 Mai

"LE TEMPS D'AIMER"

CINEMASCOPE et en COULEURS

John GAVIN — Liselotte PULVER

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Connues, efficaces...



Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

PILULES

MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

4-56R

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.
Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Samedi-Dimanche-Lundi
30 Avril, 1-2 Mai



Version de "Boy on a Dolphin"

AU MEME PROGRAMME



"LINFERNALE POURSUITE est un film où l'action ne manque pas. Voyez ces deux bons films

Mar.-Mer.-Jeu. — 3-4-5 Mai



La bataille fait rage... lorsqu'ils découvrent une minute d'amour... ils s'y cramponnent sans honte !!!



"LE TEMPS D'AIMER"

CinemaScope et Couleurs

Un grand roman d'amour pendant la deuxième guerre mondiale

Polisseuses Fairbanks Morse, avec 3 accessoires gratis ROBERT PEPIN St-Georges

SAINTE-AURELIE

RESULTATS SCOLAIRES DE MARS :

1ère Année : %
Pauline Fortin 96.8
Marie-Paule Giguère 94.3
Robert Giguère 94

2e Année :
Julie Fortin 94.2
Line Giguère 89.4
Rodrigue Gilbert 89.9

5e Année :
Francine Veilleux 90.1
Sylvie Giguère 90
Carmelle Morin 79.4

6e Année :
Véronique Gagné 81.2
Denise Fortin 72.6
Thérèse Maranda 68.3

7e Année :
Nicole Giguère 80.5
Lise Veilleux 73.7
Micheline Thompson 71.9

8e Année :
Louise Lambert 86.7
Claudette Morin 81.5
Ginette Maranda 79.1

9e Année :
Denise Beaudoin 85.8
Ginette Allen 83.3
Thérèse Maranda 81.1

10e Année :
Michèle Gilbert 91
Roger Bélanger 89
Nicole Veilleux 84

AUTRES RESULTATS SCOLAIRES DE MARS :

9e Année : %
Camille Morin 83.1
Daniel Giguère 72.6

8e Année :
Jean Bélanger 84.8
Jules Gilbert 84
Emérilde Maheux 81.7

7e Année :
Marie-Louis Gilbert 80.9
Gervais Allen 76.8
Lionel Beaudoin 76.7

6e Année :
Roch iGguère 75
Urbain Allen 72
Jocelyn Maranda 71

5e Année :
Jean-Robert Gilbert 81
Claude Paquet 80
Jacques Allen 76

4e Année :
Jean Allen 91
Réal Maranda 84
Pierre Allen 82

4e Année (filles) :
Luce Giguère 90.5
Marthe Giguère 89.1
Sylvia Allen 86.3

3e Année :
Raymond Veilleux 95.8
Guimond Veilleux 94.2
Jacques Allen 93.4

VA-ET-VIENT :

A l'occasion de Pâques, M. et Mme Jean-Marie Veilleux recevaient leur fils, Jean-Noël, de Montréal.

—M. et Mme Benoît Veilleux, de Montréal, M. et Mme Léo Lewin, de Montréal, M. et Mme John Wong, de Québec, M. et Mme Rosario Giroux, de Québec, de même que leur fils, Léo, de Montréal, chez MM. et Mmes M.-Paul et Jean-Marie Veilleux.

—Mme Laurent Maranda, de Montréal, et sa petite fille, Suzanne, de passage à Ste-Aurélie pour une semaine.

—Mme Paul Giguère, de passage à Ste-Claire, récemment.

—MM. Valmont, Gaston et Mlle Marcelle Larochelle, de Montréal, de passage à Ste-Aurélie à l'occasion de Pâques.

—Mlle Marthe-Andrée Maranda et son ami, M. Gérald Borduas, M. Laurent Laberge, Camille et Jeanne Maranda et Mario Larochelle, de Montréal, à Ste-Aurélie à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Jérôme Allen, M. et Mme Joseph Allen et Germain Allen, de Cléricy, Abitibi, de passage à Ste-Aurélie, chez MM. et Mmes Emile Allen et Gérard Gilbert.

—M. et Mme Aurèle Giguère, de Montréal, et leur fille, Charlotte, en promenade chez M. et Mme Roméo Fortin et François Giguère, à Pâques.

—MM. et Mme Guy Fortin et Léo Maheux, de Montréal, ainsi que Mlle Agathe Maheux, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, en visite chez leur père, M. Alphonse Maheux, à Pâques.

—M. et Mme Lionel Bélanger et leurs enfants, de Lac Mégantic, visitaient leurs parents et amis de Ste-Aurélie à l'occasion de Pâques.

—Mlle Ginette Fortin, de Québec, a passé ses vacances de Pâques chez sa mère, Mme Georges Fortin.

—Mlle Louisette Gilbert, de Pensionnat St-Louis-de-Gonzague de Québec, passa la fin de semaine de Pâques dans sa famille.

—Mlle Jeannine et M. Luc Maranda, de Montréal, chez M. et Mme Léon Maranda, à Pâques.

—Mlle Denise Morin, du Pensionnat St-Louis-de-Gonzague de Québec, visita sa famille à l'occasion de Pâques.

—Mlle Pierrette Giguère, de Ste-Marie, dans sa famille à Pâques.

—M. et Mme Emile Lepage et leur fils, Ls-Maurice, de passage à St-Anselme, visitant la Rév. Sr Marguerite de la Foi à l'occasion de Pâques.

—Mlles Lisette et Priscilla Maranda, ainsi que M. Jacques Laliberté, de Montréal, de passage à Ste-Aurélie pour la fête de Pâques.

—M. et Mme Laurent Desrochers, de Montréal, chez Mmes Arthur Gagné et Narcisse Allen, de Ste-Aurélie, à l'occasion de Pâques.

—Prompt rétablissement à Mme Appolinaire Maheux, présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, pour intervention chirurgicale.

—Mlle Rose Giguère, de retour chez elle après un séjour à l'hôpital.

RECTIFICATION :

Veuillez noter que lors du décès de M. Paul Giguère, quelques noms ont été omis par erreur : M Victor Giguère, de Ste-Aurélie, Mlle Lucille Giguère, g.m.g., de Québec, Mlle Victoire Giguère et Mme Jean Laroche, de Québec.

On dit que Dyne Mousso (Fleur-Aimée du "Survenant") est l'épouse du peintre Jean-Paul Mousseau. Ils ont une fille Katerine qui a eu 10 ans en mars.

DEVENEZ L'HOMME COMPETENT



Que tout contracteur recherche

Apprenez, à peu de frais, l'opération de "bull-dozers", loaders, pelles mécaniques électriques et diesel, ainsi que la maintenance. Nous enseignons aussi la soudure et la mécanique sur la machinerie même.

ECOLE D'OPERATEURS DE MACHINERIE LOURDE

380, Boul. des Laurentides, Pont Viau, Montréal 40, P. Q.



SI VOUS TENEZ À VOS ÉCONOMIES...

utilisez la "méthode **2**-comptes" de la Banque Royale

Voulez-vous un bon moyen d'empêcher vos économies de "filer entre vos doigts"... adoptez la "méthode 2-comptes" de la Banque Royale. Voici comment procéder: vous ouvrez un Compte de Chèques pour payer vos factures personnelles et vos frais de ménage et gardez votre Compte d'Epargne *uniquement pour économiser*. Le fait d'avoir deux comptes vous évite la tentation de puiser dans vos économies... et leur permet de s'arrondir de vos dépôts réguliers et des intérêts versés par la banque. C'est commode, pratique et vous verrez que c'est efficace. Essayez donc.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale de St-Georges, Beauce : C. R. Duchesne, *Gérant*
Succursale de Thetford Mines : A. J. Martin, *Gérant*

VÉRIFICATION PRINTANIÈRE DE SÉCURITÉ TEXACO

Conduisez sans tracas!

faites faire une

VÉRIFICATION PRINTANIÈRE DE SÉCURITÉ TEXACO!

Vous serez sûr de votre voiture... vous éprouverez plus d'agrément au volant, cette saison, si vous nous faites effectuer une vérification printanière de sécurité Texaco, portant sur 23 points d'inspection.

La vérification printanière de sécurité Texaco comporte les opérations suivantes:

- Lubrification du châssis au Marfax (conformément aux spécifications du fabricant de votre auto).
- Vérification pour joints de lubrification brisés ou perdus.
- Changement de l'huile — Advanced Custom-Made Havoline (4 pintes).
- Vérification du lubrifiant de la transmission (régulière) et du différentiel.
- Vérification du niveau du lubrifiant de la transmission automatique.
- Vérification du niveau du lubrifiant de la servo-direction.
- Vérification du millage du filtre d'huile.
- Vérification des amortisseurs.
- Nettoyage et/ou huilage de l'épurateur d'air.
- Vérification de la condition et de la tension des courroies du radiateur.
- Vérification du silencieux et du tuyau d'échappement.
- Vider l'antigel.
- Rinçage du radiateur et du système de refroidissement — remplir d'eau fraîche.
- Vérification et ajustement des boyaux et connexions du radiateur.
- Vérification du bouchon à pression du radiateur.
- Vérification de la pompe à eau.
- Vérification de la batterie et des câbles, enlèvement du vert de gris, application de Marfak.
- Vérification du niveau du lubrifiant pour les freins.
- Vérification de toutes les lumières de l'auto.
- Inspection des pneus et gonflement à la pression appropriée.
- Vérification des essuie-glaces et du niveau du liquide nettoyeur.
- Lubrification de tous les gonds, serrures et clenches.
- Lavage des vitres et miroirs.

TOUT CELA POUR $5.00 SEULEMENT

RAPPELEZ-VOUS que si vous avez une carte de crédit Texaco, vous pouvez acheter des Pneus, des Batteries et des Accessoires à paiement différé, pourvu que votre achat se porte à plus de $30.00. Aucun paiement au moment de l'achat, aucun intérêt à payer.

TEXACO

AURÈLE DROUIN

STATION DE SERVICE

JERSEY MILLS — ST-GEORGES-EST

St-Louis de Gonzague

MARIAGE :

Le 23 avril, fut bénit en l'église de St-Louis le mariage de Mlle Lauretta Lacroix, fille de M. et Mme Omer Lacroix, et de M. Jean-Paul Chalifour, de Montréal.

Voeux de bonheur.

NAISSANCE :

A M. et Mme Armand Dodier (Irène Anclair) un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, André, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Auclair, de Ste-Rose, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Yvette Dodier, soeur de l'enfant. Nos félicitations.

—Mlles Jocelyne Sylvain, Madeleine Drouin, Micheline Gagnon et Jocelyne Bédard, normaliennes à St-Damien, dans leurs familles.

—M. et Mme Claude Bonin, de Coaticook, M. et Mme André Gilbert, de Coaticook, M. et Mme Réal Lanto, de Berry, en visite chez M. et Mme Josaphat Maheux, récemment.

—Mlles Lisette Veilleux et Françoise Tanguay, de Québec en visite chez M. et Mme Johnny Veilleux.

—M. et Mme Luc Veilleux, Mme Johnny Veilleux, MM. Gérard et Marius Veilleux, tous de passage à Montréal dernièrement.

—M. et Mme Albert Grignon, leur fille, Jocelyne, et M. Gilles Prince, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Armand Dodier.

—M. et Mme Antonio Rodrigue, de Sherbrooke, de passage chez M. et Mme Armand Dodier.

—M. et Mme Antoine Pomerleau, de Beauharnois, rendaient visite à M. et Mme Johnny Turcotte, récemment.

—M. et Mme Jules Turcotte de Châteauguay, visitaient M. et Mme Jean Lepage, récemment.

—M. et Mme Raoul Beaudoin, ainsi que M. et Mme Amédée Picard assistaient aux funérailles de Mme Gédéon Caron, du Vermont.

—Mlle Rachel Bédard, de Québec, en visite chez ses parents, M. et Mme Emile Bédard.

—M. et Mme Jean-Noël Thibodeau passent une semaine à Beauharnois et à St-Alexis-des-Monts, chez des parents.

—M. et Mme Jean-Hugues Bédard, MM. Gilles Lambert, Marc Bédard, Gaétan et Lambert Bédard, ainsi que Mlle Carmelle Bilodeau, de passage à Montréal dernièrement.

—Mlles Andrée et Michelle Bilodeau, de Québec, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Omer Bilodeau.

—M. Gaston Thibodeau, de passage à Beauharnois, chez M. et Mme Robert Thibodeau.

—Mlles Claudette et Juliette Deslauriers, g.m., de Québec, visitaient leurs parents, M. et Mme Paul Deslauriers, récemment.

—M. et Mme Benoît Gagnon, de Skowhegan, Maine, rendaient visite à Mme Joseph Bilodeau.

—M. et Mme Irénée Lacroix et M. et Mme Roland Lagrange, de passage à Sherbrooke.

—Mlle Denise Thibodeau, qui travaille à Vallée-Jonction, en visite chez ses parents, M. et Mme Hervé Faucher.

—M. et Mme Maurice Guenette et leurs fils, Max et Robin, de St-Mathias, en promenade chez MM. et Mmes Antonio Tremblay et J.-H. Bédard.

—Mlle Odette Tremblay, inst. à Valcartier, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme A. Tremblay.

—M. et Mme J.-H. Bédard et leurs enfants visitaient la Rév. Sr André-Hubert, à St-Damien, à l'occasion de Pâques.

SAINT-SIMON

NAISSANCES :

M. et Mme Viateur Rodrigue (Henriette Busque) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur quatrième enfant, une fille, née le 18, à l'Hôpital St-Joseph de Beauceville, et baptisée le 23, sous les prénoms de Marie, Pierrette, Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Magella Busque, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Viateur Rodrigue, mère du bébé. Nos félicitations.

FIANÇAILLES :

Le soir de Pâques, avaient lieu les fiançailles de Mlle Mariette Gilbert, fille de Mme Vve Siméon Gilbert, et de M. Benoît Quirion, de St-Prosper, Dorch. Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

M. Gabriel Loubier, en promenade dans sa famille, chez M. Antonio Loubier, à l'occasion de Pâques.

—M. Jean-Louis Bisson, de l'Université Laval de Québec, a passé ses vacances de Pâques chez ses parents, M. et Mme Louis Bisson.

—Mlle Lse-Hélène Quirion, g.m.a.l., de l'Hôpital St-Joseph de Thetford, visitait ses parents, M. et Mme Lucien Quirion, la semaine dernière.

—M. et Mme Lucien Rodrigue, de Morisset, ont visité M. et Mme Archelas Poulin, le dimanche de Pâques.

—M. et Mme Gérard Leclerc et leurs enfants, de Montréal, ont passé quelques jours chez MM. et Mmes Joseph (M.) Leclerc et Laurient Rodrigue.

—Mlle Jeannette Poulin, de Québec, a visité ses parents, M. et Mme Elzéar Lessard, à l'occasion de Pâques.

—Mme Lucien Quirion s'est rendue à Québec, jeudi dernier, visitant la Rév. Mère St-Jean d'Arc, des SS. de la Charité de Québec.

—M. et Mme Ovila Fortin, de St-Jean d'Iberville, ont passé la fin de semaine dernière chez M. et Mme Walter Gilbert.

—M. et Mme Ernest Roy, de Beauceville, visitaient MM. et Mmes Emilien Poulin et Joseph Rodrigue.

—M. et Mme Gérald Roy, de Beauceville, en promenade chez M. et Mme Nolasque Loubier, samedi dernier.

—MM. et Mmes Vilmère et Adrien Poulin, Solyme Drouin, Mme Alfred Poulin, Mlles Madeleine et Rose-Hélène Poulin, ainsi que M. Rosario Poulin ont visité M. Alfred Poulin, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

—MM. et Mmes Antonio Quirion et Henri-Louis Rodrigue, ainsi que M. Chs-Auguste Quirion ont visité M. et Mme René Poulin, de St-Côme, dimanche dernier.

—M. et Mme Louisda Poulin, de N.-D. des Pins, visitaient M. et Mme H.-Louis Quirion, dimanche dernier.

—MM. Henri-Louis et Lionel Quirion, de passage à Sherbrooke, la semaine dernière.

—Mme Adrien Busque est hospitalisée à Beauceville depuis quelques jours.

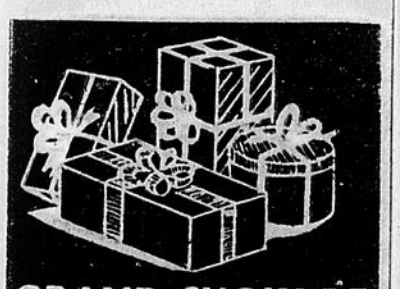
—M. Alfred Poulin est actuellement à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

A ces malades, nos voeux de prompt rétablissement.

FINI L'ENNUI

Nous avons des milliers de correspondants des deux sexes. Pour détails, envoyez un timbre à

Club "RAYON X" Enr.
C. P. 44, Station S, Montréal, ou
C. P. 43, Haute-Ville, Québec
P. Q.



GRAND CHOIX DE
CADEAUX
DE TOUTES SORTES

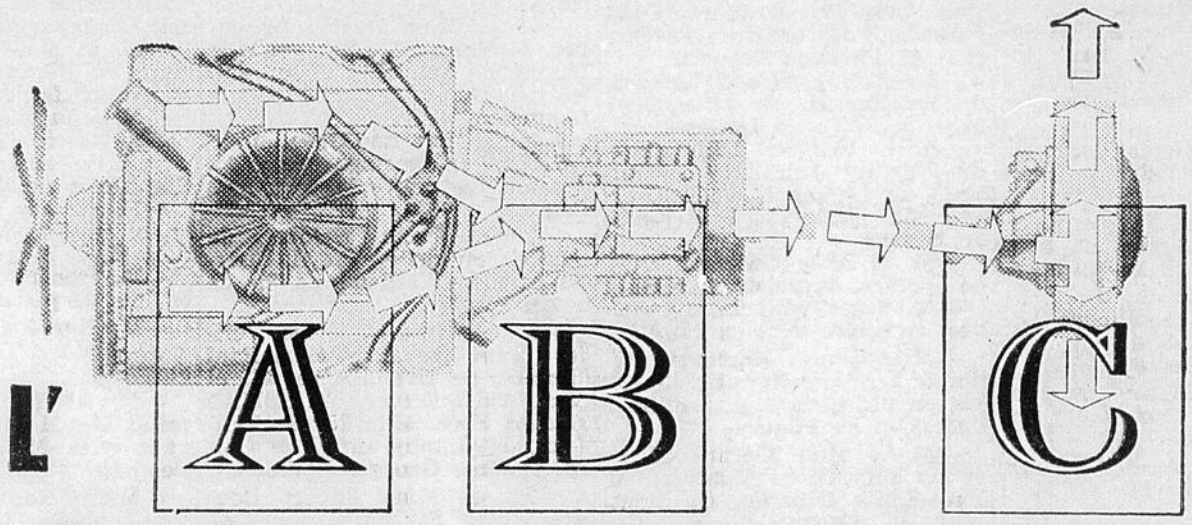
* ACCESSOIRES électriques
* HORLOGES
* USTENSILES de cuisine
* PLANCHES à repasser
* LAMPES
* CENDRIERS
* POUBELLES
* MANNES à linge
* MALLES de voyage

etc... etc...

AUSSI SERVICE D'ECHANGES

ROBERT PEPIN
LE ROI DES BAS PRIX.
Tél, 128 - 2e Avenue
ST-GEORGES-EST

Horloges électriques, $5.00



L' A B C
de la puissance en tonnes-mille !

LA CONVERSION DE TOUTE LA PUISSANCE DU MOTEUR EN FORCE DE TRACTION, TEL EST LE SECRET DE L'ÉCONOMIE AVANTAGEUSE ET INÉGALÉE DE CHEVROLET. VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET PEUT VOUS COMPOSER L'ENSEMBLE MOTEUR-TRANSMISSION-ESSIEU QUI VOUS PERMETTRA DE TIRER UN PLUS GRAND PROFIT DE TOUS VOS TRAVAUX DE CAMIONNAGE. CONSULTEZ-LE SANS TARDER.

A MOTEURS

C'est ici que commence le succès sans précédent de Chevrolet. Vérifiez vous-même!

L'imbattable Thriftmaster Six vous offre: soupapes en tête ultra-efficaces, lubrification à pleine pression, soupapes de longue durée, nettoyeur d'air à bain d'huile ainsi qu'un grand nombre d'autres caractéristiques avantageuses. Depuis le Thriftmaster nerveux de 135 CV, jusqu'au puissant Workmaster V8 de 230 CV, chacun des dix moteurs Chevrolet vous offre des avantages imbattables.

B TRANSMISSIONS

Les transmissions Chevrolet sont les plus douces et les plus fortes qui aient jamais existé. Sur les modèles légers, vous trouvez la transmission Synchro-Mesh, si douce et si efficace, et une gamme complète de transmissions facultatives.

Sur les modèles moyens, la Synchro-Mesh 4 vitesses est standard et dans la série 60, la transmission à 5 vitesses est facultative. Sur les Chevrolet lourds, la transmission standard est la Synchro-Mesh 5 vitesses mais on peut les équiper, sur demande, de la transmission 5 vitesses à rapports rapprochés.

C ESSIEUX

Les essieux arrière des camions Chevrolet légers et moyens comportent un pignon hypoïde silencieux. Les modèles moyens, lourds et tandems offrent, sur demande, un essieu à deux vitesses donnant une plus grande possibilité d'emploi.

CHEVROLET



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CT-1060CF

Camions Chevrolet STURDI-BILT

Voyez dès aujourd'hui votre concessionnaire autorisé Chevrolet!

ROY AUTOMOBILE INC.

Tél. 79-w Beauceville-Est Beauce

SAINT-VICTOR

Carnet social

M. et Mme Guy Lessard, de St-Félicien, en visite dans leur famille.

—M. Hughes Doyon, de Sherbrooke, en vacances chez les siens.

—M. Sylvio Lacharité, en promenade chez M. Conrad Lacharité.

—M. Robert Doyon, de Québec, dans sa famille.

—M. et Mme Paul Fecteau, de St-Jean-Port-Joli, en promenade chez M. et Mme Alfred Fecteau.

—M. et Mme Rolland Jolicoeur, de Québec, passent la fin de semaine dans leur famille.

—M. Emmanuel Bernard, dans sa famille.

—Mlle Bibiane Cloutier, de Québec, passe la fin de semaine dans sa famille.

—Mlle Colette Fortin, de Sherbrooke, dans sa famille.

—M. Louis-Philippe Roy en visite chez des amis.

—M. et Mme Roméo Gilbert, de St-Georges, chez M. et Mme Dominique Doyon.

—Mlles Paule Veilleux et Ginette Bérubé en visite chez Mlle Normande Lacoursière.

—M. et Mme Jean Langelier, de Montréal, dans leur famille à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Lucien Gamache, de Québec et M. Paul Gamache, de Montréal, passent la fin de semaine dans leur famille.

—M. et Mme Denis Morin, de Montréal, chez Madame Albert Rancourt.

—Mlle Chantal Marcoux, de Montréal, Mlle Raymonde Marcoux d'Ayer's Cliff en vacances dans leur famille.

—Mlle Yolande Fecteau de St-Jean d'Iberville en vacances chez M. Henri Fecteau.

—M. et Mme Marie-Louis Paré, de Montréal, chez M. et Mme Auguste Bernard.

—M. et Mme Jules Veilleux, de Québec, chez M. et Mme Victor Lessard.

—M. Luc Lacharité passe les vacances de Pâques à Sherbrooke.

—Mlle Denise Moisan, de St-Raymond, chez M. Odilon Lacoursière.

—M. et Mme Armand Veilleux, de Hartford, en visite chez M. et Mme William Duval.

—M. Réginald Langelier dans sa famille.

—Mlle Anita Lessard, de Montréal, chez M. et Mme Noël Lessard.

—Mlles Ginette et Lise Cloutier, de Sherbrooke, en vacances dans leur famille à l'occasion de Pâques.

—M. Léo Bertrand, de Hartford, en visite.

—Mlle Ginette Bernard, de Montréal, dans sa famille.

—M. et Mme Laurier Gagnon, d'Arvida, en promenade chez M. et Mme Antoine Couture.

—M. et Mme Benoit Groleau et Mlle Lisette Groleau, de Magog, dans leur famille.

—M. et Mme Roch Poulin, de Grand-Mère, chez M. et Mme Oram Poulin.

—M. Athanase Cliche, de Hartford, dans sa famille.

—Mlle Jeannine Létourneau, de Québec, passe la fin de semaine dans sa famille.

—Mlle Thérèse Lacoursière, de Petawawa, Mme Léo Lafrance et Mlle Germaine Lacoursière, de Québec, dans leur famille.

—Mme Wilfrid Morin, Mlle Michèle Morin, de Bienville ainsi que M. et Mme Yvon Fournier, de Lévis, en visite chez M. Philippe Doyon.

—M. et Mme Robert Lessard, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Victor Lessard.

—Mlle Marthe Lacoursière, de l'Institut Familial "La Ruche", de Limoilou, Québec, est en visite chez elle, à St-Victor de Beauce.

—M. et Mme Gaétan Tardif, de Québec, dans leur famille.

—M. Roger Veilleux, de Québec, en visite dans sa famille.

—Mlle Céline Marcoux, étudiante à l'Ecole Normale de Lévis en visite dans sa famille à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Gérard Cliche et ses enfants, de Montréal, M. Paul-Emile Grondin, de Montréal, M. Georges-Etienne Cliche, M. et Mme Charles-Aimé Cliche, M. et Mme Philippe Cliche, M. Germain Cliche, tous de Montréal, de passage à St-Victor à l'occasion du mariage Cliche-Roy.

Mlle Marcelle Veilleux, de Richmond, dans sa famille.

—M. et Mme Gérard Gamache, de Montréal, en promenade chez Mme Georges-Etienne Gamache.

—M. et Mme Gaétan Langelier, de Montréal, ainsi que Mlle Raymonde Langelier et son ami en visite chez M. Charles-Emile Langelier.

—M. et Mme Léo Grondin, de Québec, de passage chez M. Joseph Grondin, à l'occasion de Pâques.

—Mme Emile Bolduc, de Québec, en visite chez M. Charles-Auguste Veilleux en fin de semaine.

—M. et Mme Napoléon Veilleux ainsi que M. et Mme Paul Héroux, de Grand'Mère, M. et Mme Aldée Demers, M. et Mme Gérard Paré, Mlle Nicole Veilleux, de Granby, en visite chez M. et Mme Georges Veilleux.

—M. et Mme Robert Boudreault, de St-Georges, chez M. et Mme Louis Bolduc.

—M. Henri Lacoursière, étudiant au collège St-Louis d'Edmunston, N.B., était l'invité de Mlle Carmelle Veilleux à l'occasion de la fête de Pâques.

—M. et Mme Robert Lessard, de Québec, en visite chez M. Denis Lessard.

—M. et Mme Clermont Champagne, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Pierre-Ernest Champagne.

—M. et Mme Jean-Marc Leclerc, de Berlin, en visite chez M. Alfred Leclerc.

—Mlle Jacqueline Veilleux à Ste-Marie à l'occasion de la partie de sucre annuelle des Chevaliers de Colomb.

—M. Emery Bolduc et son amie, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Joseph Bolduc

—M. Denis Morin, de Beauceville, de passage à St-Victor.

—M. Hervé Roy, de passage à St-Victor à l'occasion de Pâques.

—M. et Mme Gérard Bertrand, de Montréal, en promenade chez M. et Mme Philias Bertrand.

—MM. Gaston et Marcel Veilleux, de l'Ontario, de passage chez M. et Mme Raoul Grondin.

—Mme Albert Rancourt, à Montréal.

Fiançailles

M. et Mme Hector Jolicoeur annoncent les fiançailles de leur fille Lise à M. Normand Fecteau, fils de M. et Mme Alfred Fecteau.

—A Pâques, ont eu lieu les fiançailles de Mlle Geneviève Veilleux, fille de M. et Mme Arthur Veilleux à M. Henri Duval, fils de M. et Mme William Duval.

—A l'occasion de Pâques ont eu lieu les fiançailles de Mlle Lisette Groleau, fille de M. Emile Groleau à M. Serge Lompré de Magog.

—M. et Mme Georges Veilleux annoncent les fiançailles de leur fille Marcelle à M. Claude St-Cyr, de Richmond.

—A Pâques ont eu lieu les fiançailles de Mlle Monique Jolicoeur, fille de M. et Mme Hervé Jolicoeur à M. Jean-Guy Bizier, de Thetford-Mines, fils de M. et Mme Lucien Bizier, de Thetford.

—On annonce les fiançailles de Mlle Rose Fortin, fille de M. et Mme Napoléon Fortin à M. Dominique Dallaire, de Ste-Hénédine.

A tous ces fiancés, nos plus sincères félicitations.



Gagnants du concours Pain Favori



CELINE BOLDUC
R. R. 1 – Beauceville-Est



MARIE-GEMMA CLOUTIER
Saint-Zacharie



NICOLE DUQUET
Saint-Côme



MUGUETTE FECTEAU
Saint-Benoit



CECILE LECLERC
Saint-Théophile



CLAUDETTE PEPIN
St-Georges-Ouest



THERESE ROBERT
N.-D. de la Guadeloupe



EMILIEN TURCOTTE
St-Jean de Lalande

MENTIONS HONORABLES

LISE McCOLLOUGH, Saint-Côme
DIANE MARCOUX, Saint-Côme
FRANCINE ROY, Beauceville-Est
LUCETTE BRETON, Saint-Honoré
VERONIQUE GAGNE, Saint-Honoré
DORIS GIROUX, Saint-Victor
FRANCINE BOURQUE, Saint-Benoît
OLIVETTE BLAIS, Saint-Théophile
SUZANNE VACHON, Sainte-Justine
MARCELLE GIROUX, Beauceville-Est
GHISLAINE BOUCHER, Saint-Côme (couvent)
RITA NADEAU, Saint-Robert
LOUISE-ANDREE FORTIN, St-Georges-Ouest
MONIQUE FORTIN, Saint-Martin
DIANE POULIN, Saint-Georges-Ouest
MICHELINE DOYON, Saint-Georges-Ouest
ESTELLE POIRIER, Saint-Georges-Ouest
THERESE BOLDUC, Beauceville-Est
DIANE RIOUX, Beauceville-Est
CARMELLE DUMAS, Saint-Côme

Rasoirs électriques choix complet ROBERT PEPIN St-Georges

SAINTE-ROSE

Va-et-vient

M. et Mme Donat Goulet, de Stanstead, ainsi que leur fille, ont visité Mme Pierre Goulet récemment.

—M. et Mme Fernand Turcotte, de Montréal, leur fils Daniel, ont récemment visité M et Mme Aurèle Turcotte de même que M. et Mme Alfred Bisier, M. et Mme Geo.-Henri Bisier, M. et Mme Roch Bisier et M. et Mme Paul-André Turcotte.

—M. et Mme Lévis Lessard, de Fort Coulonges ainsi que leurs enfants ont visité M. et Mme Joseph Baillargeon et M. et Mme Georges Boutin.

—M. et Mme Ernest Lehoux, de Montréal, chez M. et Mme Aurèle Turcotte ainsi que chez M. et Mme Paul-André Turcotte, récemment.

—MM. Jean-Marie et Germain Bisier, de Montréal et Québec chez M. et Mme Alfred Bisier récemment.

—M. Georges Boutin, de Montréal de même que Réjean, étudiant Sully parmi nous à l'occasion de la fête de Pâques.

—Mlle Cécilia Bisier, de Montréal, ainsi que son fiancé M. André St-Louis, de Montréal également ont rendu visite à M. et Mme Alfred Bisier.

—M. et Mme Oliva Vear, de Québec, ont visité MM. et Mmes Léonard Vear et Florian Caron.

—M. le curé a rendu visite à son père, à St-Gervais.

—Mlles Candide Hébert et Denise Hébert, de Montréal, Mlle Irène Hébert, institutrice à Québec, chez leurs parents, M. et Mme Napoléon Hébert.

—M. et Mme Lucien Poliquin et leurs enfants, de St-Georges, M. et Mme Fernand Rodrigue et leurs enfants, de Ste-Germaine, chez Mme Zéphora Dallaire.

—M. Jean-Noël Bilodeau, de Montréal, M. et Mme Fabien Bilodeau et leur fils André, également de Montréal, ont visité leurs parents, M. et Mme Joseph Bilodeau.

—M. Gervais Dallaire, étudiant à l'Ecole Apostolique de Lévis passe quelques jours en convalescence chez sa mère, Mme Zéphire Dallaire, après avoir subi une intervention chirurgicale à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—Mlle Ange-Aimée Beaudoin de Québec ainsi que son ami, M. Armand Bernier, de Giffard, Mlle Monique Beaudoin, de Québec et M. Oréna Beaudoin de Jonquière chez M. et Mme Arthur Beaudoin, à Pâques.

—M. et Mme Alphonse Poulin de même que M. et Mme Lucien Poulin et leur fils Jacinthe ont récemment rendu visite à M. et Mme Réal Poulin à Québec.

—M. Maurice Boutin, de Fort Coulonges rendait visite à ses parents, M. et Mme Georges Boutin.

—M. et Mme Adrien Beaudoin, de Sherbrooke, et leurs enfants de même que M. et Mme Gervais Beaudoin de St-Georges et leurs enfants, M. et Mme Eudore L'Heureux, M. et Mme Armand Beaudoin de Ste-Germaine chez M. et Mme Arthur Beaudoin dernièrement.

—M. Fidèle Dallaire, ses filles Ginette et Cécile, M. Gervais Dallaire, se sont rendus à St-Benjamin le jour de Pâques visiter leur soeur, la Révérende Mère St-Gervais, des SS. de St-François d'Assise.

—M. et Mme Ferdinand Labrecque, de St-Grégoire, Iberville, de passage à Ste-Rose en fin de semaine.

—M. et Mme Maurice Gagnon, de Montréal, en visite chez MM. et Mmes Odilon Gagnon et Georges Giroux.

—Mlle Louisette Gagnon, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Odilon Gagnon à Pâques.

—M. Benoit Giroux, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Georges Giroux.

—M. et Mme Roméo Gagnon, de Québec, visitaient M. et Mme Ernest Baillargeon ainsi que M. et Mme Edmond Gagnon à Pâques.

—M. et Mme Aurélien Dallaire, de Québec, chez leurs parents à Pâques.

—Mlle Pauline Bisier est maintenant revenue dans sa famille après avoir travaillé pendant quelque temps à Montréal.

—Mlle Claudette Bisier et son ami, de Montréal, ont passé quelques jours chez M. et Mme Alfred Bisier à l'occasion du congé de Pâques.

—Mlle Jeanne-d'Arc Beaudoin, d'Auburn, Maine, ainsi que M. et Mme Emile Lacasse et M. Eugène Lacasse, chez M. et Mme Arthur Beaudoin à Pâques.

—M. et Mme Aurélius Bédard ainsi que Suzette et Roger visitaient Jean-Paul, étudiant à St-Romuald.

—M. et Mme Normand Allaire, de Biddeford, Maine, ainsi que leur fils Normand, ont rendu visite à M. et Mme Alexandre Turcotte, M. et Mme Paul-Ernest Turcotte, M. et Mme Joseph Turcotte et M. et Mme François Turcotte.

—M. et Mme Raymond Bisier, de Montréal, ont récemment visité M. et Mme Pierre Quirion.

—M. et Mme Lucien Roy, de Montréal, en visite chez M. et Mme Georges Boutin ainsi que chez M. Emile Roy.

—Mlle Madeleine Caron, i.e., de Québec, ainsi que Colette, également de Québec chez M. et Mme Florian Caron à Pâques.

—MM. Pierre, Damien et Arthur Parent, de Montréal, ainsi que Mlles Laurette et Colette Veilleux, également de Montréal, en visite chez M. et Mme Willie Parent.

—M. et Mme Philippe Lessard, de Montréal, ainsi que M. Camille Baillargeon, ont récemment visité M. et Mme Joseph Baillargeon.

NOTRE-DAME-DES-PINS

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Andréa Poulin et leurs enfants, de Lewiston, Me., visitaient M. et Mme Napoléon Poulin, récemment.

—M. et Mme Patrick Bourque, et leur fillette, Linda, de Notre-Dame, ainsi que M. et Mme Victor Paquet, de Saint-Georges, ont rendu visite à M. et Mme Louis Richard, de Sherbrooke.

—Récemment, Mme René Poulin avait le plaisir de recevoir M. et Mme Roland Veilleux et leur bébé, Colombe, d'Ottawa.

Venez ! Constatez ! Epargnez !

Examinez bien ces prix et constatez que ROBERT PEPIN vend toujours beaucoup moins cher :

Radios électriques 5 lampes	$16.95
Radios d'autos 6 lampes	39.95
Pick-Up 4 vitesses, portatif	24.95
Fers à vapeur à choisir, General Electric, Sunbeam	14.88
Malaxeurs 3 vitesses, de luxe	13.88
Grille-pain automatique, Proctor, Dominion	13.88
Grille-pain automatique Gen. Electric, Sunbeam	18.88
Malles de voyage, set de 3, valeur encore jamais vue	24.88

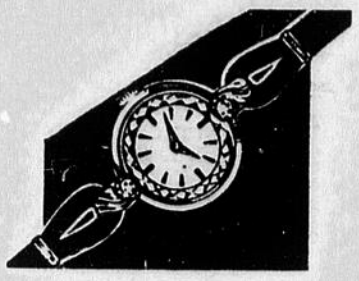
Ceci n'est qu'un exemple des bas prix et de la qualité supérieure que vous offre votre magasin

Robert Pépin
2e Avenue
Saint-Georges-Est

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boite bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60F

MONTRES



Vente, échange, réparation, très beau choix, prix plus que raisonnable.

Vous constaterez qu'il est plus avantageux de confier vos réparations de montres, régulières ou compliquées, bagues, bijoux, soudure, et fabrication de pièces, lorsque celles-ci ne sont pas disponibles, à un horloger possédant les plus hautes qualifications. Son travail est garanti, il ne charge pas plus cher et souvent bien moins, puisque vous ne payez pas pour son incompétence.

Allez droit au but

REAL ST-AMAND

Maître Horloger Bijoutier

C. P. 970 — 2100 RUE PRINCIPALE
TEL : 1097-W St-Georges-Ouest, Beauce





Voici quelques résultats moyens obtenus sur 40 fermes réparties dans 17 comtés de Québec.

JOURS DE PAISSANCE À L'ARPENT	
Pâturages Fertilisés	Pâturages non fertilisés
195	136

REVENU NET COMPARÉ À L'ARPENT	
Pâturages Fertilisés	Pâturages non fertilisés
$147.04	$96.08

N'attendez pas la réouverture des routes pour acheter vos Engrais Chimiques, vous risquez qu'il soit trop tard !

Voyez le Dépositaire d'Engrais Chimiques de votre localité et placez votre commande immédiatement.

LES ENGRAIS CHIMIQUES DU QUEBEC INC.

Morin Auto Parts Reg'd

1re Avenue Sud — Tél. 884-w
VILLE SAINT-GEORGES-EST, BEAUCE

ATTENTION!

Nous désirons aviser le public que notre magasin de linge usagé est maintenant ouvert tous les jours, de 8 heures a.m. à 6 heures p.m.

Fermons à 9h.30 p.m. le vendredi et à 5 heures p.m. le samedi

Au même magasin vous y trouverez :

FERRONNERIE, CABLE ACIER, BOLTS, NUTS, WASHERS, RIVETS, BEARINGS, PEINTURE, PLOMBERIE, TOILE POUR CAMION, TENTES, JUMELLES, SACS DE COUCHAGE, LINGE D'ARMEE ET CHAUSSURES DE TOUTES SORTES, USTENSILES, PARTIES ELECTRONIQUES, FIL ELECTRIQUE, ETC., ETC.

Achetez chez MORIN AUTO PARTS et réalisez de vraies économies

AVONS AUSSI DES OUTILS DE MENUISIERS

OBSÈQUES DE Mme J. DROUIN

Sts-Anges (DNC) — Le 15 avril, à l'âge de 68 ans, décédait Dame Bélia Tardif, épouse de M. Joseph Drouin, de Sts-Anges.

Elle laisse dans le deuil : ses fils et belles-filles, MM. et Mmes Adrien Drouin, Raymond Drouin, Henri Drouin, de Montréal, MM. les abbés Rosaire Drouin et Chs-Edouard Drouin; ses filles et gendres, M. et Mme Raymond Côté (Agathe), M. et Mme Noël Tardif (Juliana), Mlles Lise et Cécile Drouin et la Rév. Soeur François-Joseph, s.s.c.m.; ses frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Alphonse et Maurice Tardif, et Mgr Alzire Tardif, p.d.; sa soeur, Mme Doris Mercier; sa belle-soeur, Mme Aristide Tardif.

Les funérailles de Mme Drouin ont eu lieu le 19 avril, à Sts-Anges, sous la direction de la Maison Létourneau.

M. Napoléon Tardif, accompagné de M. Emile Grégoire, maire, portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Adrien Tardif, Paul-Emile Tardif, Alzire Mercier, Gérard Picard, Paul-Henri Drouin et Ovila St-Hilaire.

M. le curé Armand Germain fit la levée du corps et Mgr Alzire Tardif, p.d., chanta le service, assisté de MM. les abbés Emile Tardif et Gilles Boily.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

FEU LÉONCE FAUCHER

Sts-Anges (DNC) — Le 16 avril, à Ste-Marguerite, à l'âge de 78 ans et 7 mois, décédait M. Léonce Faucher, époux de Dame Anne-Marie Veilleux.

Il laisse dans le deuil : ses fils et belle-fille, M. et Mme Paul Faucher, MM. Roland et Marc-André Faucher; ses filles et gendres, Mlle Lucienne Faucher, M. et Mme Wilfrid Grenier (Thérèse), M. et Mme Lionel Grenier (Françoise), M. et Mme Armand St-Hilaire (Hélène), et Mlle Isabelle Faucher; sa soeur, Mme Angélina Faucher; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Jules-Aimé Veilleux, Alphonse Poulin, Antonio Veilleux, Mme Léon Lortie et Mlle Alexandra Veilleux.

Il laisse également plusieurs petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu le 20 avril, à Ste-Marguerite.

M. Joseph Pouliot, accompagné de M. Joseph Boutin, maire, portait la croix.

MM. Antonio Pouliot, Jules Pouliot, Julien Lagrange, Raymond Grenier, L. Grenier et Denis Pouliot portaient la dépouille mortelle.

M. l'abbé Fiset, curé, fit la levée du corps et M. l'abbé Aurélien Pouliot chanta le service, assisté de MM. les abbés Dussault et Fiset.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

FUNÉRAILLES DE Mme A. POLIQUIN

Ste-Rose (DNC) — Le 16 avril, à l'âge de 74 ans et 10 mois, décédait Dame Alfréda Bilodeau, épouse de M. Albert Poliquin, de Ste-Rose.

Elle laisse dans le deuil, ses frères : MM. Joseph Bilodeau, de St-Prosper, Alphonse Bilodeau, de St-Cyprien, et Albert Bilodeau, de Ste-Rose; ses soeurs et beaux-frères : MM. et Mmes Aurèle Nadeau, de Ste-Rose, Aurèle Camiré, Odilon Camiré, de Hearst, Ont., et Albert Jolin, de Ste-Justine; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. Paul Poliquin, de la Floride, Mme Alphonse Bilodeau, de Saint-Cyprien, Mme Joseph Bilodeau, Mme Albert Bilodeau, Mme Joseph Morin et Mme Adonia Bilodeau.

Ses funérailles ont eu lieu le 20 avril, à Ste-Rose.

MM. André Nadeau, Paul-E. Bilodeau, Jean-M. Bilodeau, Lucien Poliquin, Robert Poliquin et Yvon Lessard portaient la dépouille mortelle.

M. le curé A. Beaulieu fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés A. Asselin et D. Labbé.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

FUNÉRAILLES DE Mme N. TURMEL

Sts-Anges (DNC) — A Ste-Marie, le 13 avril, à l'âge de 85 ans et 2 mois, décédait Dame Marie Grenier, épouse de M. Napoléon Turmel, de Sts-Anges.

La défunte laisse dans le deuil : ses fils et belles-filles, MM. et Mmes Alfred Turmel, Jean-Thomas Turmel, m.d., Appolinaire Turmel, Eusèbe Turmel, m.d., Aimé Turmel et Wellie Turmel, m.d.; ses filles et gendres, Mme Agénard Drouin (Béatrice), M. et Mme Hervé Drouin (M.-Louise), M. et Mme Philippe Boudreau (Hélène), et M. et Mme Adrien Leclerc (Claire); ses frères, MM. Léon Grenier et Thuribe Grenier; sa belle-soeur, Mme Thuribe Grenier.

Mme Turmel laisse également plusieurs petits-enfants.

Ses funérailles ont eu lieu le 18 avril, à Sts-Anges, sous la direction de la Maison Létourneau.

M. Joseph Turmel portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par MM. Raymond Drouin, Gérard Drouin, Calixte Drouin, Henri Drouin, Lucien Turmel et Dominique Turmel.

M. le curé Germain fit la levée du corps et M. le chanoine Thuribe Grégoire a chanté le service, assisté de MM. les abbés Alphonse Levasseur et Rosaire Drouin.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

SAINT-HONORE

Fiançailles

Le jour de Pâques ont eu lieu les fiançailles de M. Noël Quirion, fils de M. Armand Quirion et de Mlle Nicole Veilleux, fille de M. Aurèle Veilleux.

—M. Irénée Poirier, fils de M. Emile Poirier et de Mlle Jeannine Quirion, fille de M. Armand Quirion.

Nos félicitations.

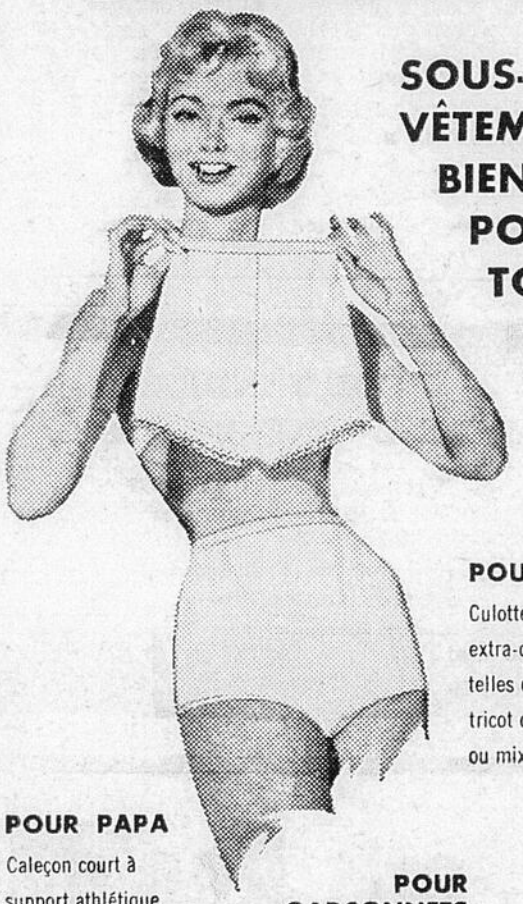
PUITS ARTÉSIENS et fondations

DIAMETRE 6 A 24 POUCES

BLAIS & FRERES ENRG.

ST-PIERRE - Tél. 318-8-11 - Cté Montmagny

Watson's



SOUS-VÊTEMENTS BIEN TAILLES POUR TOUTE LA FAMILLE

POUR MAMAN

Culottes courtes et extra-courtes WATSON'S, telles qu'illustrées. En tricot de viscose, de coton ou mixte de qualité.

POUR PAPA

Caleçon court à support athlétique WATSON'S "372"— à la fois caleçon court et support. Taillé pour un confort parfait. Coton peigné doux.

POUR GARÇONNETS

Caleçon court et gilet WATSON'S— spécialement taillés pour garçonnets.



12-W-O-F

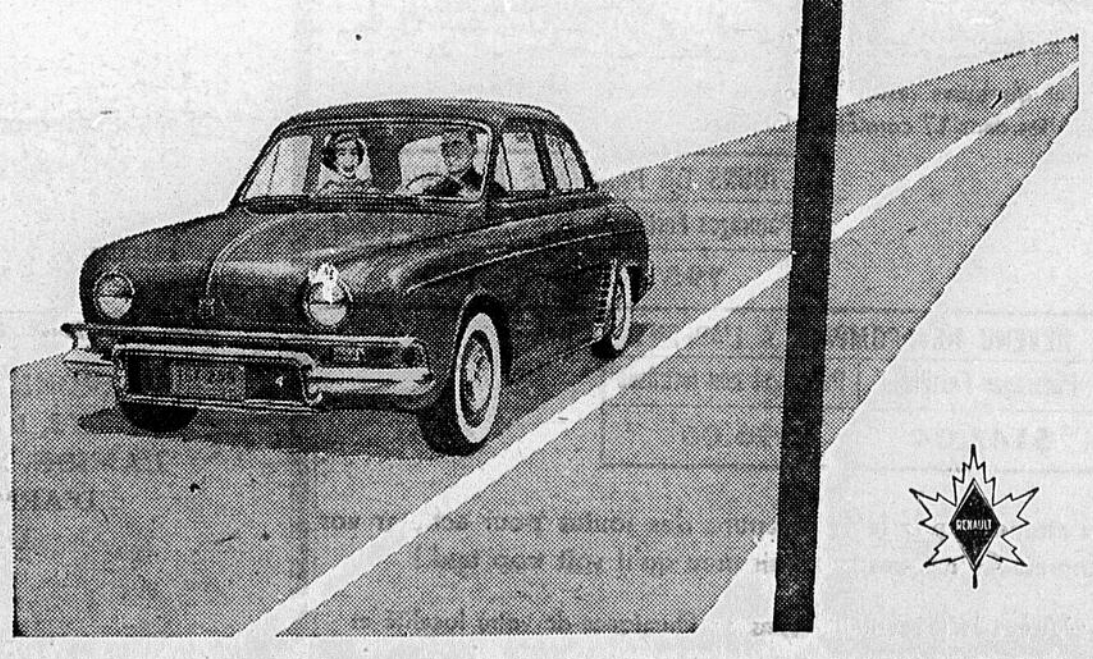
CE QUE RENAULT AFFIRME

RENAULT LE PROUVE!

48 milles au gallon!

Lorsque vous choisirez une voiture, ayez soin de vérifier sa consommation réelle. Au cours d'un récent test d'économie en Ontario, la Renault Dauphine s'est classée première avec une consommation moyenne de 81.7 milles au gallon. Ce chiffre ne parait pas dans notre publicité, mais nous savons et nous affirmons que vous pouvez obtenir de votre Dauphine Renault 48 milles au gallon dans des conditions normales d'utilisation.

48 MILLES AU GALLON



GARAGE ODULE GIGUERE

2e Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 687

FEU T. LESSARD

St-Joseph (DNC) — Le 17 avril, à l'âge de 86 ans, décédait M. Tommy Lessard, époux de feu dame Obéline Roy, de St-Joseph.

Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles : M. et Mme Albert Lessard, de St-Joseph, et M. et Mme Alcide Lessard, de Québec; ses filles et gendres : M. et Mme Wellie Drouin (Marie), M. et Mme Léonce Gilbert (Doria), de St-Joseph, M. et Mme Odilon Grenier (Alexandrine), de St-Zacharie, M. et Mme Joseph Daigle (Blanche), de St-Zacharie, Mlle Rita Lessard, de Québec, et M. Ephrem Cloutier, de Québec; sa belle-soeur, Mme Albert Roy, de Waterville, Me.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi, le 20 avril, à Saint-Joseph, sous la direction de la Maison Létourneau.

M. Thomas Champagne portait la croix.

La dépouille mortelle était portée par ses petits-fils : MM. Gilles Drouin, Marcel Drouin, Geo.-Albert Lessard, Onil Lessard, Raymond Gilbert et Claude Gilbert.

Mgr J.-O. Roy fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés Doyon et Germain.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Beauceville.

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Prop.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles. Service courtois.

L'excellence de sa table fait sa renommée.

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Ville St-Georges-Est (Co. Beauce)

Tél. 526 — C.P. 545

STE-CLOTILDE

VA-ET-VIENT :

MM. et Mmes Wilbrod Doyon, Chs-Eloi Roy, de Montréal, et M. et Mme Rosaire St-Pierre, de St-Ephrem, chez M. et Mme Philippe Doyon, récemment.

—Mlle Rita Poulin et M. Roger Manseau, de Montréal, visitaient leurs parents de Ste-Clotilde, dernièrement.

—M. Marcel Grondin, de Montréal, a passé le congé de Pâques dans sa famille, chez M. et Mme Antonio Grondin.

—Etaient de passage dans les familles Pomerleau, Grondin et Trépanier, récemment : M. et Mme Appolinaire Pomerleau et leurs fils, Allard et Yvan, accompagnés de leurs amies, Lisette et Diane, M. et Mme Ronaldo Jolicoeur, leurs fils, Roland et Camille, de Valleyfield, M. et Mme Paul Pomerleau, de Granby, et M. et Mme Roland Pomerleau, de Montréal.

—MM. et Mmes Dorilas Grenier, Tancrède Garant et M. Roland Grenier, tous de Sherbrooke, visitaient leurs parents, M. et Mme Félix Grenier.

—M. et Mme Armand Bernard, de Sherbrooke, chez M. et Mme Albert Bernard.

—M. Joseph Vachon, M. et Mme Victor Vachon, de Granby, ont passé la fin de semaine dans les familles Vachon.

—M. et Mme Hormisdas Doyon ont reçu la visite de Mlle Clotilde Doyon, de Sherbrooke, étudiante infirmière à l'Hôtel-Dieu de cette ville.

—M. et Mme Josaphat Doyon ont eu récemment la visite de M. et Mme Grégoire Doyon, et celle de Mlle Gertrude Doyon, tous de Sherbrooke.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Alphonse Pomerleau, actuellement hospitalisée à Thetford.

SAINT-COME

GAGNANTE :

Lors de la soirée Lacordaire de St-Théophile, qui nous a permis de rencontrer des conférenciers de la Maison de Dommremy, soirée qui a remporté beaucoup de succès, le prix de présence, un magnifique collier, fut gagné par Mme René Poulin, de St-Théophile. Un délicieux goûter servi au presbytère clôtura la rencontre.

NAISSANCE :

A M. et Mme Delphis Bélanger (Marcellé Lessard) un fils, baptisé, à l'office du Samedi saint, sous les prénoms de Joseph, Albert, Marcel, Benoit. Parrain et marraine, M. et Mme Anselme Gagnon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Judith Lessard, tante du bébé.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

Mme Elie Poulin et sa fille, Suzanne, se sont rendues à Montréal à l'occasion de Pâques, visitant M. Donald Giasson, M. et Mme Marcel Durant, M. et Mme Hercule Talbot, M. Henri Giasson et plusieurs autres parents et amis.

—M. et Mme Ernest Poulin, de Jackman, rendaient visite récemment à Mme Elie Poulin.

—A l'occasion de Pâques, M. et Mme Normand Caouette ainsi que Mme Wilfrid Caouette étaient de passage à Montréal, visitant M. et Mme Renald Caouette, M. et Mme Clément Caouette, MM. Victorien et Henrius Caouette. Au retour, ils visitèrent à Québec M. et Mme Alfred Caouette.

—M. et Mme Normand Caouette, ainsi que Mme Antoine Parent, de passage à Québec, visitant M. Antoine Parent, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu. A ce dernier, nous souhaitons un prompt rétablissement.

SAINT-PROSPER

FILLES D'ISABELLE :

L'initiation des Filles d'Isabelle aura lieu le 22 mai, lors de la fondation du Cercle de notre paroisse.

Toutes celles qui désirent faire partie du groupement voudront bien s'inscrire le plus tôt possible en s'adressant à Mme Yvon Pruneau, présidente, ou à Mme Roland Bernier, secrétaire.

NAISSANCES :

M. et Mme Laurier Giroux annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Thérèse, Lucille. Parrain et marraine, M. Jean-Luc Gilbert et Mlle Yolande Gilbert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Paul-Hervé Gilbert.

—M. et Mme Jean-Denis Grondin annoncent également à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph, Denis, Luc. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Grondin, de Saint-Victor, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Ange-Aimée Grondin.

—M. et Mme Benoit Morin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Jacques, Richard. Parrain et marraine, M. et Mme Richard Giroux, de Montréal. Porteuse, Mlle Huguette Larochelle.

—A M. et Mme Raoul Pruneau un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Fabien, René. Parrain et marraine, M. Fabien Roy et Mlle Pauline Lessard. Porteuse, Mlle Lise Roy.

—A M. et Mme Gérard Giroux une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Gisèle. Parrain et marraine, M. et Mme Raoul Giroux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Claire Giroux, tante du bébé.

—A M. et Mme Roméo Poulin une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Martine, Jocelyne. Parrain et marraine, M et Mme Achille Larochelle, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Ginette Larochelle, tante du bébé.

Nos félicitations.

FIANÇAILLES :

A Pâques, avaient lieu les fiançailles de M. Benoit Quirion, fils de M. et Mme Elie Quirion, à Mlle Mariette Gilbert, fille de M. et Mme Siméon Gilbert, de St-Simon.

Nos félicitations.

RAFLE :

Une montre mise en rafle par les enfants de choeur a été gagnée par M. Wilfrid Poulin.

NOTES SOCIALES :

—M. Alphonse Larochelle est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges. Mlle Claudette Roy, fille de M. Paul-Emile Roy, et Mme Marie-Louis Rodrigue et Paul Tanguay, fils de M. Germain Tanguay, sont aussi hospitalisés.

—M. Valérien Paquet est de retour dans sa famille, après avoir été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—M. Marie-Louis Fecteau est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. et Mme Gilles Couillard, de New Britain, en promenade chez M. J.-B. Larochelle.

POUR UN MONUMENT... CONSULTEZ

J. L. THERIAULT & FILS LIMITEE

710, 1re AVENUE TEL. LA. 4-1561 QUEBEC

"Les spécialistes en monuments au Canada"

Représentant : J.-PAUL POIRIER, rue COMMERCIALE VILLE SAINT-GEORGES

P.-Maurice Bégin

1re Avenue — Tél. 259

Ville St-Georges-Est

Avons ces modèles dans toutes les teintes. Largeur : B, 2-A et 3-A.



the original DEB Shoes

POUR VOS **TOILES...** •DE CAMIONS, TENTES•SACS



TARPAULINS COUVERTURES pour ENTREPRENEURS

RÉPARATION

Voyez **J. ALLEYN LTÉE**

Auvents

225, RUE ST-PAUL QUÉBEC

tél: La 2-1889

75 ANS AU SERVICE DU PUBLIC

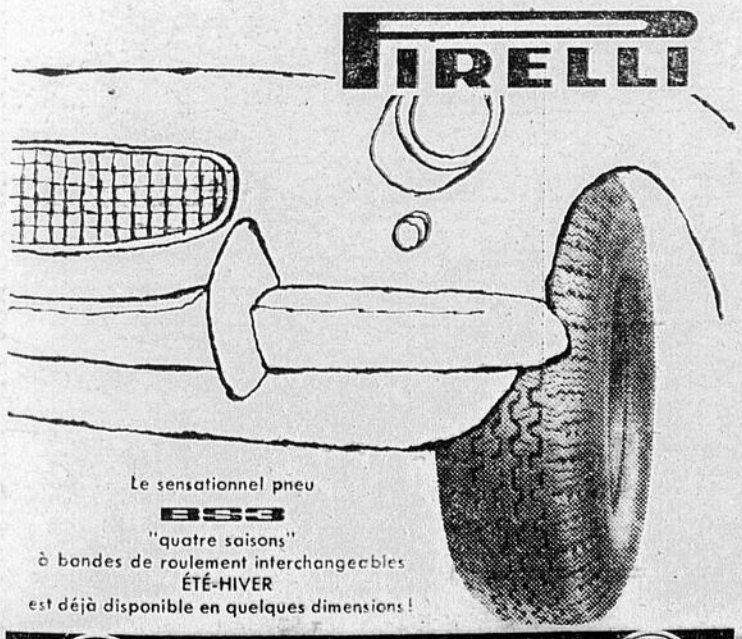
À VOITURE EUROPÉENNE PNEU EUROPÉEN

AVEC LES PNEUS PIRELLI VOUS SAVEZ À QUOI VOUS EN TENIR

Une Qualité UNIQUE—la meilleure—éprouvée dans les courses automobiles.

Disponible dans toutes les dimensions requises par les voitures importées.

Voyez votre vendeur de pneus, votre garagiste ou téléphonez au magasin United Auto Parts le plus proche.



Le sensationnel pneu

BS3

"quatre saisons"

à bandes de roulement interchangeables

ÉTÉ-HIVER

est déjà disponible en quelques dimensions !

UNITED AUTO PARTS LIMITED

125 - 2e Avenue — St-Georges de Beauce

LOCATION DE MACHINERIES

EXCAVATIONS DE TOUTES SORTES

— PELLES —
MECANIQUES
- BULLDOZERS -
- NIVELEUSES -
COMPRESSEURS

À L'HEURE ou au CONTRAT

KENNEBEC CONSTRUCTION LTEE

TÉL. 402



The MANSION

Mlle G. PARÉ, prop.

Chambres de Touristes Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district.

1000 Ouest, Sherbrooke, Tél. VI 4-0657 - VI 4-7142 Montréal - Route No 2



Les 2 Meilleures FRAMBOISES Rouges



Plants inspectés, certifiés, classés No 1

NEWBURG. Hauteur moyenne. **Fruits** très **gros,** ronds, fermes, **délicieux.**

VIKING. Géants, sans épines. **Fruits** très **gros,** coniques, **excellents.**

Plantés en **avril-mai produiront** en **août-sept.**

25 pour $3.25; 100 pour $10.00; 1000 pour $75.00.

F.O.B. magasin. Catalogue général GRATIS sur demande.

16

W.H.PERRON & CIE LIMITÉE

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40) TÉL. MU. 1-1615

SOLDE à SACRIFIER en fin de saison

Sous ce thème, CHEZ DALLAIRE offre à ses clients des aubaines extraordinaires consistant en soldes de notre assortiment régulier du printemps, plus des achats spéciaux faits pour cette occasion.

Venez dès l'ouverture qui se fera jeudi le 28 avril à 9 heures a.m. et profitez d'un assortiment considérable.

Le magasin a été fermé mercredi afin de bien mettre au point l'étalage des marchandises pour une des ventes les plus considérables que nous ayons faites.



MANTEAUX:
- 48 **manteaux,** valeur de **$32,** offerts à ---------- **$19.95**
- 63 **manteaux,** valeur de **$39,** offerts à ---------- **24.95**
- 32 **manteaux,** valeur de **$55** à **$69,** offerts avec 15% de rabais.

COSTUMES:
- 38 **costumes,** valeur de **$32,** offerts à ---------- **19.95**
- 65 **costumes,** valeur de **$50** à **$69,** offerts avec 15% de rabais.

ROBES:
- 70 **robes,** valeur de **$15** à **$18,** offertes à ---------- **9.95**
- 145 **robes,** valeur de **$19** à **$22,** offertes à ---------- **14.95**

Toute cette marchandise est de réception récente et rien de démodé n'est inclus dans cette vente.

VENEZ VOUS EN CONVAINCRE

AU DEPARTEMENT DES FOURRURES DE GRANDS SPECIAUX VOUS SONT OFFERTS



38 manteaux longs comprenant:

- 1 **manteau de loutre,** 14 ans, valeur de $950, offert à **$645**
- 1 **manteau de castor,** sélection "Gilbert", 16 ans, valeur de $850, offert à **675**
- 1 **manteau de rat musqué rasé, avec vison,** 16 ans, valeur de $535, offert à **395**
- 4 **manteaux de Perse gris avec vison pastel,** 10, 12, 14 ans, val. 575, offerts à **395**
- 6 **manteaux de Perse noir avec vison,** 10 à 18 ans, val. $495, offerts à ... **335**
- 4 **manteaux de chat sauvage rasé,** 10 à 16 ans, valeur $425, offerts à **295**
- 15 **manteaux de rat musqué du nord,** 10 à 16 ans, valeur $395, offerts à **195 - 295**
- 6 **manteaux de pattes de mouton avec vison pastel,** val. $235, offerts à ... **175**
- 18 **jaquettes comprenant mouton gris, mouton brun, rat musqué teint, vison chinois, seal brun (lapin teint),** offertes à 25% de réduction.
- 36 **étoles de vison sauvage, vison pastel, écureuil, vison chinois, rat musqué,** etc., offertes à 15% de réduction.

Vous y trouverez les meilleures aubaines de l'année !

1e Avenue
St-Georges de Beauce

R. Dallaire **Téléphone 537**

CONFIEZ-NOUS DES MAINTENANT LA REPARATION DE VOTRE MANTEAU DE FOURRURE

MEILLEURS PRIX POUR TRAVAIL D'ETE